

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7 ★ 40001 Segovia ★ Tel. 43 72 61 (tres líneas) ★ Fax 442432
D. L.: SG. 7 - 1958 ★ Precio: 50 ptas.

Jueves 6 de septiembre de 1990
Año XC.—Núm. 27.569

Con seis heridos leves

Estallan tres artefactos en Madrid El GRAPO avisó telefónicamente su colocación

Tres explosiones se han registrado hoy en Madrid, entre las once treinta y las doce del mediodía, en el edificio de la Bolsa, en el Ministerio de Economía y en el Tribunal Constitucional, con un resultado de seis heridos leves.

La primera de las explosiones se produjo en la Bolsa de Madrid, en el edificio situado en la plaza de la Lealtad, cercano a la plaza de La Cibeles; la segunda, en el Ministerio de Economía, en la plaza de Cuzco, en el Paseo de la Castellana, y la tercera, sobre las doce horas, en el Tribunal Constitucional, próximo a la Ciudad Universitaria.

La banda terrorista GRAPO avisó, a través de llamadas telefónicas, de la colocación de dos artefactos en la Bolsa de Madrid y en el Ministerio de Economía minutos antes de que estallaran, informaron la Policía Municipal y el director general de Servicios de Economía.

José Luis Blanco Sevilla, direc-

tor general de Servicios del Ministerio de Economía, informó de que un hombre, que dijo hablar en nombre de los GRAPO, llamó a las once y veintisiete de la mañana a este departamento para anunciar la colocación de una bomba, que explotó casi simultáneamente.

En cuanto al artefacto que estalló

en el edificio de la Bolsa, fuentes de la Policía Municipal señalaron a "Efe" que, minutos antes de las once y media, se había recibido una llamada en la emisora del 092 en la que, en nombre de los GRAPO, se avisaba de la colocación de un artefacto en este edificio.

El director general de Servicios explicó a los periodistas que una voz masculina, que se identificó como miembro de los GRAPO, llamó por teléfono al ministerio y que, casi simultáneamente y en el momento en que iba a avisar para desalojar el edificio, el artefacto hizo explosión en la undécima planta.

(Más información en pág. 10)

IRAK-KUWAIT

El ministro iraquí de Exteriores pide coherencia a la ONU para que su país acate sus órdenes

Moscú.— El ministro de Asuntos Exteriores de Irak, Tarik Aziz, pidió hoy "coherencia" a los miembros del Consejo de Seguridad de la ONU para que hagan cumplir por igual, a todas las partes, sus resoluciones sobre Oriente Medio y el Golfo Pérsico, como condición para que su país acate sus órdenes.

Aziz, en conferencia de prensa en Moscú, dijo "vayamos al Consejo de Seguridad y discutamos todos los conflictos de la zona basándonos en unos principios y reglas comunes, y entonces, estaremos dispuestos a poner en práctica las decisiones que se adopten en base a estos acuerdos".

El ministro iraquí destacó que la base de la solución en la crisis del Golfo, producida por la invasión y anexión por Irak de Kuwait, es la adopción de esos principios comunes para todos los conflictos del área, ya que "el Consejo de Seguridad no mide con el mismo rasero los diversos problemas de la zona", dijo.

Aziz se reunió ayer por la tarde con el presidente de la URSS, Mijail Gorbachov, y dijo que la entrevista fue "muy franca", aunque admitió que existen "divergencias" entre la posición soviética y la iraquí.

EMOCIÓN Y SILENCIO ENTRE LOS OCCIDENTALES LIBERADOS

La llegada hoy a París de 153 occidentales repatriados después de haber permanecido en Kuwait e Irak durante más de un mes, estuvo marcada por la emoción y el silencio de los liberados para no perjudicar al resto de los rehenes retenidos en esos países árabes por las autoridades iraquíes.

Los repatriados llegaron esta madrugada a la capital francesa, donde fueron recibidos por sus familiares, diplomáticos y representantes del Ministerio francés de Asuntos Exteriores.

En el aparato viajaron 105 fran-

ceses, 28 británicos, doce estadounidenses, tres belgas, dos españoles, dos italianos y un germano-occidental.

Los pasajeros llegaron al aeropuerto parisiense de Orly a bordo de un "Airbus" fletado especialmente por la compañía aérea Air France para la repatriación.

La emoción y la alegría mostrada por los rehenes, en su gran mayoría mujeres y niños, al encontrarse con sus familias contrastaba con la gran preocupación por los demás rehenes.

FERNÁNDEZ ORDÓÑEZ VIAJARÁ A ROMA

El ministro de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez, viajará mañana viernes a Roma, donde concertará junto con sus colegas de los once países de la CE una ayuda de emergencia a los países afectados por los refugiados de la crisis del Golfo Pérsico.

Ordóñez llegará por la tarde a la capital italiana procedente de Hun-

gría, después de permanecer dos días en visita oficial en ese país.

La ayuda a Jordania y a Egipto, países especialmente afectados por el problema de los refugiados del conflicto del Golfo --aunque no los únicos-- será el principal tema del orden del día de la reunión extraordinaria del Consejo de Ministros de la CE en Roma, informaron a Efe fuentes diplomáticas.-- Efe.

Felipe González comparecerá el martes en el Congreso

Madrid.— El presidente del Gobierno, Felipe González, comparecerá el próximo martes ante el Pleno del Congreso de los Diputados para informar de la crisis en el Golfo Pérsico y la participación española.

Al término de la reunión de la primera Mesa de la Cámara, celebrada tras el período de vacaciones esta mañana, fuentes parlamentarias precisaron a Efe que la comparecencia del Ejecutivo será el martes a las 17,00 horas y que, previsiblemente, será Felipe González quien informe al Parlamento.

Por otra parte, Felipe González, inicia mañana un viaje a Suecia, invitado por su colega sueco, Ingvar Carlsson, con quien analizará la situación creada por la crisis del Golfo Pérsico y los cambios ocurridos en Europa en el último año.

SEGOVIA

El palacio de La Granja, sede de una reunión del comité militar de la OTAN

El palacio de La Granja que, como hemos informado, permanecerá cerrado al público los próximos días 13 y 14, va a ser sede en esas fechas de una reunión oficial, organizada por el Ministerio de Defensa. Por el momento, las informaciones de que disponemos son escasas ya que, por razones de seguridad, se mantiene un total hermetismo en medios oficiales, pero se puede tratar de una reunión del comité militar de la OTAN que, un día antes, presenciará unos ejercicios tácticos en Zaragoza.

Hoy comenzó el curso en la Academia de Artillería

Con un acto que se ha celebrado, esta mañana, en el Alcázar, ha dado comienzo el curso 90/91 de la Academia de Artillería. La inauguración ha estado presidida por el general director de la Academia, Angel Ugarte, y han asistido varias autoridades civiles, entre las que se encontraban el gobernador civil, Antonio Hernández; el presidente de la Diputación, Javier Reguera; el delegado territorial de la Junta, Victor Martín y miembros de la corporación municipal. En total han formado 337 alumnos, de los cuales 88 son alféreces cadetes, 52 de la Escala Especial de Mando y 197 de la Escala Básica de Suboficiales, que estaban al mando del teniente coronel José del Río Merchán.

Gobierno y sindicatos abordan el aumento de las retribuciones de los empleados públicos

Madrid.-- El Gobierno y los sindicatos CSIF, CC.OO., UGT y ELA-STV, integrantes de la mesa de negociación de la función pública, abordan desde hoy las negociaciones para fijar el aumento de las retribuciones de aproximadamente un millón de empleados públicos.

El incremento que se pacte tendrá reflejo en el capítulo I (gastos de personal) de los Presupuestos Generales del Estado para 1991 y las sesiones negociadoras que se celebren a partir de hoy se enmarcan en el contexto de negociación colectiva reconocida para los funcionarios desde principios de este año, tras el pacto Gobierno-sindicatos en la primera fase de la concertación.

Los sindicatos no han precisado aún un porcentaje de incremento, pues aguardan conocer las previsio-

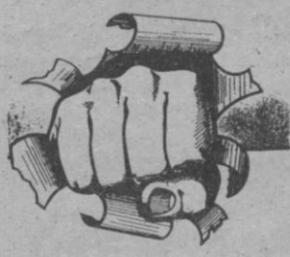
nes macroeconómicas del Gobierno, pero se han mostrado ya dispuestos a no ceder en aquello que no suponga una recuperación del poder adquisitivo de este colectivo.

La representación laboral argumenta que este año el aumento de retribuciones en un 6 por ciento,

aún con cláusula de garantía, es inferior al pactado para el sector privado.

La reunión de hoy que comenzó poco después de las 12,00 horas está presidida por el secretario de Estado para las Administraciones Públicas, Teófilo Serrano.-- Efe

**BODAS**
BANQUETES
CELEBRACIONES
AMPLIOS Y CONFORTABLES
SALONES
Cocina esmerada
Restaurante - Cafetería
LOS LINAJES
Teléfono 43 17 12

**SEGUIMOS SORPRENDIENDO
CON NUESTRAS NOVEDADES**

LO ULTIMO DEL MERCADO
INTERNACIONAL
EN REGALO PROMOCIONAL
Y PUBLICITARIO

* DISPONEMOS DE MAS
DE 500 ARTICULOS *

* REGALOS QUE HACEN PUBLICIDAD *



JAS PROMOCIONES
☎ 43 17 08
SEGOVIA

apunte del día

ESTADISTICAS SOBRE EL FUEGO

Cuando aún no ha terminado el verano, ya se ha hecho una estadística de lo que el fuego se ha llevado por delante en nuestra región en lo que va de año. 50.000 hectáreas de bosque y monte bajo han sido pasto de las llamas sin que los efectivos contra incendios y la campaña publicitaria de mentalización —rodada por cierto en Valsain— hayan podido evitarlo. De los 1.500 incendios registrados se cree que un tercio han sido provocados.

Los pirómanos no actúan sólo en Galicia donde, según las noticias, existen redes perfectamente organizadas para chamuscar todo lo que se encuentren, sobre todo si es verde. Aquí, no sabemos si en plan organización o a título particular, también hay quien disfruta viendo arder los bosques o quien sabe que esas llamas le serán rentables.

La estadística dice también que Segovia ocupa uno de los últimos lugares por provincias en la región en cuanto a número de incendios y hectáreas quemadas, lo cual siempre es un consuelo.

De momento sabemos lo que se ha quemado. Pero dado que esto ya no tiene remedio, no estaría de más poder elaborar en el futuro una estadística que nunca aparece. La que analice los resultados de las investigaciones —¿las hay?— sobre las causas de estos incendios, la búsqueda de responsables, y la condena establecida para cada caso.

De lo contrario, se tendrá la sensación de que hay delitos que quedan impunes. Y eso, además de un agravio comparativo, sería una muy mala noticia para nuestros bosques, y ya están los pobres hechos una pena.

AYUNTAMIENTO de MARUGAN

SEGOVIA

ANUNCIO

ENTIDAD URBANISTICA COLABORADORA

El Ayuntamiento Pleno de esta Corporación, en sesión celebrada el día 31 de agosto de 1990, acordó aprobar inicialmente a instancia de LAGOS, S. A., la constitución y el Proyecto de Estatutos de la Entidad Urbanística Colaboradora de conservación de la urbanización del Plan Parcial «Pinar Jardín Párraces I», denominada «COMUNIDAD DE PROPIETARIOS DE LA URBANIZACION FINCA PINAR JARDIN PARRACES», en la Urbanización Pinar Jardín situada en el término municipal de Marugán, provincia de Segovia.

Lo que se hace público durante el plazo de quince días hábiles contados a partir del siguiente al de la publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia, a efectos de audiencia y formulación de alegaciones por los interesados.

El expediente se halla de manifiesto y puede consultarse en horario de oficina en la Secretaría del Ayuntamiento.

Marugán a 3 de septiembre de 1990.

EL ALCALDE

Firmado: Luis Fuentes Caro

Tórtolas torcaces y codornices en Castilla y León

José L. GARRIDO MARTIN

Presidente de la Federación de Caza de Castilla y León

Vicepresidente de la Federación Española

No permiten cazar tórtola y torcaz, ni tampoco urraca grajilla y corneja en montes, pinares y choperas. Tampoco la codorniz en la raña o el perdido límite a la rastrojera, donde ineludiblemente se refugiará ante la siega, empacado, entrada de ovejas y arado consecutivo, si no es por la maldita quema.

Prohíbe la Dirección General del Medio Natural cazar en esos querenciosos lugares. Quemar todavía no lo prohíbe.

Dónde pensarán que se puede cazar a esas especies estos señores de la Administración.

La medida ha sido tomada a hurtadillas, contra la opinión de los cazadores en los Consejos de Caza y es ineficaz e innecesaria, además de su despropósito, como ahora veremos.

Han sido los mismos que hoy restringen absurdamente los terrenos de media veda, —creemos que para vender sonrisas a la nebulosa ecologista—, quienes el año pasado nos obligaron a pedir por escrito la reunión de los nueve Consejos Territoriales de Caza para conseguir vedar la perdiz como solicitábamos insistentemente los cazadores. Tuvimos que espolearles a vedar y al fin lo hicieron al 31 de diciembre, muy tarde sin duda, cuando nosotros lo pedíamos públicamente en todos los periódicos de la región a primeros de noviembre. De haberse tomado la productiva medida cuando se pidió desde la Federación, este año que ha sido de buena crianza perdicera, nos hubiera compensado en mayor medida la autolimitación.

Pero sigamos con la media veda, que tiempo habrá de con-

tar otras cosas y nadie podrá facharnos de ingratos. Si ahora criticamos, no podrán decir que no hemos valorado positivamente, incluso magnificado, las actuaciones positivas y valientes de alguno de estos administradores. No puede negarse a la Federación la buena disposición a la sinergia con ese organismo.

Por eso, estamos en este momento más desorientados. Nos han prometido reiterada y públicamente no tomar ninguna medida drástica contra la caza sin la representación legal de los cazadores; la Federación de Caza. Y lo han incumplido, ya que no sólo intentaron sorprendernos en los Consejos Territoriales cuando espontáneamente proponían ésta y otras restricciones, si no, que en el Consejo de Castilla y León se ocultó premeditadamente a los seis representantes provinciales asistentes, la prevista restricción general.

Estos seis representantes de los Consejos Territoriales salieron del Consejo de Castilla y León convencidos de que no habría limitación de terrenos más que en dos provincias, pues era en el Consejo donde tendría que haberse debatido una medida general, y no se mencionó siquiera.

Cual no sería su sorpresa e indignación cuando se publicaba al día siguiente en el Norte de Castilla la noticia de la restricción de terrenos, que había sido ocultada al Consejo y filtrada a una periodista, por quien actuó de presidente en el mismo, inmediatamente después de finalizada la reunión.

Ante esta tomadura de pelo, los representantes de los cazadores en los Consejos de Caza presentaremos de inmediato la dimisión en bloque.

No resulta tan indignante la medida por lo que constriñe, como por la falta de estilo en el procedimiento. Posiblemente en montes y pinares concretos, sin posibilidades cinegéticas para aquellas especies, sea una medida a aceptar, pero generalizar la restricción, es inaceptable. En todo caso, ya sabe cada titular en su coto cuál es la medida a tomar sin que se la impongan. Y si no que les enseñen.

Decía al principio que la medida era innecesaria además de ineficaz. Vean si no. La torcaz está considerada plaga en toda Europa. Calculan los expertos que unos 10 millones de torcaces atraviesan cada año España para invernar, parte entre nosotros, parte en África. Gran cantidad anida en nuestros montes y pinares. Encontrar 15 ó 20 bellotas, o 120 gramos de trigo o maíz en el buche de una torcaz es conocido por muchos cazadores. En épocas de sementera, el paso de grandes bandos supone un azote grave para la agricultura y siempre un cuantioso daño para el encinar.

Entonces... ¿Por qué prote-

gerla? Racionalmente no se entiende. La tórtola está mucho más floja. Lleva unos años que no es lo que fue. Bastante tórtola no viaja y se queda en el Valle del Sol marroquí, donde la consideran plaga y la cazan en cacerías montadas sin escrúpulos, incluso en épocas de pasa y crianza, cuando aquí en España, con muy buen criterio, se prohibió su tradicional caza en Andalucía durante abril y mayo cuando vienen a criar.

Muchos cazadores veríamos con muy buenos ojos que se pusiera cupo obligado a la percha tortolera. Una docena de tórtolas, allí donde es posible, da satisfacción y tiros suficientes a cualquier mediana escopeta. Esas tiradas con cientos de capturas en lugares querenciosos se podrían evitar. Y no se hace nada para ello. La medida impuesta en Castilla y León no evita, ni mucho menos, que eso ocurra.

Así se protegería a una especie y no impidiendo cazar un par de ellas al cazador de toda la vida de pinar o chopera.

Llegamos pues a la conclusión de que la medida restrictiva es innecesaria para la torcaz, e ineficaz para la tórtola.

Por otro lado, sólo es restrictiva para cuatro cazadores informados, que además, la quieren cumplir. El 99 por ciento no lee al BOC, y L., y la caza requiere pisar la arena. Pagaré como siempre algún infeliz que cazó toda su vida la torcaz en el pinar del pueblo y como no considera ocultarse porque desconoce el asunto, acabará de trofeo único del guarda testimonial de turno. El furtivo seguirá por donde solía.

Ante estos despropósitos, estamos recibiendo estos días multitud de cartas de queja donde los cazadores se preguntan: ¿Quiénes son esta gente que administra la caza en Castilla y León para que, después de tener que pagar un montón de duros como socio de un coto específico de tórtola o torcaz, de pagar la licencia de caza al doble que el año pasado, de pagar el Plan de Ordenación caro y descontrolado que como se ve no sirve para nada, y de pagar la matrícula del coto; ahora nos limitan, sin más, una parte o todo el terreno donde cazar? ¿Pero pueden jugar así con un colectivo ciudadano y con su dinero?

No parece justo ni serio. Y menos aún, conociendo a alguno, del que algún día hablaremos, de inquisidor entre ellos.

El poder de legislar, es decir, de prescribir leyes válidas para los ciudadanos, no puede pertenecer legítimamente más que a la voluntad general. Por eso, cuando estas normas van tan irresponsablemente en contra de nuestro deporte y voluntad que alientan sin duda a la desobediencia ciudadana, la Federación, siempre tan respetuosa con la Ley y las normas, no sabe en esta ocasión qué decir a los cazadores.



Sólo hay un camino: ser los mejores.

POR ESTO LOS COMPRA LA EXCMA. DIPUTACION



CONCESION OFICIAL

AGRO-MECANICA-SEGOVIANA, S. A.

Polígono Industrial - Teléfonos 42 12 37 - 42 06 50 - 42 07 66 - SEGOVIA

Se construirá un museo dentro del convento

Segovia se prepara para el IV Centenario de San Juan de la Cruz

Un monumento y una serie de hitos conmemorativos se levantarán en el paseo dedicado al santo

El próximo día 16 de diciembre darán comienzo con una misa solemne los actos conmemorativos del 400 aniversario de la muerte de San Juan de la Cruz. Segovia y Avila son las ciudades que van a acaparar la mayor parte de los actos conmemorativos de este IV Centenario. Para ello, Segovia se va preparando con una serie de obras de adecuación de los lugares por los cuales el santo acostumbraba a pasear durante los cuatro últimos años de su vida, los cuales pasó en el convento que lleva su nombre y que él mismo fundara.

Las obras que se van a llevar a cabo van orientadas a la rehabilitación de una dependencia existente en el convento, en donde está prevista la ubicación de un museo con piezas históricas relacionadas con el santo. También las obras pretenden recuperar el itinerario histórico que acostumbraba a utilizar San Juan de la Cruz cuando subía a la ciudad, así como la ubicación de una serie de hitos a lo largo de este trazado. Las obras contemplan también la realización de un monumento conmemorativo a situar en la plaza del Vallejo; y la ubicación en la plaza de Colmenares de una fuente, en razón a la vinculación histórica entre San Juan de la Cruz y doña Ana de Peñalosa.

INTIMA RELACION CON SEGOVIA

San Juan de la Cruz tuvo una estrecha relación con Segovia, a raíz de la fundación de este convento por el propio Santo. "San Juan de la Cruz --nos dice Luciano Sancho, prior de la Orden Carmelita en Segovia-- paseó y pateó todo este entorno. Además, fue él quien compró el lugar para la construcción, colaborando incluso en los trabajos de edificación".

"Para la Orden y para Segovia --añade-- la celebración del IV Centenario supone volver a revivir todos los acontecimientos que sucedieron en la fundación de este convento. Sin duda, San Juan de la Cruz volverá a ponerse de actualidad, ya que fue un hombre que aportó y aporta mucho a la Iglesia y al mundo. Puede ser una buena oportunidad para recordar estos hechos en el día inaugural del centenario".

UN MUSEO PARA SAN JUAN DE LA CRUZ

Las obras que se van a acometer

en el interior del convento consistirán en la adecuación de una de las sacristías que dan a la iglesia para convertirla en un museo que conserve algunos recuerdos históricos del Santo. En esta sala se harán instalaciones de calefacción, pavimentación, instalación eléctrica, carpintería y pintura, dotando a la sala de unas vitrinas y de una pequeña sala de vídeo.

Federico Collaut-Valera, arquitecto encargado del diseño de las obras, considera que éstas "no son muy importantes en el plano económico, pero sí lo suficiente como para adecuar el museo en un lugar determinado y con los elementos históricos y tradicionales que tengan interés para el recuerdo del Santo".

ADECUACION DEL PASEO

Los trabajos de adecuación también se dirigen a recuperar el paseo de San Juan de la Cruz, de gran tradición histórica en la ciudad. El paseo inicia su recorrido desde el propio convento, subiendo por el puente de la Castellana hasta el paseo de San Juan de la Cruz, terminando este primer tramo en la puerta de Santiago. El segundo tramo comprende desde la puerta de Santiago hasta la plaza del Vallejo, próximo al convento de las Madres Carmelitas. En estos dos trayectos se harán labores de emborrillado y despiece de hojas de granito, instalación de alumbrado público.

En este trayecto se tratará de recuperar el lugar donde tradicionalmente descansaba el Santo, actualmente oculto al público por una espesa maleza; así como la colocación de una serie de hitos conmemorativos a lo largo del mismo que irán resaltando todos los principales aspectos de la figura del Santo. Al final del paseo, en la plaza del



Sepulcro de San Juan de la Cruz

MARCELO GALINDO

Vallejo, se erigirá un monumento dedicado a la figura del Santo místico español.

LOS ARTISTAS SEGOVIANOS COLABORAN

De la construcción tanto del monumento como de los hitos conmemorativos se encargan los escultores segovianos José María García Moro y Lorenzo Collaut-Valera. García Moro será el escultor encargado de erigir la imagen del Santo, de la cual ya tiene perfilado el boceto. "Antes de ponerme a tocar el barro --dice Moro-- me documenté leyendo la vida del Santo. Creo que San Juan de la Cruz es también un escultor que lucha con la materia para captar el espíritu, ya que en toda su obra el aspecto espiritual es muy importante".

La estatua se fundirá en bronce y tendrá una altura de 2,40 metros. "Para mí es un gran reto crear una estatua que se ajuste a los planteamientos clásicos y manieristas de su época. Yo soy un barroco y he tratado de que mi obra se corresponda con el personaje que deambulaba por la ciudad en su tiempo".

Lorenzo Collaut-Valera está ya elaborando los hitos que se colocarán dentro del camino de San Juan de la Cruz. La idea se basa en el proyecto del arquitecto encargado de la obra, con una doble cruz en la que se inserta un libro simbólico. "Dentro del libro --dice Collaut-- incorporaré elementos alegóricos referentes a la vida del Santo, como la pluma, con la que escribió sus obras, o el pan, símbolo de la comunión con Jesucristo, símbolos que se encuentran en toda la iconografía del Santo".

La obra, forjada en hierro con las insertaciones en bronce, estará sustentada por una base de granito, en la cual figurará la inscripción "Segovia a San Juan de la Cruz en su IV Centenario".

M. GALINDO

El expediente para declarar la iglesia de San Justo como bien de interés cultural, en el BOE

En el BOE de hoy se publica la resolución de la Dirección General de Patrimonio y Promoción Cultural de la Junta de Castilla y León por la que se incoa expediente de declaración como bien de interés cultural a favor de la iglesia de San Justo de Segovia, noticia que ya adelantamos hace unas fechas.

La iglesia, ubicada en el barrio de El Salvador y de una sola nave, constituye uno de los monumentos más importantes del románico de la ciudad, como es sabido.

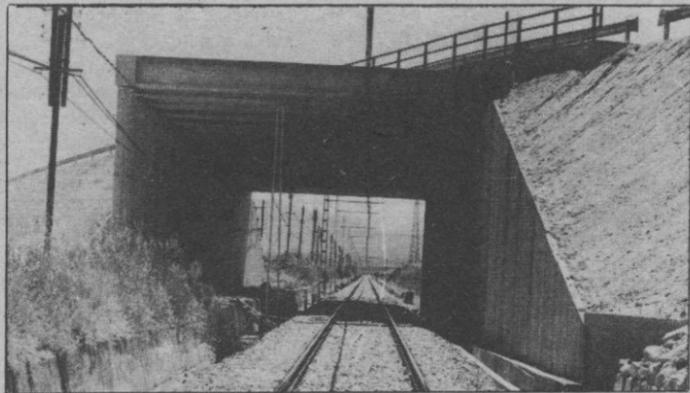
En el exterior del edificio destaca la torre con basamento de mampostería, sobre la que se levanta un cuerpo de dos tramos de arquerías, rematada en un tosco ático de ladrillo revocado.

En el interior se encuentra una portada de mediados del siglo XII, situada en el hueco de la torre, que conserva la policromía original.

Las pinturas más representativas son las que cubren casi totalmente los muros del tramo recto, la bóveda de medio cañón y el ábside, considerados como uno de los conjuntos pictóricos más importantes de España.

Estas obras, que representan la crucifixión, el descendimiento y un pantócrator oriental, se deben a un artista árabe y otro probablemente leonés de finales del siglo XII.

¿Quién responderá de los perjuicios?



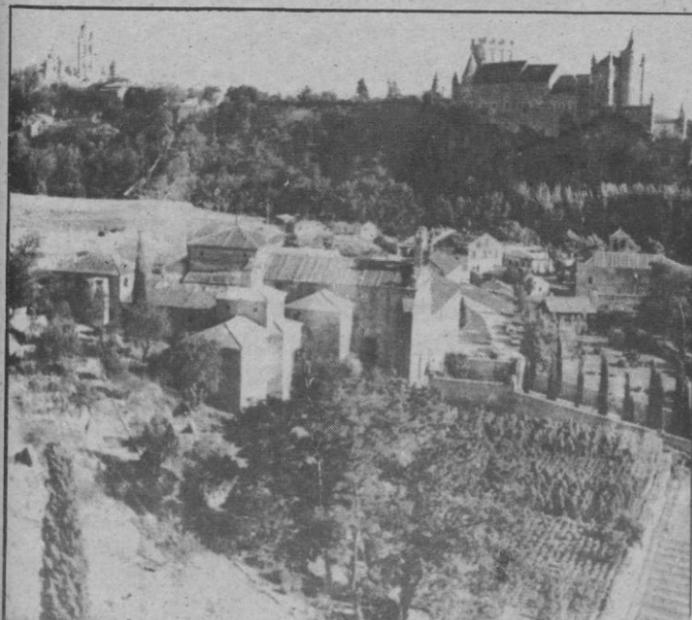
AURELIO MARTIN

Paso elevado de la C-605 sobre la línea férrea Segovia-Medina del Campo

Como era lógico que ocurriera, los medios oficiales implicados en el asunto nos han dado, indirectamente, toda la razón. Desde pocos días después de haberse abierto al tráfico el paso elevado de La Aparecida, a través de notas en nuestra sección "Al aire de la calle" y de otros comentarios más extensos, hemos venido advirtiendo del peligro que se registra en el lugar por causa del pésimo estado en que ha quedado el nuevo firme. Se intentó un arreglo en plan chapuza, pero los males de origen no tienen fácil solución si no se le ataca a fondo. Y la cosa siguió de mal en peor. Hemos repetido reiteradamente la advertencia y, al fin, los responsables de la seguridad vial han comprobado la necesidad de proceder a un arreglo en condiciones de la nueva carretera en el tramo del indicado paso elevado.

Naturalmente, el tráfico será desviado, pero la noticia trae un nuevo problema. Se anuncia que a partir del próximo día 17 se interceptará el paso de vehículos, a los que se les obligará a efectuar un desvío de 20 kilómetros. ¿Se ha pensado en las consecuencias que puede traer esta decisión, parece que poco o nada meditada? ¿Es que antes de hacer la obra no se puede condicionar alguna vía paralela para desviar el tráfico? ¿No se han tenido en cuenta los perjuicios que se originará a los usuarios habituales? ¿Quién, o qué organismo debería cargar con esa responsabilidad en todos los órdenes, y hacerse cargo de los serios daños que se causará a empresarios, trabajadores, vecinos de numerosos pueblos y usuarios en general de la carretera afectada? No podemos creer que no se puedan encontrar soluciones alternativas. Y si el estado del firme de la carretera es malo desde prácticamente su inauguración, allá en junio de 1987, tiempo ha habido de estudiar el asunto, y no importará que la obra se retrase dos o tres meses más mientras se pone en práctica una solución temporal que no dañe los intereses de nadie. ¿O es que la situación del paso elevado es de peligro inminente?

Y, como de costumbre, seguiremos sin encontrar responsables.



MARCELO GALINDO

El convento y sus huertas, en primer término, con Segovia al fondo

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Viernes 7 de septiembre

Van 250 días; faltan 115.
Sol: De 7,47 a 20,38 horas.

SANTORAL

Santos: Albino, Almundo y Tiberio.

PENSAMIENTO

"Por mucha que sea su ciencia, sin dinero no hay cocinero bueno" (Lewi An).

FARMACIA DE GUARDIA

Hernández López. Santa Teresa de Jesús, 24.



n.º premiado ayer
55745

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 676,3 m/m.
Viento del NO.
Temperatura máxima: 30,1°.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 678,3 m/m.
Viento del E.
Temperatura mínima: 16,1°
Temperatura a las 8: 17,6°.

EXPOSICIONES

EN EL TORREON DE LOZOYA

Cincuenta y cinco fotografías obtenidas durante el III Maratón Fotográfico Segovia'90. Hasta el 9 de septiembre.

EN LA FABRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA

Exposición itinerante "Carlos III y su época"; hasta el 30 de septiembre.

Exposición de vidrio artístico, hasta el 31 de diciembre.

Horarios: Todos los días (excepto lunes) de 10 a 14 y de 17 a 21.

BIBLIOTECA

HORARIO EN LA BIBLIOTECA PUBLICA

Horario de la Biblioteca Pública del Estado (C/Juan Bravo, 11).

— Sala de Adultos: Mañana 10 a 13,30 horas. Tardes, de 17 a 21 horas.

— Sala Infantil: Hasta el 15 de septiembre. El horario será de 10 a 13,30 horas.

— Préstamo: Mañanas, 11 a 13,30 horas; tardes, de 17 a 20,30 horas.

CULTOS

APOSTOLADO DE LA ORACION

Mañana primer viernes, celebrarán el Apostolado de la Oración, en la iglesia de San Miguel, los siguientes cultos:

A las seis y media, exposición del Santísimo quedando de manifiesto hasta las siete y media, que se hará la reserva, celebrándose a continuación la Eucaristía.

AVISOS

CURSO DE ELECTROCARDIOGRAFIA

Delegación Territorial de la Junta.— Curso de electrocardiografía en el Servicio Territorial de Bienestar Social, del día 1 al 10 de octubre, para médicos de atención primaria de salud.

Información en el Servicio Territorial de Bienestar Social, Avda. de Juan Carlos I, n.º 3. Teléfono: 417155.

ENSEÑANZA

INSCRIPCIONES EN HORIZONTE CULTURAL.

Asociación Segoviana de Universitarios "Horizonte Cultural".— El plazo de inscripción para el curso académico 90/91 se abrirá el próximo día 12 de septiembre (miércoles) con el siguiente horario de atención al público:

Mañanas, 11,00 h. a 14,00 h.

Tardes: 17,30 h. a 20,00 h.

Las oficinas se encuentran en la calle Taray, bloque 2º planta baja (más información llamando al teléfono 432690)

PLAZO DE MATRICULA EN EL INSTITUTO DE BACHILLERATO "ANDRES LAGUNA"

Instituto de Bachillerato "Andrés Laguna".— Con el fin de agilizar lo más posible la matrícula de los alumnos del Centro, que aún no la hayan formalizado, y la mejor organización de los distintos grupos, se ruega se atengan a las siguientes fechas y plazos:

Alumnos del Diurno, días 10, 11 y 12 de septiembre.

Alumnos del Nocturno, días 13 y 14 de septiembre.

CINE

Hoy, 8 y 11, Sala MIRO, "La caza del octubre rojo". Sala ZULOAGA, "Air América".

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS: María de Frutos Escobar, hija de Miguel Angel y María del Rosario. Cristina Alonso Narros, de Mariano Francisco Javier y Nuria. Sandra Casas Lázaro, de Javier y Concepción. Borja Luis Arribas Ballesteros, de José María y María Montserrat. Sandra Rodríguez del Pozo, de Alejandro y Margarita. Vanesa Riquelme López, de Jesús y Milagros. Oscar Sanz Rodríguez, de Gregorio y Julia.

DÉFUNCIÓNES: Julio Moreno Barcenilla, de 21 años. Modesta Sánchez Gómez, de 79 años. Francisco Javier Valverde Gómez, 29 años. Jesús Hijora Llorente, de 92 años. Aniceto Martín Bravo, 40 años.

MATRIMONIOS: José Darío García Fernández con Dalila Bentaieb García. José David Jorna Martín con Susana López Prado. Francisco Ferreira Manuel con María Sonia Velasco Ballesteros. Gregorio Palacios Alvarez con Silvia Rubio Plaza. Fernando Calvo Largo con María Jesús Sanz Suárez. Miguel Angel Martín Sanz con Alicia Bernardo Bernardo.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

EL HIJO DE CHURCHILL SE EXIME DEL SERVICIO MILITAR

Estocolmo.— Informan de Londres que Randolph Churchill, hijo del primer lord del almirantazgo, ha logrado eximirse del servicio militar presentando su candidatura por el partido conservador en el distrito de Preston.

Hasta ahora Randolph Churchill había prestado servicio en el 4.º Regimiento de Húsares, donde también cumplió su padre los deberes militares.—Efe.

"EL SITIO DEL ALCAZAR", PROYECTADA EN VENECIA

Venecia.— Durante el cuarto día de la manifestación cinematográfica de Venecia se proyectó la cinta italiana "El sitio del Alcázar", reconstrucción documental con fidelidad histórica absoluta del célebre episodio de la guerra civil española, donde resplandece el espíritu heroico de los soldados de Franco. Esta película obtuvo un gran éxito.



PRIMER ANIVERSARIO EL SEÑOR

D. Francisco del Barrio Arribas

(INDUSTRIAL)

Que falleció en Segovia el día 7 de septiembre de 1989

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

El funeral que se oficie mañana día 7, a las 7,30 de la tarde, en la parroquia del Santo Cristo del Mercado, será aplicado por el eterno descanso del alma del finado.

Su esposa: doña VICTORIANA MARTIN APARICIO; hijos: FRANCISCO-JAVIER, ANA-MARIA y JOSE MARIA DEL BARRIO MARTIN; hijas políticas: ISABEL ARRANZ y ROSA DE LA PEÑA; nietos y demás familia,

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.



EL SEÑOR

D. Raimundo Montarelo Martín

Ha fallecido en Escalona del Prado hoy día 6 de septiembre de 1990

A los 82 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolada esposa: doña LUISA SANZ SANZ; hijos: CLODOALDO, PEDRO, MARIA-LUISA, INMACULADA, CARMEN, DOLORES y MARGARITA MONTARELO SANZ; hijos políticos: MARIA-ISABEL NAVAJO, JUAN-ANTONIO SANZ, JESUS GOMEZ y JOSE-MARIA BRAVO; hermanos: LORENZA y SOLEDAD MONTARELO MARTIN; hermanos políticos: HILARIO y ENRIQUETA SANZ SANZ; nietos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará hoy día 6, a las 7 de la tarde, en la iglesia parroquial de dicho pueblo y acto seguido el sepelio en el cementerio del mismo. La misa de privilegio se dirá mañana día 7, a las 11 de la mañana, en la iglesia del mismo.

Funeraria Santo Cristo de la Peña



PLAZA DE TOROS DE SEGOVIA

SABADO, 8

6 TARDE

GRAN FESTEJO TAURINO

4 seleccionados becerros de José Escolar, de origen Albaserrada, para los jóvenes diestros

CESAR DEL PUERTO

de Madrid

OSCAR GONZALEZ

de Cantimpalos

En noble y competido mano a mano

SOLO PARA BUENOS AFICIONADOS

TENDIDO DE SOMBRA: 1.000 pesetas
TENDIDO DE SOL: 500 pesetas

La Ronda Segoviana cumple 14 años de vida

Para su recital del domingo próximo invita a todos sus antiguos componentes



Diciembre de 1976. Primera formación del grupo

Hace catorce años, unos entusiastas del folklore coincidieron en la necesidad de crear un grupo numeroso que al estilo de las tradicionales rondas de mozos, reverdeciera los cantos de Castilla, estuviera presente en las fiestas de nuestros pueblos y llevara las jotas segovianas allende los lugares, donde se reclamara su presencia.

Con esta idea nació el grupo folklórico Ronda Segoviana, que en sus catorce años de existencia ha llevado el nombre de Segovia a lo largo y ancho de nuestra provincia, de nuestra comunidad autónoma, de nuestro Estado, y ha traspasado las fronteras promocionando Segovia

Al día siguiente el atrio de San Martín les acogió y en ese inigualable escenario que es la plaza de Las Sirenas dieron su primer recital y bautizaron el grupo.

Posteriormente adoptaron la típica capa segoviana como uniforme.

Ronda Segoviana, en estos catorce años de existencia, ha ofrecido unos 400 recitales, en todo tipo de escenarios, cubiertos y al aire libre, y ha grabado dos discos de larga duración: "Tus ojos, morena" y "Callejeando".

Con motivo de cumplir estos 14 años de vida, la Ronda Segoviana celebrará el domingo próximo,

dentro de los actos recreativos de la Catorcena de San Martín, un recital conmemorativo de dicha efemérides. Y será precisamente en la plaza de Las Sirenas, junto al atrio de San Martín. Para este recital, la Ronda quiere que todos los compañeros que la han integrado en dicha etapa, se incorporen a los actuales componentes en esta actuación del próximo domingo, día 9, a las 7,30 de la tarde, ya que quieren invitarles a cantar con ellos las dos últimas canciones que figuren en el recital. Varios de estos antiguos integrantes ya han confirmado su asistencia y se espera que en estos días lo hagan otros varios.



Mayo de 1982. Multitudinaria actuación en la Plaza Mayor de Madrid

via en distintas capitales de Francia.

El 4 de septiembre de 1976, a las once de la noche, unos veinte mozos y algunos menos mozos, iniciaron esa andadura y junto con "Los Chopos", que fue su primera canción, y otras seis canciones más en las que no podían faltar las jotas, las calles segovianas del barrio de San Martín, con motivo de las fiestas de su Catorcena, fueron su nacimiento.

A partir de mañana

«El progreso del libertino», según Hogarth y Hockney, se expone en el Torreón de Lozoya



«Hombre con vaso», óleo de Tom Titherington

«El progreso del libertino» es el título de la exposición que mañana se inaugura en el Torreón de Lozoya, organizada por el Instituto Británico. La muestra reúne obra gráfica de dos importantes nombres de pintura británica separados en el tiempo por más de doscientos años. Hogarth y Hockney muestran aquí sus interpretaciones sobre un mismo tema.

William Hogarth (1697-1764) es considerado el "padre de la Pintura Británica". A sus cualidades pictóricas solía unir en sus cuadros intenciones moralizantes. La muestra del Torreón recoge uno de sus "progress" o series de escenas imaginadas sobre un mismo tema. Uno de los grabados de The Rake's Progress inspiró a David Hockney (1937) un aguafuerte con el que consiguió ganar una bolsa de estudios para trasladarse a París. Desde que en 1963 se expusieron en Londres por primera vez los aguafuertes de The Rake's Progress, ha ganado varios premios internacionales y su obra se ha expuesto en numerosos países. Actualmente una exposición de dibujos y grabados se encuentra de gira por Estados Unidos.

La exposición que mañana se inaugura en el Torreón de Lozoya y que permanecerá abierta hasta el día 23 del presente mes se completa con 31 cuadros de Tom Titherington. Este artista, también británico, afincado desde hace tres años en España lleva el mismo tiempo dedicado a la pintura. Según escribe Gijs van Hensbergen en el programa

de mano, esta vocación tardía es la causa de que su pintura esté "muy lejos de seguir los dictados de la moda". Una gran parte de los cuadros que presenta son el resultado pictórico de su encuentro con esta ciudad y sus gentes.

A.T.

Reportaje sobre EL ADELANTADO para la TV de la URSS

El corresponsal de la TV de la URSS, Valentín Gorkaev, con dos miembros de su equipo, visitó ayer las instalaciones de EL ADELANTADO DE SEGOVIA, al objeto de hacer un reportaje sobre nuestro periódico para la mencionada televisión. Efectuaron tomas de la Redacción, equipos de transmisión y talleres del periódico; además, el periodista soviético efectuó una entrevista de quince minutos con el director, en torno a temas referidos a nuestro diario y a la propia Segovia, de la que asimismo tomaron imágenes, a las que en parte servirá como fondo la entrevista.

SUCESOS

Dos heridos graves en accidentes de tráfico

Dos personas que ocupaban una motocicleta resultaron ayer heridas de gravedad al colisionar frontalmente contra un turismo. El accidente ocurrió en la CL-601 a su paso por el término municipal de La Granja de San Ildefonso.

Otro motorista resultó herido al colisionar contra un turismo en la confluencia de las calles Coronel Rexach y Padre Claret.

Los bomberos apagaron ayer un incendio que afectó a 200 metros de pastos en la zona del Tejerín.

EL MIRADOR

PARCELAS individuales de 350 m²

CALIDADES y SERVICIOS

CONSTRUCCION DE LUJO

MIGUEL TOVAR

EZEQUIEL GONZALEZ, 6

43 54 61 - 43 59 50

Reconstrucción de escalera



La fotografía señala el punto de arranque, desde la Bajada Pozo de las Nieves, (que sale del alcázar en dirección al arco del Refugio), de un camino pronunciado, con restos de escaleras, que comunica este punto con la entrada al parque del alcázar, ya en el barrio de San Marcos. Un camino olvidado hace años, pero que muy bien podría ser objeto de arreglo y acondicionamiento, mediante una escalera ade-

cuada, que ayudaría a acortar sensiblemente el camino. Pensando en el turismo, también sería importante, porque algunos autobuses se detienen a la puerta del parque del alcázar y sus ocupantes deben subir, hasta la fortaleza, el largo camino que pasa por el Arco de Santiago. Aquella futura escala facilitaría el tránsito y acortaría en varios minutos el paseo. De cara, pues, a la posibilidad de que un día se impidiera el paso de autobuses, por su gran tamaño, ésta podría ser una buena solución.

Ultimamente, la Escuela Taller Municipal ha realizado excelentes trabajos de mampostería y ha adecuado muy bien algunas escaleras. Este camino y nueva escalera podría ser una de las futuras actuaciones, en la seguridad de que se haría una muy importante y beneficiosa aportación a la ciudad, a los ciudadanos y a nuestros visitantes.

EXPRESION DE GRATITUD

La familia de

D.ª Elvira Aguado Díaz

(q. e. p. d.)

Testimonia por este medio su más sincero agradecimiento a cuantas personas les manifestaron su condolencia y les acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

AYUNTAMIENTO de MARUGAN

SEGOVIA

ANUNCIO

ENTIDAD URBANISTICA COLABORADORA

El Ayuntamiento Pleno de esta Corporación, en sesión celebrada el día 31 de agosto de 1990, acordó aprobar inicialmente a instancia de LAGOS, S. A., la constitución y el Proyecto de Estatutos de la Entidad Urbanística Colaboradora de conservación de la urbanización del Plan Parcial «Pinar Jardín Párraces II», denominada «COMUNIDAD DE PROPIETARIOS DE LA URBANIZACION PINAR JARDIN PARRACES II», en la Urbanización Pinar Jardín situada en el término municipal de Marugán, provincia de Segovia.

Lo que se hace público durante el plazo de quince días hábiles contados a partir del siguiente al de la publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia, a efectos de audiencia y formulación de alegaciones por los interesados.

El expediente se halla de manifiesto y puede consultarse en horario de oficina en la Secretaría del Ayuntamiento.

Marugán a 3 de septiembre de 1990.

EL ALCALDE

Firmado: Luis Fuentes Caro

SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA

El sábado se inaugura la exposición histórico-fotográfica «Las reuniones de las Cortes»

«Las reuniones de Cortes», exposición histórico-fotográfica que recoge los lugares donde se han reunido las Cortes de Castilla y León a lo largo de su historia, permanecerá en esta villa durante cinco días.

Será inaugurada el sábado próximo, a las 13,30 horas y no se descarta que a la inauguración asista el presidente de las Cortes de Castilla y León, Carlos Sánchez Reyes.

La exposición que ya estuvo en Segovia capital en los primeros

meses de año, con motivo de la celebración en el alcázar de un pleno de las Cortes, recoge fotografías de todos aquellos lugares que han sido sede de las Cortes a lo largo de la historia.

Entre estos lugares figuran Segovia capital en diversas ocasiones, la primera de ellas en 1.386, Cuéllar, en 1.279, y la propia Santa María la Real de Nieva, en 1.473.

La exposición permanecerá hasta el día 12 en el claustro de Santa



Carlos Sánchez Reyes

María en horario de visita de 10 a 12 y de 17 a 20 horas.

NOS GUSTARIA HACER MILLONARIA A PARTIR DEL 11 DE SEPTIEMBRE DE 1990

RETIRE SUS BOLETOS a partir del 11 de septiembre de 1990

¡GUSTARIA GENTE!

Más de 1.000 Millones en Premios.



CAJAS DE AHORROS CONFEDERADAS
ESTAMOS CON LA GENTE.

SEGUNDO SORTEO: DIA 20 DE SEPTIEMBRE DE 1990

SORTEAMOS: 1 PREMIO DE 200 MILLONES Y 100 PREMIOS DE 1 MILLON

Por cada 25.000 pts. de saldo al día 31 de agosto de 1990, a las personas físicas, titulares de las libretas de Ahorro Vista y de Cuentas Corrientes Ordinarias, le entregaremos un número.

¡RECOJA SUS NUMEROS PARA PARTICIPAR EN ESTE SORTEO, EN SU OFICINA DE LA CAJA! A PARTIR DEL DIA 11 DE SEPTIEMBRE DE 1990.



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

La Caja de su Tierra

«Aunque no soy profeta»

Posada espera que no haya escisiones en el PP tras los congresos de León y Burgos

Valladolid (Ical).— El presidente de la Junta de Castilla y León, Jesús Posada, señaló ayer que espera que no se produzcan escisiones en el Partido Popular tras los congresos provinciales de Burgos y León, que tendrán lugar las próximas semanas. Posada expresó esta opinión aunque advirtió que "no soy profeta", en unas declaraciones efectuadas a Radio Nacional, en las que indicó que confía en que ambos congresos sean un éxito. En relación con la decisión del Comité Nacional del partido, que otorgó

plenos poderes a Juan José Lucas para organizar los congresos provinciales, Jesús Posada matizó que en la reunión se habló de algo ya aprobado en otras instancias, como era autorizar a la vicesecretaría regional para que nombrase un comité organizador.

En relación con la entrevista que va a mantener con el presidente de Galicia, Manuel Fraga, el día 14, el titular de la Junta señaló que el principal tema que se estudiará en las comisiones de trabajo será el de

comunicaciones por carretera, además de otros referidos al turismo, los servicios sociales y la propia organización interna de la región.

Jesús Posada indicó que en las próximas semanas comenzará a elaborarse el presupuesto de 1991, "que continuará el esfuerzo de toda la legislatura" y que estará basado en incentivar la inversión privada y mejorar las infraestructuras. A pesar de ser año electoral, Posada aseguró que piensa ser "riguroso" y no va a tener en cuenta los próximos comicios autonómicos.

El Ayuntamiento de Avila firma un convenio para la protección de incendios en el patrimonio

Avila (Ical).— El Ayuntamiento de Avila y la Compañía Española de Protección y Seguridad Industrial (SEPISA) han firmado un convenio por el que esta compañía se compromete a elaborar las fases que restan del Plan de Protección Integral contra incendios en Avila, tras haber finalizado las dos primeras fases.

El plazo concedido para el Plan será de cinco meses y el costo total de 39 millones de pesetas. Esta fase del Plan comprenderá el estudio de edificios que integran el patrimonio histórico y el industrial además de un estudio global de protección de la ciudad en materia de incendios en el que se incluyen planes de emergencia y evacuación y una serie de recomendaciones sobre la prevención de incendios.

Para llevar a cabo la elaboración del Plan, SEPISA precisa de un análisis de cada edificio evaluando características como su descripción, ubicación, entorno, etc.

Los representantes de SEPISA manifestaron que el estado de los inmuebles que forman parte del patrimonio histórico es muy malo y corre un importante riesgo de incendios por contar con techos de madera muy vieja y seca, razón por la que es imprescindible la instalación de pararrayos.

COAG y ASAJA deberán solicitar a las Cortes su ingreso en el Consejo Económico y Social

Valladolid (Ical).— El presidente de la Junta de Castilla y León, Jesús Posada, manifestó en la reunión ayer con las organizaciones agrarias COAG y ASAJA que apoyará su integración en el Consejo Económico y Social siempre que lo aprueben las Cortes regionales y los distintos partidos políticos, según ha declarado el presidente regional de ASAJA, José Emilio Aguirre. Ambas organizaciones agrarias han manifestado que se movilizarán próximamente con el fin de conseguir dicha aprobación.

En esta reunión, a la que también acudió el consejero de Agricultura y Ganadería, Fernando Zamácola, las asociaciones agrarias pidieron al presidente de la Junta que se incluyera dentro de una próxima cita del Consejo Agrario de la región la oferta de concertación propuesta por ASAJA y COAG, la cual hace referencia a aspectos concretos de la situación de la agricultura regional.

El presidente regional de ASAJA ha declarado que tanto su organización como COAG han solicitado ayuda financiera al presidente de la Junta con el fin de abaratar los gastos de la campaña de cereal y de oleaginosas en Castilla y León.

Según COAG, la participación

en el Consejo se justifica por el importante peso específico que el sector agrario tiene en la comunidad de Castilla y León y por el "legítimo derecho" de participación de las OPAS como representantes legales de dicho sector.

La Unión de Campesinos de Castilla y León-Coag ha valorado positivamente el encuentro, "que ayuda a establecer una dinámica de relaciones institucionales entre el poder autonómico y las fuerzas sociales, en este caso agrarias, para alcanzar acuerdos necesarios para el sector".

El Defensor del Pueblo solicita un informe sobre los ruidos de los discobares de Soria

Soria (Ical).— El defensor del pueblo, Alvaro Gil Robles, ha solicitado un informe al Ayuntamiento de Soria sobre los ruidos provocados por los discobares en una zona de la ciudad. Esta solicitud viene dada por una petición que la Asociación de Vecinos de Rota de Cataluña envió al defensor hace cuatro meses.

Los servicios técnicos del Ayuntamiento de Soria realizaron diversas mediciones de los decibelios que alcanza el ruido provocado por los discobares y se comprobó que los locales actuaban dentro de la

La Junta aporta 700 millones para equipamiento técnico

Antena 3 será la primera cadena privada que se verá en Castilla y León

Valladolid (Ical).— Antena-3 será la primera cadena privada de televisión cuyas emisiones podrán captarse en Castilla y León, según el acuerdo que la Junta firmará el día 17 de septiembre con Retevisión, empresa encargada de la distribución de la señal televisiva, por el que se compromete a aportar 700 millones de pesetas para financiar el coste del equipamiento técnico, imprescindible para que se cumplan los plazos de recepción de las cadenas privadas en las capitales de provincia de la región.

Las primeras emisiones de la televisión privada darán comienzo en la capital vallisoletana durante la festividad de San Mateo de este año, que se celebra a partir del 15 de septiembre, aunque, según ha declarado el portavoz de la Junta, Eloy de la Pisa, "tampoco se puede asegurar definitivamente la fecha, ya que pueden surgir impedimentos técnicos". Sin embargo, añade el portavoz del Ejecutivo regional, "es muy probable que para finales de septiembre los vallisoletanos puedan disfrutar de la televisión privada".

La nueva cadena contará con un centro de producción en Valladolid desde el que se llevará a cabo la elaboración de la información regional y que se encontrará ubicado en el edificio "Covatra" situado en la carretera de Burgos, según ha señalado el director de Antena-3 de Valladolid, Santos García.

El próximo día 25, el director general de Antena-3, Manuel Martín Ferrán, asistirá a un acto que tendrá lugar en el hotel Olid Meliá de la capital vallisoletana que tendrá como finalidad la presentación de la cadena privada en esta ciudad.

Para recibir en perfectas condiciones las emisiones de la nueva cadena será necesaria la modificación de las antenas de la ciudad, lo que supondrá un coste de cerca de

100.000 pesetas por cada comunidad de vecinos.

Según el convenio entre Retevisión y la Junta, las emisiones llegarán al resto de las capitales de provincia de Castilla y León en marzo del próximo año. En la práctica totalidad de la región únicamente sería necesario ampliar las actuales instalaciones y añadirles los nuevos equipos, excepto en Segovia, donde se proyecta la construcción de un nuevo centro debido a que la cobertura televisiva se realiza a través del centro emisor de Navacerrada, que no está habilitado para captar las emisiones privadas.

Cuando el nuevo canal pueda recibirse en la capital vallisoletana aquellos pueblos que se encuentran en su zona de influencia como Zaratán, Villanubla y Cistérniga podrán beneficiarse asimismo de las emisiones. Por otro lado, se prevé que para finales de este año, se llegue a otro acuerdo con Retevisión para ampliar las emisiones de Antena-3 a las poblaciones de Castilla y León que cuenten con un número superior a 20.000 habitantes.

Las fiestas de Valladolid contarán con el presupuesto más bajo de la región

Valladolid (Ical).— El alcalde de Valladolid, Tomás Rodríguez Bolaños, presentó ayer el programa de las Fiestas y Fiestas de San Mateo, que contarán con un presupuesto de 45 millones de pesetas, el más bajo de toda la comunidad en relación al número de habitantes. A pesar de ello, Bolaños manifestó que es un "presupuesto digno" para los festejos que se extenderán del 15 al 23 de septiembre, aunque el programa de atracciones continúa siendo criticado por el acusado descenso en calidad experimentado en los últimos años.

El alcalde vallisoletano declaró que las fiestas seguirán la línea habitual de los últimos diez años, pero que contarán con un mayor número de actos gratuitos. Para Bolaños, el hecho más significativo es el traslado del Real de la Feria, que dejará su antigua ubicación en un barrio periférico de la ciudad para trasladarse junto al nuevo estadio de fútbol. El nuevo espacio ha sido acondicionado para que puedan realizarse diversas actividades deportivas el resto del año.

Las novedades en el programa presentado son la inclusión de un presentador-humorista en la actuaciones de la Plaza Mayor, la reutilización del recinto interior de la Iglesia de San Agustín como marco para recitales de jazz y cante flamenco, los conciertos de música de Cámara y el campeonato de gimnasia rítmica nacional, que será transmitido por televisión los días 23 y 24.

Los vecinos de una localidad salmantina impiden la entrada del médico en el pueblo

Salamanca. Casamar. (Ical).— La reincorporación a la localidad salmantina de Navasfrías del médico titular, José Hernández García, tras permanecer durante 26 meses en situación de baja a raíz de los problemas surgidos con los vecinos desde que se hiciera cargo de la titularidad en noviembre de 1987, produjo el pasado martes serios enfrentamientos cuando la totalidad del vecindario le impidió la

entrada en el consultorio, negándose el alcalde, Fernando Flores Ramos, a entregarle la llave.

En vista de la situación, José Hernández se refugió en el cuartel de la Guardia Civil, donde permaneció hasta las cinco de la tarde, hora en la que finaliza la consulta, para regresar a Salamanca siendo escoltado por la Guardia Civil hasta la salida del pueblo.



QUINTO ANIVERSARIO
DE LOS JOVENES

Juan José de Torres Pérez
José Luis de la Cruz Martín
Pablo Blanco Velázquez

D. E. P.

El funeral que se oficie mañana día 7, a las 8 de la tarde, en la parroquia de El Salvador, será aplicado por el eterno descanso del alma de los finados.

Sus familiares,

*Agradecerán la asistencia
a tan piadoso acto.*

SALUDO del ALCALDE

Espinariegos y visitantes:

En este año de celebraciones, nos disponemos a recibir a nuestro Santísimo Cristo del Caloco y, aprovechando el gozo que esto supone para todos nosotros, a vivir y a gozar las fiestas que en su honor se programan, junto a los actos religiosos ya tradicionales.

Es mi deseo, y en nombre de la Corporación municipal que presido así lo expreso, que la alegría y concordia invadan calles, plazas y cada uno de nuestros corazones de espinariegos.

Divertíos sin cesar. Que las pandas y quintos nos sirvan de empuje y estímulo para descargar en armonía y sana convivencia, la alegría que nos llena cuando tenemos tan cerca al Santo Cristo, y que El nos ayude a conseguir todos los deseos, tanto individuales como colectivos.

Un saludo muy cordial y sincero.

Antonio López

EL ESPINAR

INMACULADA DEL POZO SANZ, ALCALDESA DE LAS FIESTAS

Espinariega de pura cepa, aunque naciera en el Real Sitio de San Lorenzo de El Escorial. De ahí que se trate de una real moza de tan sólo dieciséis años de edad, la más joven del grupo que conforman tanto ella como las doce guapas y juncales damas de honor.

Bonita figura, como corresponde a la guapa oficial de las fiestas, luciendo un flequillo muy peculiar que sobresale de su linda cabeza

cual penacho moderno, y que la confiere una muy determinada personalidad. Ojos castaño y fácil sonrisa.

—Soy la cuarta de cinco hermanos. Estudio COU y para el futuro, me gustaría cursar una carrera, todavía sin decidir, trabajar y en cuestión de matrimonio, aún soy muy joven para pensar en ello.

—No tendrás quejas, Inmacula-

da, ya que asumir el importante papel de alcaldesa de las fiestas, dos singladuras diferentes, supone ostentar el cargo durante todo el tiempo.

—Es cierto, pero es verdad que desde unas fiestas a otras, transcurre un tiempo en que no tiene que representar cargo alguno. Hay tiempo de sobra para cansar y mentalizarte para mirar ahora ese bonito papel

PROGRAMA OFICIAL DE FIESTAS DEL CRISTO DEL CALOCO

SABADO, DIA 8

A las nueve de la mañana, comenzará desde la iglesia parroquial la peregrinación a la ermita del Stmo. Cristo del Caloco.

En la ermita, se celebrará la santa misa a las diez de la mañana, y a continuación bendición del pan y del vino y el tradicional reparto a los asistentes.

Seguidamente, dará comienzo el traslado de la venerada imagen del Santísimo Cristo del Caloco a hombros de los mozos hasta la villa. Sobre la una de la tarde, hará su entrada triunfal en el portalón, donde será recibida por autoridades y vecindario a los acordes del himno nacional, lanzamiento de cohetes y repique de campanas. Trasladando la imagen en procesión hasta el templo parroquial, quedando expuesta para adoración de los fieles.

A las seis de la tarde, desde la plaza del Ayuntamiento, disparo del gran cohete anunciador del inicio de las fiestas. Desde el balcón principal de la Casa Consistorial, un heraldo dará lectura al pregón oficial, la alcaldesa dictará sus tradicionales ordenanzas para estos días festivos.

Posteriormente, una comitiva precedida por el Heraldo, montado a caballo y guiado por su paje y acompañado de la alcaldesa, damas de honor, gigantes y cabezudos, banda de música, tamboril y dulzaina, pandas y peñas de la localidad dará vistuosidad al cortejo pregoneero, recorriendo las principales ca-

lles y plazas de la villa anunciando el comienzo de la Semana Grande de las fiestas.

A las siete de la tarde, en la iglesia, actos religiosos.

Tarde y noche, verbena amenizada por la orquesta "Chasis".

Por la noche, suelta de vaquillas.

DOMINGO, DIA 9

Alegres dianas a cargo de la Banda Municipal de Música, que recorrerá calles y plazas desde primeras horas de la mañana.

A las ocho y media, misa de Comunión General de la Esclavitud en el templo parroquial.

A las once, solemne procesión de la imagen del Santísimo Cristo del Caloco por el itinerario de costumbre. Una vez finalizada la procesión, misa mayor solemne.

La oración sagrada estará a cargo de un insigne orador religioso.

Después de la santa misa, se interpretará el himno de El Espinar a cargo de la Banda Municipal de Música y la coral "Canónigos" de La Granja de San Ildefonso, posteriormente la Esclavitud ofrecerá el tradicional refresco con el reparto del Bollo del Cristo.

A las cinco de la tarde, organizado por el Club Ciclista Caloco, carrera ciclista local.

Por la tarde, después de la carrera ciclista, en la plaza de toros, suelta de vaquillas.

A las ocho y las nueve de la tarde, en el campo del Centro Cultural, partidos del II Trofeo Santísimo Cristo del Caloco, cuadrangular de fútbol-sala, organizado por la A.D. El Espinar "Arlequín", con los siguientes participantes: Unami C.P., de Segovia; Annisa, de Segovia; Comercial González, de Segovia;

Arlequín Optica El Espinar.

Tarde y noche, verbena con la orquesta "Blue Moon".

LUNES, DIA 10

A las diez de la mañana, maratón popular desde la plaza del Ayuntamiento y organizado por la A.D. El Espinar "Arlequín".

A las once de la mañana, en la iglesia parroquial, funeral por los hermanos difuntos de la Cofradía, con oración por el orador del día anterior.

A las cinco y media de la tarde, en la plaza de toros, y organizado por la panda de "El Paleta", captura de gallos, tirasoga y carrera de cintas a caballo.

Tarde y noche, verbena con la orquesta "Kalimba".

Durante el baile de tarde, organizado por la panda "La Chundarata". Concurso de disfraces infantil.

MARTES, DIA 11

A las diez de la mañana, Misa solemne con ofrenda de flores por los quintos, pandas y devotos en general al Santísimo Cristo del Caloco.

Seguidamente, extraordinaria procesión por el barrio de Cantarranas con el siguiente itinerario: Calle Iglesia, plaza de España, calle Zamora, calle Arquetón, calle Trozo; plaza del Altozano, plaza de la Constitución, calle Iglesia.

Los puntos de subida de los niños a las andas: Calle Zamora, calle Anquetón esquina a calle Trozo, plaza del Altozano, plaza de la Constitución.

A las cinco y media de la tarde, en la plaza de toros, organizado por todas las pandas, gran gimkana de

obstáculos para parejas mixtas de adultos.

Tarde y noche, verbena con la orquesta "Jerusalem".

A las diez y media de la noche, en la plaza del Ayuntamiento, cine al aire libre.

Sobre la una de la madrugada, desde las piscinas municipales, gran castillo de fuegos artificiales.

Por la noche, suelta de vaquillas.

MIERCOLES, DIA 12

A las diez y media de la mañana, en las proximidades del cementerio, organizado por la A.D. El Espinar "Arlequín", ciclo cross infantil.

Por la mañana, en el aparcamiento de la calle Marqués de Perales, organizado por la panda "La Chundarata", juego de tango y rana.

En la plaza del Ayuntamiento, a las doce del mediodía, por el maestro D. José María Madrigal, exhibición de ajedrez.

A las cinco y media, en la plaza de toros, gran becerrada de quintos.

Tarde y noche, verbena con la gran orquesta "Ciudad de Oviedo".

Por la noche, suelta de vaquillas.

JUEVES, DIA 13

A las doce de la mañana, organizado por la peña "Los Charros", en la piscina municipal, concurso de cucaña acuática.

A las cinco de la tarde, festival taurino de pandas. Que actuarán por el siguiente orden: "La Cuba", "La Chundarata", "El Paleta", "Los Charros". Con los consiguientes premios para la mejor estocada, quite, banderillas, mejor faena, así como al más original número representado.

Tarde y noche, verbena amenizada por la orquesta "Brújula Band".

VIERNES, DIA 14

Por la mañana, en la plaza de España, organizado por la A.D. El Espinar "Arlequín", demostración de artes marciales.

Durante toda la tarde, en la plaza de toros, para todos los niños, carácter gratuito, instalación de atracciones del espectáculo do infantil".

Tarde y noche, verbena con la orquesta "Página 6".

En el baile de noche, se celebrará el concurso de disfraces para niños.

De madrugada en la plaza de toros, suelta de vaquillas del tipo "La Cuba", organizado por la peña "La Cuba".

SABADO, DIA 15

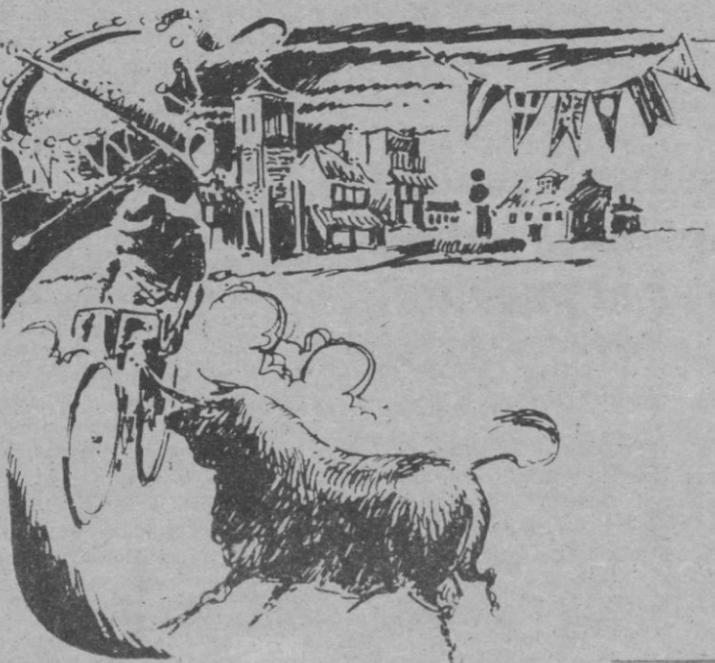
A las diez de la mañana, organizado por el Club Ciclista Caloco, gran carrera ciclista XXIV "Cristo del Caloco".

A las ocho de la tarde, en la plaza de España, actuación del grupo folk "Esgueva".

A las ocho y nueve de la tarde, partidos del II trofeo del Santísimo Cristo del Caloco.

Y en la iglesia, a partir de las nueve, recital de guitarra clásica.

A las doce de la noche, altas horas de la madrugada en la plaza de toros, verbena típica "Teo", con la actuación de las orquestas "Sabor Tropical" y "Troit".



CAJA DE AHORROS

Las dulzainas de Castilla (y II)

ISIDORO TEJERO COBOS

Jueves 6 de septiembre.—Número 27.569

SEGUNDO PASO

-- Hay otro grupo de visitantes de la Exposición que miran los instrumentos fijándose en los detalles (2) que tienen a la vista. Es una mirada algo reflexiva, pensando que estarán hechos por alguna razón.

-- Con estos observadores ya empiezan a no ser iguales las dulzainas y tamboriles. Parecían que eran como muy semejantes pero si se fija uno bien cambia un poco de criterio por ser distintos los de un sitio a los de otro.

-- Recapitulando lo que llevamos dicho, cabe decir, tomando el símil de un río, que los del primer grupo están en una orilla y de ella no se mueven en sus pensamientos. En su condición sin embargo, estos que forman el segundo grupo manejan la postura de los primeros pero además se fijan en los detalles. Es como si además de conocer una orilla del río, cruzaran el puente más o menos hasta su mitad. No llegan a la otra orilla, pero están en una posición receptiva muy favorable.

-- Hechas estas observaciones, nos interesa conocer cuáles son los detalles que pueden observarse en los instrumentos.

-- Para no hacer una enumeración muy pródiga, vamos a citar algunos aspectos a modo orientativo:

- 1- Los distintos tipos de madera con que están hechas las dulzainas y tamboriles.
- 2- El tamaño de los instrumentos.
- 3- Los tipos de cromados que se usan.
- 4- La colocación de los cromados y el grabado que tengan.
- 5- Los dibujos realizados en los objetos de música.
- 6- Los colores, los motivos de los dibujos, los símbolos que representan, la distribución de los mismos, etc.
- 7- Grosos de la madera.
- 8- Materiales de los parches, etc.

-- Todos estos interesantes detalles que están ahí apagados en los instrumentos es un aviso o prelude de lo que nos van a plantear ya de lleno ese grupo de personas que forman el último paso de Exposición.

-- Escuchémosles.

TERCER PASO

-- Los visitantes de este tercer grupo concurren a una importante exhibición musical de folklore, que tiene lugar durante los días en que permanece abierta la exposición, en la que han participado tanto dulzaineros y tamborileros de España como de otras naciones del mundo allí representadas.

-- Hecha esta presentación, digamos que todavía no habían sonado las dulzainas. ¡Ya era hora de que lo hiciesen! Podría decir alguno de Vds.

Así es.

En este tercer paso tanto la dulzaina como el tamboril hablan musicalmente, para que muchas cosas se empiecen a comprender mejor (3).

¿Qué efectos produce este hecho?

¡Sorprendentes!

¡Oh mágico sonido! ¡Qué pasa ahora que, si en un principio todos



J. M.ª HEREDERO

El gran maestro Agapito Marazuela

los instrumentos nos parecían iguales en su forma, ahora todos nos parecen diferentes y hasta distintos!

¡Fuera confusiones!

-- Hagamos un breve inciso sobre este particular para referirnos a Castilla.

Porque los castellanos tienen en su música y en sus bailes una coherencia cultural bastante significativa, que no se confunde con ninguna otra de las regiones que las rodean, y mucho menos con otros folklores más alejados.

Desde el punto de vista folklórico, el problema cultural de Castilla está resuelto y no ofrece dudas. No son dudas, los asuntos culturales en los límites fronterizos (4) con otras regiones, ni a favor ni en contra, porque ese tema está generalizado en todo el mundo, y es un hecho lógico y natural, que no desvirtúa para nada el núcleo central del problema.

En el terreno de la política, puede haber algunas dudas, pero en cuanto a la música popular castellana, nuestro folklore es uno de los que ofrece una mayor coherencia interna.

-- Hecha esta breve observación, que puede satisfacer nuestro sentimiento regional, retomemos la música en los últimos compases en

que estábamos escuchándola. ¿Para qué? Pues para darnos cuenta de que la melodía de la dulzaina con todas sus formas, lleva, dentro de sí, un mundo cultural lleno de riqueza, que nos descubre un poco la manera de ser de ese pueblo.

-- Este es otro aspecto básico de todo lo que estamos hablando.

-- Hay cuestiones como las siguientes:

¿De que manera se divierte este pueblo? ¿con qué música? ¿con qué ritmos? ¿cómo baila?

A todas estas preguntas las contesta satisfactoriamente la Exhibición de Folklore realizada por los dulzaineros.

-- Ya sabemos que el lenguaje de la música tiene una mímica especial, que se expresa a través del cuerpo y de los cuerpos, que son sus receptores, para formalizar el clásico baile popular de la plaza del pueblo. Donde todo es grandioso y a la vez sencillo.

Ese pueblo que se divierte entre risas y bromas y juegos de chiqui-

llos y el cálido bullicio de fondo que sale de toda la concurrencia, da a entender que nos hallamos ante una forma vital, llena de colorido, que expresa el alma lúdica de ese pueblo.

-- ¡Mira que bien se perciben sus ritmos estéticos, las claridades luminosas de su belleza musical y el sentimiento que lo envuelve todo!

¡Cómo, la fuerza de su temperamento, la alegría y el jolgorio de todos y de cada uno de ellos, está vivo!

-- Aquí en este ambiente, está encerrado el lenguaje más íntimo y más sutil de los sentimientos humanos.

Es el vehículo sonoro de los hombres que hacen, a su modo, gluturaciones como los pájaros, y se mueven para darles vida con la vida.

-- Este mensaje musical de divertimento tiene una elevada carga de contenido sociológico, esto es, de contenido cultural.

En los ritmos y en las melodías están plasmados los paisajes más hermosos del alma castellana.

Puede decirse:

- Cada melodía es un paisaje.

- Cada nota una emoción.

- Cada ritmo un movimiento plástico.

Son cuadros costumbristas que debiéramos verlos como verdaderas obras de arte. Porque son joyas preciosas del arte popular, revestidas de una sencillez franciscana.

Decía un escritor y pensador famoso, llamado José Ortega y Gasset, que en España la única cultura importante la había realizado el pueblo.

Fíjense bien: no dice los intelectuales, sino el pueblo.

ULTIMAS PALABRAS

-- Y nosotros sorianos, castellanos, ¿qué podemos hacer?

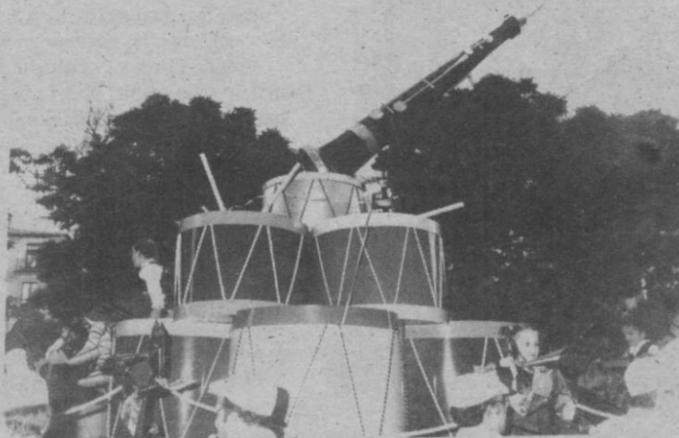
-- Ante todo no permanecer de brazos cruzados. Sino movernos, hacer algo en pro de la conservación de esta cultura.

-- Porque aunque quedan pocos vestigios en comparación a lo que había hace unos años, no nos debemos desanimar, sino recoger todo lo posible, porque, de esas formas culturales, saldrá la fuerza para relanzarnos hacia nuestro futuro.

-- El futuro debe hacerse teniendo en cuenta la tradición. Y no una tradición foránea, sino una tradición propia, porque ya hemos dicho que en ella está la cultura histórica de nuestros mayores.

-- Con estas últimas palabras, recordando nuestra responsabilidad y abriendo una puerta a la esperanza, he terminado.

¡-- Muchas gracias a todos.



(2) Antes los instrumentos eran artesanales y portaban la impronta de la tradición cultural autóctona. Desde el siglo XIX y XX esto ha desaparecido, prácticamente, en esta faceta concreta, y es raro conservar cuanto menos un ejemplar de esa época.

(3) A nuestro entender, la lengua es la fuente de donde emana la música y el ritmo popular, al traspasar el temperamento colectivo de ese pueblo.

(4) El fenómeno cultural de las influencias fronterizas se da dentro del territorio y no fuera porque de no ser así la manifestación cultural sería, en ese mismo lugar, de otra manera distinta.

APRENDER

RADIOAFICIONADOS

Comunicación en las ondas sin sexo, política ni religión



El precio de emisión del radioaficionado oscila entre las 60.000 y las 150.000 pesetas

Cuarenta y dos mil radioaficionados españoles dedican sus ratos de ocio a comunicarse a través de las ondas, con la prohibición de hablar de "sexo, política o religión", y prestan ayuda humanitaria, en caso de siniestro, cuando fallan los canales convencionales de comunicación.

La Unión de Radioaficionados de España (URE), a la que pertenecen la mitad de los 40.000 radioaficionados registrados en la Dirección General de Telecomunicaciones, del Ministerio de Transporte, Turismo y Comunicaciones, establece sus contactos mediante los 84 repetidores que tiene establecidos en toda España, según su presidente, Gonzalo Belay.

El indicativo "EAOJC" de la emisora de la Casa Real es el más buscado en el espectro de ondas españolas y cuando, en ocasiones, lo utiliza el Rey Juan Carlos "la comunicación resulta imposible dada la cantidad de radioescuchas que quieren hablar con él", señaló.

Los radioaficionados disponen de satélites de comunicación a través de los que, con un equipo de emisión limitado, cuyo precio oscila entre las 60.000 y las 150.000

pesetas, pueden establecer contacto incluso con las antípodas.

Gonzalo Belay, dijo a Efe que existe un código tácito internacional que prohíbe hablar de "sexo, política y religión" en las ondas, y que, cuando esto no se cumple los demás radioescuchas "tapan" al infractor al hablar todos a la vez.

Los radioaficionados españoles constituyen una "red de emergencia" que colabora con las tareas de la Dirección General de Protección Civil en los casos de emergencia del llamado "Plan Mercurio".

Los equipos de los radioaficionados voluntariamente "establecen una malla información y comunicación cuando fallan las comunicaciones convencionales o en áreas que no están cubiertas por éstas", según dijo a Efe un portavoz de Protección Civil.

El presidente de la URE, dijo a Efe que los servicios de comunicación de Protección Civil nos permiten la interferencia de sus frecuencias a los radioaficionados, por lo que éstos sólo sirven de enlace en tareas de coordinación.

Gonzalo Belay recordó la labor de los radioaficionados en el caso del terremoto de Méjico o la erupción del volcán Nevado del Ruiz en Colombia, tras los que los españoles que tenían familiares en aquellas tierras se dirigían a la URE para pedir noticias sobre sus allegados.

El uso del segmento del espectro radioeléctrico que utilizan los radioaficionados se mantiene prohibido en países como Irak, Albania y Birmania, y las comunicaciones con Kuwait, centro de interés mundial en la actualidad donde se están permitidas, resultan imposibles estos días, según el presidente de la URE.

Electricidad, radiotécnica, conocimiento de la legislación española sobre el uso de las ondas y el código Morse son el fundamento para superar un examen de la Escuela Oficial de Comunicaciones y obtener el diploma de operaciones de estación de radioaficionados.

Para operar con uno de los tres tipos de licencias que hay en España y el indicativo propio, la subdirección general de concesiones y control, dependiente de la Dirección General de Telecomunicaciones, debe comprobar previamente que la instalación doméstica se ajusta a las exigencias normativas y no provoca interferencias.— Efe

Según el decreto del Gobierno

Las universidades públicas y privadas impartirán un mínimo de ocho carreras

Habrán un profesor por cada 22 alumnos

Las nuevas universidades, tanto públicas como privadas, tendrán que impartir un mínimo de ocho carreras, de las que tres, al menos, serán de segundo ciclo, según el proyecto de real decreto que regula los requisitos mínimos de estas instituciones académicas y que el Gobierno aprobará el próximo otoño.

Este real decreto, que es esperado desde hace más de dos años por las cinco entidades que en la actualidad aspiran a fundar una universidad privada en España, será aprobado por el Consejo de Ministros en el primer trimestre del curso 90-91, según manifestó a Efe el ministro de Educación, Javier Solana.

La futura "Universidad San Pablo" de Madrid, la "Universidad Privada de Madrid S.A.", y la "Universidad Ramón Llull", de Barcelona están preparadas para iniciar la carrera universitaria en el ámbito privado y se encuentran pendientes de que el Gobierno, con su "decreto de mínimos", les dé la salida.

Otros proyectos, menos pergeñados hasta el momento, son los de la Fundación Cultura y Libertad, que crearía una universidad en Madrid, y del colegio San Estanislao de Kostka (SEK).

La norma que desarrollará el capítulo de la Ley de Reforma Universitaria (LRU) de 1983 referido a las universidades de nueva creación contempla también que cada universidad deberá comprometerse a establecer la estructura docente e investigadora necesaria para impartir el tercer ciclo de las titulaciones.

En cuanto al personal docente, su número no podrá ser inferior al que resulte de aplicar la relación de un profesor por cada veintidós alumnos, indica el borrador del real decreto, al que ha tenido acceso Efe.

Además, deberá estar compuesto, como mínimo, por un treinta por ciento de doctores para las enseñanzas del primer ciclo de los estudios universitarios, y por un setenta por ciento de doctores para las materias del segundo ciclo, mientras que la totalidad de los docentes del tercer ciclo tendrá que poseer este grado.

"El profesorado restante —agrega el borrador— deberá estar en posesión del título de Licenciado, Arquitecto o Ingeniero, excepto cuando la actividad docente a realizar corresponda a áreas de conocimiento para las que el Consejo de Universidades haya determinado la suficiencia del título de Diplomado, Arquitecto Técnico o Ingeniero Técnico".

El "decreto de mínimos" regula también la superficie de las nuevas universidades y así exige que las aulas con capacidad hasta cuarenta alumnos dispongan de 1,5 metros cuadrados, al menos, por estudiante; mientras que las destinadas a ochenta o más alumnos deberán contar con un espacio de un metro cuadrado para cada uno.

Los laboratorios docentes necesitarán un espacio de siete metros cuadrados para cada universitario y los de investigación tendrán que ampliarlo a quince metros por investigador.

Obliga también a que las bibliotecas y salas de lectura cuenten con el número de puestos suficientes para permitir su "utilización simultánea al uno por ciento del total de los estudiantes".

Los nuevos "campus" estarán dotados de zona deportiva y sus instalaciones "deberán permitir la práctica del deporte a cincuenta por ciento, como mínimo, del alumnado", o de manera alternativa tendrán que garantizar la práctica deportiva en las instalaciones del entorno urbano a la sede de la Universidad.

Además, los centros de estudios superiores prestarán unos servicios comunes tales como servicio informático, de información, salón de actos, servicio médico y cafetería comedor, entre otros.

Las universidades que se creen tras la entrada en vigor del real decreto asumirán el compromiso de mantener el funcionamiento de sus centros "durante el período mínimo que permita finalizar los estudios a los alumnos que, con un aprovechamiento académico normal, los hubieran iniciado en ella".



Más de la mitad de las mujeres solteras que han cumplido los 25 años no pueden pasar una noche fuera de casa sin problemas

Un 10 por ciento de los solteros haría el amor en la casa familiar sin problemas

Un diez por ciento de los cinco millones de varones solteros entre 15 y 29 años que viven con sus padres podrían hacer el amor en la casa familiar sin problemas, mientras que la proporción de mujeres sería una de cada 20 de las también cinco millones de solteras sujetas a disciplina familiar.

El último estudio del Instituto de la Juventud sobre los jóvenes "Informe Juventud España", señala que a un 57,9 por ciento de los varones sus padres no se lo permitirían en absoluto y un 8,7 por ciento podría hacer el amor "si nos empeñásemos, pero tendríamos bronca familiar".

Las proporciones entre las mujeres son distintas: podría hacer el amor en su casa "sin problemas" sólo una de cada veinte; el 2,4 por ciento tendría problemas o se disgustarían los padres, y el 3,6 por ciento lo haría, pero "con bronca familiar".

En total, señala el informe, sólo un 8 por ciento de las hijas de familia menores de 30 años "tienen alguna posibilidad de consumir sus relaciones sexuales en el propio hogar".

El hacer el amor en casa sin que ello plantee problemas con los padres, e incluso la mera posibilidad de hacerlo contra su opinión son signos de "un alto grado de autonomía que raramente alcanzan los jóvenes españoles".

La posibilidad de pasar la noche fuera de casa cuando se desee, dice el estudio del Instituto de la Juventud, "puede considerarse como un indicador de plena libertad en cuanto al modo de vida".

Una variante, la de reunirse en casa con el novio o la novia, sin que surjan problemas familiares, es posible para el 57,6 por ciento de los solteros menores de 30 años, mientras que a un 13,2 por ciento los padres no se lo permitirían en absoluto.— Efe

PAGINA LITERARIA

LIRICA SEGOVIANA

Cincuentenario de la muerte de Juan José Llovet

En el cincuentenario de la muerte del inolvidable poeta y periodista Juan José Llovet (nacido en Santander en 1895), quiero plasmar aquí, una vez más, testimonio y admiración por el recuerdo de un nombre hoy parte viva en la memoria de los mejores autores con sangre segoviana.

Nieto de Mariano Llovet Castelo (que fuera alcalde de Segovia), los datos biográficos de Juan José Llovet ya han sido ampliamente impresos en esta Página y hoy, por falta de espacio, quiero únicamente hacerme eco del 50 aniversario de su fallecimiento con la recopilación de un trabajo poético suyo, inédito en España y que fue laureado con el "Premio de Honor" en la ciudad de Santo Domingo (República Dominicana), meses antes de morir en este lugar el 4 de septiembre de 1940. Presentado por el lema "Plus Ultra", su "Canto a la Raza Española" adjunto destila acierto apasionado y el lector segoviano puede comprobar la justicia de su premio.

Honores, pues, en el 50 aniversario de la muerte del eximio lírico, creador de la más famosa tertulia nacida en la ciudad del acueducto (año 1916), aquella que presidiera la figura insigne de Antonio Machado, en su etapa segoviana.

Luis Mínguez "Orejanilla"

Impetro al cielo inspiración y dudo de antemano rendido al desaliento.
 ¿No es imposible que mi verso rudo, de toda pompa y majestad desnudo, baste a la magnitud de lo que intento?
 ¡Un poema a la Raza...! ¡Y nada menos que a esa Raza de insignes tradiciones, que amamantó con leche de sus senos, siempre de savia de heroísmos plenos, sus innumerables partos de leones...!
 ¡La Raza...! ¡Nuestra Raza...! En tan sencillas letras, qué concreción de maravillas, qué sucesión de fúlgidos asombros, qué montaña de ruinas y de escombros, qué hervidero de brotes y semillas...!
 ¡Qué ilustre nebulosa...! ¡Qué universo tan compacto a la vez que tan disperso...!
 ¡Qué brazo maternal que a un tiempo abraza tanto anhelar, tanto afanar diverso...!
 ¡Qué prodigio...! ¡La Raza...! ¡Nuestra Raza...!
 En los confusos limbos de la Historia, de que en el hombre actual ya no hay memoria, celtíberos, feroces y nervudos, ya venteaban su figura gloria, cazando el jabalí, medio desnudos. Surgentes de los valles pirenaicos pueblan España, como el estrabónico texto lo reza en su dialecto jónico, hasta erigir sus dólmenes arcaicos con el granito carpetobético.
 Y cuando, en forcejeo de ambiciones, la enemistad de Roma y de Cartago, manifiesta en rivales invasiones, trueca a España en palenque del estrago, ellos también se juntan en legiones. En la virginidad de su conciencia, afirman su derecho a la existencia, coronan cada cumbre con un cráter, en sacra ebullición de independencia, y salvan el altar del Alma Mater.
 No más conquista, al conquistar Numancia; Escipión que montones de ceniza; y sólo cuando Roma cristianiza su imperial y gentilica arrogancia, la hispánica altivez se romaniza.
 Mas si romana es la levadura en el pan de la Raza, no la harina; la harina es española, no latina; y en cuanto a lo puntual de la coadura, la omnisciencia de Dios lo determina.
 Así nació y creció la encina ibérica; que el viento de los siglos enmaraña y hace sonora como lira homérica; ¡la encina con raíces en España

y con ramas y frutos en América!
 No pudieron ni vándalos ni moros descuajarla; resiste sus injurias; a su azote responde con sus furias, y al fin la pueblan pájaros canoros, tras una noche atroz de ocho centurias.
 ¡Noche terrible en que es cada lucero una lágrima roja, y un acero la luna, ensangrentada en el combate...!
 ¡Tremenda noche en cuyo fondo bate su rebato marcial el Romancero...!
 Pero amanece el día de la Raza: en Palos de Moguer tres carabelas, con lenta majestad izan sus velas, para emprender la ruta que les traza Dios, a través de un mar virgen de estelas.
 Atrás queda la patria, una y gloriosa; las tres tripulaciones, con un grito de fe, se imponen a la temerosa emoción de violar la procelosa conflagración de azul y de infinito.
 Y Colón, triunfador en su porfía de tantos años, ve con alegría que para recibirle el mar se ensancha, como a su vez se ensancharán un día, ante un loco, los campos de la Mancha.
 Ambas salidas son leal espejo una de otra; contra el ruin consejo del sentido común —lo más inmundo—, Colón se arroja a descubrir un mundo y Don Quijote a enderezar el viejo.
 Andado ya lo angosto del camino, la Raza sale a campo libre y entra en toda la amplitud de su destino; y cuando busca un código, lo encuentra en el genial breviario cervantino.
 Y en él aprende a ser, como el gran loco, discreta en la alegría y la tristeza; rica con tino; pobre con largueza, pues que da mucho cuando tiene poco; grande y nunca inferior a su grandeza.
 Con el vencido en buena lid, clemente; letrada y docta sin pedantería: hospitalaria con la extraña gente, y en torneos de amor y galaña madrigalizadora impenitente.
 Amparadora de los oprimidos; consoladora con los afligidos, y amante, por atávico regusto, del sentir hondo, del pensar robusto y del rimar y del decir floridos.
 Pero en todo, sencilla, con aquella cristiana sencillez con que destella el caballero de los caballeros cuando se ofrece en su actitud más bella, sentándose a cenar con los cabreros.
 Tal fue, tal es la Raza que podría ser señora del mundo todavía; la Raza que descubre un continente, le desbrava y enfrena y un buen día le declara ella misma independiente.
 Ella misma: Bolívar y Pizarro hechos están los dos del mismo barro y son, aunque disímiles, dos brotes, a cual más verdeante y más bizarro del tronco inmemorial de los Quijotes.
 La Raza que hizo a España, se rehace en la América, vasta y soñadora; ved cómo se espereza e incorpora, al oír, desde el lecho donde yace, cantar los gallos de la nueva aurora.
 Digno de un remozado Romancero, el jinete andaluz, airoso y ducho, reencarna en el gaucho y el llanero: y el peón almogavar, duro y fiero, en el gallardo infante de Ayacucho.
 Los Hidalgos, los Suces, los Duartes despiertan a la acción en todas partes; y un temolar de insignias de victoria —luz en el nuevo amanecer de gloria— corona ciudadelas y baluartes.
 ¡Históricas carroñas que subsisten, como el yelmo, el escudo y la coraza

de un paladín famoso, que resisten el diente de los siglos y persisten cual símbolos y cifras de la Raza...!
 De la Raza que emula el fabuloso mito de los trabajos hercúlicos: que inventa mundos, como un dios ocioso, y que ha dejado en todos los caminos de la tierra y el mar rastro glorioso...!
 ¡Raza que edificó los Escoriales, graníticos islotes monacales, ofrenda a Dios de un rey triste y devoto, y al que los vanos ruidos mundanales llegan como la voz de un mar remoto...!
 ¡Raza de aquella virginal Teresa, doctora, fundadora y abadesa, de quien cuentan que muerta olía a rosas y que al cielo voló desde la huesa en liviana espiral de mariposas...!
 ¡Raza que concibió las Catedrales, cuyos policromados ventanales colorea los tumbas blasonadas donde se calcificañ las mitradas momias de obispos y de cardenales...!
 ¡Raza que anima —con el más profundo desdén de la opinión que los acoja— a un Macías, a un Crespo, a un Segismundo y a un Don Juan, que ya dio la vuelta al mundo, envuelto en su siniestra capa roja...!
 ¡Raza genial, contradictoria y varia, encendida como una pasionaria o bien, como una clavellina, fresca...!
 ¡Raza de la canción patibularia y de la tonadilla picaresca...!
 ¡Raza que el Greco copia en sus delirios de ascético hidalguelo toledano, macerada por todos los martirios y sobre el pecho la desnuda mano, que tiene la blancura de los lirios...!
 ¡Raza que pintan, sin pasión Don Diego, y Don Francisco apasionadamente; el uno entre una risa y un reniego y el otro con la gracia negligente de un fino y consumado palaciego...!
 Raza que vive en esas enterizas y atávicas ciudades medievales, ásperas como lobas invernales...!
 ¡Ciudades castellanas, tan castizas, que un claro río copia en sus cristales...!
 ¡Raza sonante, y resonante a hierro, que sigue al de Vivar a su destierro cuando un buen rey a un mal rencor le inmoló...!
 ¡Raza tenaz en la virtud y el yerro, como el iluminado de Loyola...!
 ¡Raza que supo ser madre y maestra...!
 ¡Raza que Dios conserva para muestra de lo que eran los hombres en más puras edades de la Historia...! Raza nuestra, con alas para todas las alturas, títulos para todas las grandezas, audacia para todas las conquistas, ánimo para todas las proezas, ambición para todas las riquezas de todas las Cipangos entrevistas; resolución y músculos y aliento para trepar a todas las montañas, pan a manteles para todo hambriento, aspás y velas para todo viento y gente para todas las Españas...!
 ¡Aún no ha llegado para ti la hora de la renunciación, Raza Arrogante, siempre ardiente de fe descubridora, cuya desnuda infancia promisoría en sus rodillas acunara Atlante...!
 ¡En América, desde el Chimborazo, como en Iberia, desde la Giralda, la Historia muestra, levantando el brazo, la huella en el azul de un aletazo del avión de Franco y Ruiz de Alda...!
 ¡Tuyo el espacio es...! ¡Vuela...! ¡Domina...!
 ¡Mientras que sobre el mar resuelto avanza el PLUS ULTRA, de España a la Argentina, resuenan en la gloria matutina nuevos "cantos de Vida y Esperanza"...!

MUSICAL

Un dúo flamenco, con toques pop, que habla de la vida y la música

Las mil caras de Azúcar Moreno

Descendientes de una estirpe de grandes artistas (sobrinas de Porría de Badajoz, un padre cantaor, unos abuelos guitarristas, hermanas del conocido grupo Los Chunguitos...), nadie puede negar que las extremeñas afincadas en Madrid, Encarna y Toñi Salazar (Azúcar Moreno) llevan la fuerza y la música en la sangre.

Recordando su pasado, cuando tenían sólo diez y once años, ya hacían los coros en las actuaciones de sus hermanas hasta que un buen día de 1982 Los Chunguitos hablan de las excelentes cualidades musicales de Encarna y Toñi a su compañía discográfica. Puede decirse que a partir de ese momento nace la carrera musical de Azúcar Moreno, cuyo primer álbum aparece en 1985 con el título "Con la miel en los labios" y que cuenta con la presencia de autores tan conocidos en la escena musical como José María Cano (Mecano), Sergio Makaroff, y Ariel Rot, entre otros.

El siguiente paso del grupo sería "Estimúlame", un disco que, aunque no fue todo lo rentable que se deseaba, ya marcaba el camino hacia el estilo personal de las dos hermanas. Y así llegamos a 1988, en el que ve la luz "Carne de melocotón", compuesto por unos temas de gran calidad y que nuevamente cuenta con unos renombrados músicos como Vainica Doble (autoras de la canción que da título al disco) o Pepe de Lucía. "Carne de melocotón" supone, en definitiva, el disco que las lleva al éxito.

Después vendría su participación en el festival de Eurovisión con el tema "Bandido" compuesto por José Luis Abel, Raúl Orellana y Jaime Stinus, y que Azúcar Moreno siguen defendiendo: "Se trata de un tema muy bonito, muy alegre, muy de discoteca, en las coordenadas de lo que ahora está pegando fuerte. Y no se escapa para nada de nuestro estilo: una línea pop con toques flamencos acompañados de unos arreglos modernos".

Y es que Azúcar Moreno, a pesar de los resultados concretos que alcanzan en un momento determinado de su vida profesional están muy seguras de su arte: "Voy a decirte una cosa. Nuestra música va a llegar a ser algo muy importante y muy reconocido. No te digo a qué espacio de tiempo, pero lo será. ¿Y sabes por qué? Pues porque nuestra música es tan nueva, tan fresca, tan bonita, y que se puede admitir tan bien, siempre que esté adecuadamente hecha, que los resultados artísticos serán siempre maravillosos. De todo esto, lo más bello y el orgullo más grande que tenemos es que, por primera vez, hemos sido nosotras mismas las que lo hemos realizado. Y todo este duro trabajo es lo que hará que Azúcar Moreno sea totalmente reconocida en Europa".

DISTINGUIRSE DE OTROS ARTISTAS

Varios son los factores que distinguen a Azúcar Moreno de otros artistas: gran dosis de sentido común, una impresionante seguridad en su trabajo y un afán de renovación y de superación continua poco

habitual. "Es que confiamos plenamente en nosotras porque en el fondo son muchos los años que llevamos metidas en esto, por lo que sabemos muy bien lo que queremos. Y confiamos, por supuesto, en el futuro. Mirar al futuro no significa quedarse pensando. Hay que trabajar y luchar mucho para, además de conquistar España, abrir nuevos mercados. Y teniendo una compañía discográfica fuerte, empeñadísima en conseguir el mercado europeo, está claro que nuestro futuro no está en absoluto negro".

El que Encarna y Toñi se declaran como unas mujeres de carácter no quita para que posean una natural simpatía que se ensombrece cuando hablan del poco reconocimiento que se hace en nuestro país al trabajo de muchos artistas españoles. "Esto es algo que sucede muy a menudo en España y nos provoca una gran tristeza cuando vemos que existen un montón de grandes artistas que, a no ser que vengan avalados por un éxito en el extranjero, no consiguen nada. Es una lástima porque sentir que tienes el apoyo de tu propio país te da una enorme seguridad".

Encarna y Toñi se confiesan muy "bailonas", les encanta Techno y George Michael sin olvidar a Prince ni —entre los artistas españoles— a Mecano. Pero, de todos modos, señalan que "tanta variedad musical no significa que por ello nos identifiquemos con un grupo o artista determinado. Sólo coincidimos en nuestro trabajo. No nos podemos identificar con alguien que no sentimos lo que está haciendo. Nosotras sabemos admirar, respetar, elogiar a un artista o a un grupo determinado porque sean excelentes, pero de ahí a identificarnos con ellos hay un abismo".

ALGO MAS QUE MUSICA FLAMENCA

A la pregunta sobre la situación actual del flamenco, Azúcar Moreno contestan con rapidez que "creemos que está avanzando muchísimo. Es más, pensamos que es el momento del flamenco porque, si te fijas bien, muchos grupos importantes introducen arreglos flamencos en sus discos: gita-



rras, palmas... El flamenco es un arte natural, algo que está ahí desde hace siglos y que por más que intenten apartarlo, nunca lo conseguirán porque, en definitiva, es un símbolo de nuestro país".

"Si observas —añaden Encarna y Toñi— ahora el flamenco en el extranjero es una locura. De tal manera les vuelve locos las cosas españolas que la influencia se extiende hasta a la moda. Habrás visto que muchos de los desfiles de modistos extranjeros muestran modelos que llevan algún toque español. Y no hablemos de la música. Ahí tienes el fenómeno de los Gipsy Kings, un grupo que está pegando muy fuerte en Europa y cuya música es en su mayoría flamenco y poco, o casi nada, de moderno exceptuando algunos arreglos. Lo suyo no deja de ser una rumba como la que puede cantar cualquier grupo flamenco, pero claro, el hecho de venir de Francia ya parece más original y lo cogen de otra manera".

Al hablar del estilo musical de Azúcar Moreno se ha dicho que hacen "flamenco pop", "flamenco hip-hop" o, incluso, "discorumba". Al preguntarles sobre esta cuestión, Azúcar Moreno no se definen demasiado: "Digamos que va un poco en esa línea house de flamenco, pero lo único que se encuentra de flamenco somos nosotras; las voces son flamen-

cas, nuestra imagen no deja de ser flamenca, pero en cuanto a la música, ya no hablamos de flamenco. Dejémoslo en una mezcla algo rara, donde se incluyen esos términos que habitualmente se emplean, pero es que ahora es esa música la que se lleva".

A Azúcar Moreno, aunque reconocen que "tienen presente el futuro", no les gusta marcarse —o por lo menos reconocer— ninguna meta concreta. "Solamente queremos seguir trabajando, haciendo cosas nuevas y ya veremos hasta dónde llegamos, pero no nos preocupa demasiado, porque lo que tenemos claro es que todo tiene su momento".

Y Encarna puntualiza: "Además no nos gusta ese éxito rápido que a veces se produce porque la gente no te valora y en el fondo resulta un éxito ficticio que dura, posiblemente, un solo año. Un artista tiene que tirarse muchos años trabajando e ir subiendo escalón a escalón. De esta forma es como de verdad te valoran y, en definitiva es la manera de mantenerse. Un bombazo de verano no es nada".

—Vosotras habéis pasado de las costumbres de la mujer gitana a la modernidad y, de alguna manera, habéis roto el mito de la mujer gitana sumisa, encerrada...

—Es cierto. Evidentemente los gitanos tienen cosas buenas y malas, como en todo. Y hay algunas cosas que, aunque las respetamos, porque son sus costumbres, no nos gustan: el no poder estar la mujer con nadie antes de casarse; que si cumplies los treinta años y no te casas, te quedas ahí empanada; que el hombre gitano es muy machista y que aunque quiere a la mujer con toda su alma, esa mujer vive pero sólo para su hombre y no disfruta de las cosas bonitas que tiene la vida... De alguna manera la mujer joven gitana se está guiando por nosotras. Si antes no iban a las discotecas porque estaba mal visto, ahora lo hacen. Por eso, poco a poco creemos que van a romper con todas esas barreras que para lo único que sirven es para que estén anuladas como personas.

Azúcar Moreno. Encima, revolucionarias.

ANDRES HURTADO
FREE LANCE PRESS

Acaba de publicar «De Animales y de Selva», su último trabajo discográfico

Patricia Kraus, todo un carácter

Patricia, 26 años, es una mujer de firme carácter. Irradia convicción, seguridad en sí misma y en su nuevo trabajo musical, un álbum lleno de apuestas diversas, en el que Patricia canta, compone y sorprende.

"Estos últimos cuatro años he estado obsesionada por y para la música. He callejado mucho, he escrito gran cantidad de canciones —siempre a piano y guitarra— he descubierto mi gran debilidad por las percusiones y el disco ha quedado a mi completa satisfacción, con mucha oferta de sonidos y de letras, muy variado".

Patricia considera que hechos tan circunstanciales como Eurovisión o ser hija de Alfredo Kraus, "son puras anécdotas que no van a marcar mi futuro como artista".

La gestación creadora de estos años se ha materializado en un puñado de canciones que rebosan talento y fortaleza. "De animales y de selva", su primer disco con WEA, muestra todos los amores musicales que se agolpan —inquietos— tras la aparente serenidad de la artista.

"No me considero enmarcable en un estilo concreto. Me gusta la línea de las cantautoras americanas, capaces de afrontar varios géneros musicales sin perder por ello la personalidad. El disco me lo he planteado dejándome seducir por la espontaneidad del momento, ese feeling mágico que te sobreviene justo en el instante en que grabas cada tema. Las composiciones se ha ido fraguando y puliendo a lo largo de estos tres años de espera".

Y así van surgiendo canciones de frivolidad contagiosa ("Qué divertido", salpicada de percusiones), otras con premeditado clima envolvente ("No me gusta madrugar"), aproximaciones al blues ("Dentro de mí"), al soul ("Dime", primer single) e incluso al rhythm & blues más descarado y caliente ("Los lunes descanso"). Las baladas constituyen un bellísimo porcentaje del disco: "La lluvia y los charcos", la desgarrada "Duele" y la romántica "Mañana de Madrid".

Letras de amor sin tópicos, ensoñaciones urbanas y voz tintada de realismo, que el productor Fernando Sancho ha sabido adobar diestramente con unos arreglos siempre elegantes y nunca excesivos.

"En el negocio de la música impera hoy más el look, la imagen, que la propia música o la carrera del artista. Siempre hay salvaduras, y yo pretendo ser una de ellas".

Para Patricia quedaron atrás sus estudios de Arte y Decoración, sus adolescentes aventuras en diversos grupos de rock (Ira se llamó el más estable), sus dos años de serio aprendizaje del bel canto y sus pasiones inconfesables (baloncesto, fotografía, jazz, James Brown)...

FREE LANCE PRESS

LISTAS DE EXITOS

LP'S Y CASSETTES

- 1.º "Collection", (Beach Boys), (Hispanavox).
- 2.º "En concierto", (Pavarotti-Carreras-Plácido), (Polygram).
- 3.º "I'm breathless", (Madonna), (WEA).
- 4.º "Nuevo pequeño catálogo de...", (Ultimo de la Fila), (EMI).
- 5.º "Todo Panchos", (Los Panchos), (CBS).
- 6.º "Veneno en la piel", (Radio Futura), (BMG-Ariola).
- 7.º "Live", (Joe Cocker), (Hispanavox).
- 8.º "Step by step", (New Kids on the Block), (CBS).
- 9.º "En todos los sentidos", (Eros Ramazzotti), (Hispanavox).
- 10.º "Bandido", (Azúcar Moreno), (EPIC)

SINGLES Y MAXIS

- 1.º "Infinity", (Guru Josh), (RCA).
- 2.º "I Cant' stand It", (T.4 Seven), (Blanco y Negro).
- 3.º "Mi abuela", (Wilfred-La Ganga), (RCA).
- 4.º "It's on you", (M.C. SAR y The Real MC), (Blanco y Negro).
- 5.º "Cinema", (Ice M.C.), (Metropol-Ginger).
- 6.º "The Power", (Snap), (Ariola).
- 7.º "Cops up", (Snap), (Ariola).
- 8.º "La culpa fue del cha-cha", (Gabinete Caligari), (EMI).
- 9.º "I can't touch this", (Mc Hammer), (Hispanavox).
- 10.º "I promised myself", (Nick Kamen), (WEA).

COMPACTOS

- 1.º "En concierto", (Pavarotti-Carreras-Plácido), (Polygram).
- 2.º "Collection", (Beach Boys), (Hispanavox).
- 3.º "Todo Panchos", (Los Panchos), (CBS).
- 4.º "Live", (Joe Cocker), (Hispanavox).
- 5.º "I'm breathless", (Madonna), (WEA).
- 6.º "Veneno en la piel", (Radio Futura), (Ariola).
- 7.º "Nuevo pequeño catálogo de...", (Ultimo de la Fila), (EMI).
- 8.º "Sapore di te", (Varios), (RCA).
- 9.º "Watermark", (ENYA), (WEA).
- 10.º "Bolerito es", (Lucho Gatica), (EMI).

AFYVE

COORDINA:
MARISA HERNANDO

ARTE Y LETRAS

Desde la R. F. de Alemania

«El fantasma de la Opera» triunfa en Hamburgo

Agotadas las entradas para los próximos seis meses

El musical "El fantasma de la Opera", del compositor británico Andrew Lloyd Webber y basado en la famosa novela del mismo nombre que escribiera a principios de siglo el novelista francés Gaston Leroux, está obteniendo un éxito sin precedentes en Hamburgo. Las representaciones, cuyos boletos hay que comprarlos con seis meses de antelación, tienen lugar en el antiguo teatro de variedades "Flo-

exigente, la garantía del éxito, como lo demuestra el fabuloso éxito que ha cosechado durante años su musical "Cats", que ha estado en cartelera varios años y que ha registrado una afluencia de 1,5 millones de espectadores. La representación de clausura fue la número 1.400.

El "Nuevo Flora" ha pasado a ser, por sus dimensiones, el segundo mayor de toda Alemania, y ha sido construido por los arquitectos

mejor tenor alemán de las últimas décadas, que durante muchos años encarnó el papel de Sigfrido en los Festivales Wagnerianos de Bayreuth.

Eberhard Nitschke

LAS BOVEDAS DEL TESORO FEDERAL GUARDAN 4000 AÑOS DE LA HISTORIA DEL DINERO

La falsificación de dinero es tan antigua como el propio dinero. Al mismísimo y legendario rey Craso le irritaba que sus monedas de oro, solicitadas en todo el Oriente, fuesen substituidas por imitaciones de metal barato recubierto de oro. Por eso, los que querían guardarse de falsificaciones mordían un trozo del borde de la moneda. Muchos de los tetradragmas griegos con el símbolo ateniense de la lechuza dan hoy testimonio del buen estado de salud dental de los hombres de la cuenca mediterránea.

Las bóvedas del Banco Federal Alemán en Francfort atesoran ejemplos como éste entre otros muchos de dinero falso y dinero auténtico. Desde el primitivo oro, que marca el paso de la economía "natural" a la monetaria, hasta la "sábana marrón", color de los billetes alemanes de mil marcos, los de mayor denominación, esta colección única alberga 80.000 monedas y 230.000 billetes que abarcan cuatro mil años de historia. La pieza más importante es una moneda de Efeso. Sólo el Museo Británico en Londres cuenta con una colección parecida. La de Francfort será mostrada próximamente al público.-- (DaD).



ra", que había quebrado y fue comprado hace unos meses por el empresario teatral Friedrich Kurz, quien ha invertido en la ampliación y renovación del teatro unos 120 millones de marcos, habiéndose realizado las obras en el tiempo récord de 20 meses. El teatro, rebautizado con el nombre de "Nuevo Flora", tiene un aforo de 2.000 asientos.

El compositor Webber significa para el público hamburgués, muy

Uwe Köhnhold y Konstantin Kleffel, quienes se han inspirado en la arquitectura de los años veinte y en la famosa Opera de París.

El estreno en Alemania de "El fantasma de la Opera" fue celebrado, al terminar la función, con lanzamiento de cohetes y una cena fría, a base de langosta, dispuesta sobre una mesa de 300 metros de longitud.

El papel principal del musical corre a cargo de Karl Hoffman, el

GALERIA DE ARTE



«Interior de una tienda», lienzo pintado en 1772 por Luis Paret. Se le considera como su mejor obra. Está en el Museo Lázaro Galdiano

ESCAPARATE

"CASTILLA Y LEÓN"

Es un libro-guía conseguido con muchos aciertos, y sirve de excelente orientación para los visitantes de la región a través de sus nueve provincias. Se echa en falta, junto a la amplia documentación literaria, unos mapas y planos de las capitales y provincias, para que la ayuda al visitante fuera absolutamente completa. Pero ello no quita importancia al libro, en el que se han distribuido también varios cientos de buenas fotografías en color. Aunque son limitados los espacios para cada provincia, lo cierto es que se da una información bastante amplia; si nos concretamos a la nuestra, por más conocida para nosotros, el autor, José Carlos Brasas Egido, profesor de la Universidad de Valladolid, además de la referencia histórica, artística y monumental de la ciudad, incluye otras bastante amplias de la provincia, citando, con datos de cada uno, un total de 38 localidades. Las fotografías referidas a nuestra provincia son de José María Heredero.

"RODIN, UNA VIDA APASIONADA"

Una buena biografía del famosísimo escultor, en gran parte, en base a sus relaciones artísticas y sentimentales con Camille Claudel, hermana del poeta francés Paul Claudel. Jeanne Fayard ha escrito un relato lleno de autenticidad, fruto de una profunda investigación. El libro se ilustra con un buen número de fotografías del biografiado y de Camille, como asimismo de obras de Rodin.

LIBROS DE EDITORIAL SEIX BARRAL

"MI HERMANO SALVADOR Y OTRAS MENTIRAS" es un libro con once relatos de la escritora uruguaya Carmen Posadas (1953). De temática variada, todos ellos están impregnados de una clara ironía y escritos con sencillez y expresividad. Los escenarios son variados, influidos sin duda por los diversos lugares del mundo donde ha vivido la autora. "PIEZA DE VERANO", de la escritora alemana, residente en el Berlín Este, Christa Wolf (1929), poseedora de un estilo firme, seguro, brillante, y de una especial habilidad para dar vida al relato. La historia tiene hondura humana, que se adorna con un canto a la naturaleza y todo encajado en un tiempo difícil como fue el inmediatamente posterior a la segunda guerra mundial. Traducción de Ana María de la Fuente (Col. Biblioteca Breve).

LIBROS DE EDITORIAL ESCUELA ESPAÑOLA

"EJERCICIOS PARA EL APRENDIZAJE LECTOR", primer volumen de este libro de Carmen Calsina, fruto de un largo y detenido estudio sobre niños que presentan dificultades para el aprendizaje de la lecto-escritura, y para los que se ofrece, al educador, un procedimiento bien cimentado en pruebas y ensayos de cara a obtener los resultados apetecidos. "EL LENGUAJE COMPRENSIVO A TRAVÉS DE CUENTOS", volumen 2.º, por Esperanza Aguilar y María Cristina Vaquero. Mediante la utilización de relatos muy breves, se invita al escolar a contestar preguntas sobre los mismos, a escribir el cuento que acaba de leer, a dibujar personajes protagonistas de los relatos e incluso a desarrollar breves crucigramas con palabras utilizadas. "COMO CORREGIR ERRORES DE INVERSION DE GRAFIAS", por Antonio Vallés Arándiga. Un sistema encaminado a aquellos niños que, al escribir números y letras, suelen invertirlos. Mediante un proceso bien explicado en este libro, se les puede llevar al camino recto en su aprendizaje de la escritura.

"BILLY BATHGATE", el neoyorquino E.L. Doctorow (1931) es una novela de acción, encuadrada en los años de la Depresión norteamericana; el hampa de la gran urbe, los intereses de grupos, los enfrentamientos violentos y sangrientos, dan a la narración un ritmo vivo y creciente. La traducción es de César Armando Gómez. (Col. Contemporánea). "SIETE MINUTOS" es una novela del escritor inglés Stephen Sheppard, que se fundamenta en hechos reales que han permanecido desconocidos hasta ahora: La trama se refiere a un atentado frustrado contra Hitler que se preparó en 1939. De este relato se ha hecho también una película. Ha traducido Cristina Pagés (Col. Contemporánea). "LA VIDA ES UNA MAGIA", de Antonio Guerra, médico, escritor y periodista, es un relato de la vida de la famosa vidente sevillana Concha Pino, producto de largas conversaciones del autor con ella (Col. Documento). "CATALINA LA GRANDE, EMPERATRIZ DE TODAS LAS RUSIAS", por Fernando Díaz-Plaja (Barcelona, 1918). Es una biografía de este destacado personaje de la historia universal, que ha sido preparada con todo esmero y en base a numerosas consultas e investigaciones. El libro se cierra con una breve pero significativa cronología de la vida de la emperatriz (Col. Memoria de la Historia).

LIBROS DE EDITORIAL EL PAIS/AGUILAR

Dos nuevos títulos de la colección "Los libros del viajero", unos tomos en torno a las 300 páginas en los que, además de datos históricos, artísticos y monumentales de países y ciudades, se ofrecen también otros muchos que sirven de orientación al visitante para poder hacer más fructíferos sus recorridos turísticos. Datos como establecimientos hoteleros y de otro tipo, de posible utilización; medios de transporte, comunicaciones, atenciones médicas, teléfonos, gastronomía y un largo etcétera. Estos dos últimos libros contienen esta amplia información sobre "NEPAL", en edición de John Gottberg Anderson, con traducción de Ana Bermejo y Alberto Martín Baro, y sobre "VIENA", en edición de Heinz Vestner y con traducción de Micaela Medina. Las fotografías de este libro son de Christian Hager, tanto éstas como las de "Nepal", muy abundantes en ambos libros, son de una especial calidad y ofreciendo aspectos muy interesantes de la vida, paisajes, etc. del país y de la capital mencionados.

P.M.C.

MOTOR

Seat hace entrega del primer vehículo en un país del Este



El verano de 1990 pasará a la historia. Seat hizo entrega del primer vehículo español a un país del Este, concretamente en Strausberg (RDA), ciudad en la que está situado el primer concesionario de Seat que ha sido inaugurado en la República Democrática de Alemania, unos 35 kilómetros al norte de Berlín.

Con este acontecimiento, Seat ha iniciado la expansión de su mercado hacia los países del Este europeo, donde tan sólo en la RDA prevé vender unos 15.000 vehículos al año, una vez consolidada allí su red que actualmente ya consta de 150 concesionarios.

La propietaria del ya histórico vehículo es la joven Ilka Miklejewski, de 28 años de edad y soltera quien afirmó que eligió un Seat, concretamente un Marbella negro, por tratarse de un vehículo «pequeño, ágil y barato, que se adapta

perfectamente a mis necesidades y a mis gustos».

El primer coche que tuvo Ilka fue un Trabant de segunda mano, fabricado en la RDA, ya que por uno nuevo había que esperar ni más ni menos que 14 años, mientras que el Marbella lo solicitó hace un mes, siendo en febrero la primera vez que oyó hablar de Seat.

La joven alemana se considera una mujer afortunada e independiente ya que trabaja en una inmobiliaria, tiene un sueldo de 1.100 marcos (unas 67.000 pesetas mensuales) y ahora ha podido adquirir su propio coche con el que desea visitar en breve España.

No cabe duda de que en la Alemania del Este las cosas han cambiado tras la caída del muro de Berlín, y Seat tiene el privilegio de ser uno de los testigos de excepción de este cambio.

Audi lidera el certamen alemán de turismos de velocidad

Tras dos años llenos de éxitos en los Estados Unidos, ganando el Campeonato Trans-Am y un total de siete carreras IMSA GTO, con los impresionantes Audi 90 Quattro, la firma de Ingolstadt se decidió en 1990 en competir en el Campeonato Nacional de Turismos de Alemania, con el modelo Audi V-8 Quattro pilotado por Hans Stuck y Walter Rohrl.

Con la suspensión del Campeonato Europeo de Turismos, el certamen alemán se ha convertido en el número uno de los «Coches de Producción» al competir en él las mejores marcas como Mercedes, BMW, Toyota y Opel. «Este campeonato se ha convertido es uno de los más interesantes del mundo gracias a la participación de los principales fabricantes de coches», dijo Jurgen Stockman, director de Investigación y Desarrollo de Audi, quien apoyó la decisión. «Es por lo tanto un desafío que nosotros, como fabricantes de coches de altas prestaciones y técnicamente avanzados no queremos perderlo, aunque sólo pensemos en la primera temporada como en un año de prueba».

Habiéndose celebrado 16 de las 24 carreras de que consta el certamen Hans Stuck es el líder con 145 puntos, seguido de los dos pilotos de BMW, Johnny Ceccoto, con 138 puntos y Steve Soper, con 124 y de los de Mercedes Ludwig y Thiim, con 110 y 108 puntos respectivamente.

Durante muchos años las carreras de coches de producción de todo el mundo han sufrido el mismo problema: aunque había grandes grupos de competidores, los coches estaban repartidos en muchas categorías según la cilindrada. La mejor forma de ganar el título al final de la temporada era simplemente inscribirse en la categoría menos concurrida.

Cuando comenzó a celebrarse el Campeonato Nacional Alemán de Turismos en 1984, éste era el problema que los organizadores querían evitar. El primer coche en pasar la línea de meta era el que ganaba la carrera, exactamente como en las carreras de Fórmula Uno, sin categorías. Los organizadores alemanes pusieron diversos handicaps para los distintos coches y así crearon una «sociedad sin clases».

La creciente popularidad del certamen sugiere que los organizadores no se equivocaron. La igualdad entre los vehículos es muy grande y a menudo no hay más de tres segundos de diferen-

cia entre el coche más rápido y el más lento. Con dos carreras en cada reunión, el Campeonato Alemán también tiene un atractivo especial para el espectador. Los coches tienen que terminar dos carreras de 100 Kms. con un intervalo de 10 minutos para reparaciones y puesta a punto para volver de nuevo a la pista a competir.

Y por último, para evitar la contaminación innecesaria, el certamen se corre con coches con catalizador al ser obligatorio el uso de la gasolina sin plomo, además de limitarse los niveles de ruido.

PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DEL AUDI V-8

El Audi V-8, como su nombre indica utiliza el motor V-8, 90° V de 3.561,8 c.c. de cuatro válvulas por cilindro que a 8.000 r.p.m. ofrece una potencia de 400 CV. La transmisión a las cuatro ruedas con diferencial central Torsen utilizando neumáticos Dunlop 255 por 645 por 18. El peso mínimo del Audi V-8 Quattro se ha establecido en 1.220 Kg. de acuerdo con las reglas de handicap de este campeonato. Los competidores con motores de hasta 2.5 litros deben de pesar 1.040 Kg.

Los Volvo 960 y 940 para 1991

El Volvo 960 presenta un elegante diseño y una mecánica completamente nueva, con un motor de 6 cilindros en línea y 3 litros de cilindrada y una caja de cambios automática, controlada electrónicamente. El nuevo motor, B6304F, tiene doble árbol de levas en culata, 24 válvulas y una potencia de 150 kw (204 CV), que combina el confort y las prestaciones con conceptos de conservación de la energía y respeto por el medio ambiente. El 960 será el modelo Volvo más alto de la gama y está pensado para los clientes exigentes, que necesitan un coche personal con gran confort y prestaciones.

El nuevo motor de 6 cilindros significa también que Volvo está ganando posiciones en el segmento de las altas prestaciones, aunque, a diferencia de lo que hacen otros fabricantes, se ha dado prioridad a un buen par a bajo régimen del motor sobre una alta velocidad punta.

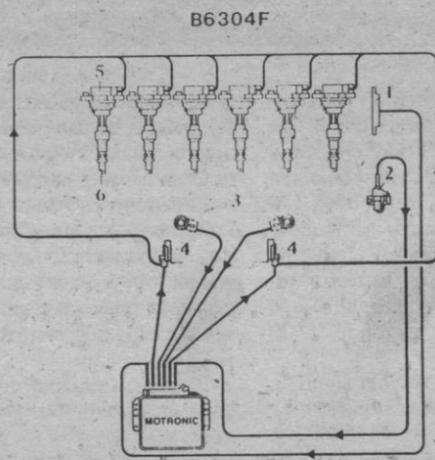
El Volvo 940 tiene el mismo estilo trasero que el 960. Como su denominación indica, el 940 lleva motor de 4 cilindros, con o sin tur-

comfórt y seguro para niños de 3 a 10 años. Este asiento fue presentado anteriormente como un proyecto de desarrollo con el nombre de «asiento de seguridad integrado para niños».

740: SIGUE SIENDO EL MODELO BÁSICO

El Volvo 940 sustituye a su antecesor el Volvo 740 en los segmentos medio y alto del mercado. El Volvo 740 sigue siendo el modelo básico del segmento y continuará produciéndose en versión GL. También se ha mejorado el popularísimo y experimentado Volvo 240. Para 1991, todos los 240 con volante a la izquierda y convertidor catalítico irán dotados de frenos antibloqueo ABS.

Hoy día, las cuestiones medioambientales tienen la misma prioridad que la calidad y la seguridad en todos los aspectos de Volvo Car Corporation. Por ejemplo, se presenta un material totalmente nuevo para la protección de los bajos del coche. Se aplica por un método llamado Hot Melt y contribuirá a reducir



Sistema de inyección y encendido

1/ Sensor del árbol de levas 2/ Sensor de velocidad del motor 3/ Sensores de Picado 4/ Unidades de potencia de alta tensión 5/ Bobina de encendido directo 6/ Buja

bo. El 940 se ofrece es una gran variedad de modelos, desde el básico GL a las variantes con turbo. Es una gama con extraordinario atractivo para el conductor que quiera un coche exclusivo con motor de 4 cilindros.

La característica más sorprendente de los Volvo 960 y 940 es su diseño trasero. El ángulo de la luneta y las líneas del maletero dan a estos modelos aspecto suave y elegante, al mismo tiempo clásico y moderno.

Este nuevo diseño contribuye además a disminuir la resistencia al aire. El Cd del Volvo 960 es de 0,36 y el del 940 de 0,35. Gracias al nuevo diseño del maletero, se ha reducido la altura de la abertura del mismo en 12 cm., desde 80 a 68 cm. Esto facilita la carga y descarga sin disminuir la rigidez de la carrocería. El nuevo maletero supone además que la matrícula trasera va entre los grupos ópticos.

Tanto el Volvo 960 como el 940 llevan de serie cinturón de seguridad de 3 puntos en el centro del asiento trasero, junto con un reposacabezas ajustable en el mismo. Los Volvo 960 y 940 se ofrecen también con un asiento de seguridad para niños incorporado en el asiento trasero. El reposabrazos central se puede convertir fácil y rápidamente en un asiento

los residuos de disolventes de la compañía en 550 toneladas al año. Otras dos medidas importantes de protección del medio ambiente serán la incorporación de relés sin plata para la iluminación del maletero de los 960 y 940 y la introducción sucesiva de unidades de aire acondicionado sin CFC.

Durante 1991 se pondrá en marcha también una nueva nave de pintura en la planta de Volvo de Torslanda. Será una de las más limpias del mundo, con unos residuos de disolventes un 80% inferiores a los de una instalación normal de pintura. Volvo sigue desarrollando también su tecnología de control de emisión de gases y jugando un papel activo en el estudio de combustibles alternativos.

La gama de modelos Volvo para 1991 ofrece al cliente las máximas posibilidades de elección, desde la Serie 400 (que ha conseguido un gran éxito de mercado en poco tiempo), pasando por la serie favorita, el Volvo 240, hasta el nuevo y exclusivo Volvo 960.

Todos estos modelos Volvo se basan en los mismos conceptos básicos de calidad, seguridad, valor por dinero y preocupación tanto por el cliente como por el medio ambiente.

COORDINA:
AURELIO MARTIN

LOS TOROS

La becerrada del próximo sábado



El próximo sábado día 8, ha quedado convocada en la plaza de toros de Segovia, una popular becerrada, con atisbos muy halagüeños para los aficionados en general y en particular para los segovianos, pues actúan mano a mano dos chavalines toreros, uno de Madrid, César del Puerto, niño mimado de la Escuela de Madrid por su talento torero y sus innatas cualidades para este oficio, y Oscar González, y también de la escuela madrileña y al mismo tiempo de la segoviana. Nuestras ilusiones y esperanzas, puestas en los alevines toreros, en busca del sitio, de la vacante dejada por Andrés Hernando, hace ya tanto tiempo. Segovia necesita un torero. Ahora tiene de momento tres aspirantes: Oscar González, de Cantimpalos; Miguel Ángel Fernández, de San Rafael, y Emilio Muñoz, de Navalmanzano. Que cuaje al menos uno, y a poder ser los tres, para formar una valiosa terna que nos conduzca a los segovianos por los confines del infinito mundo taurino. De momento, se produce esta becerrada, con añejos muy adelantados, casi erales, de la ganadería de

José Escolar, previamente seleccionados con meticulosidad por quienes integran la parte interesada de esta función taurina. Que no les falta trápfo, buena nota por parte del mayoral, y después, lo de embestir, quedará para la hora de la verdad.

Serán cuatro los becerros, dos para cada diestro. El mano a mano, puede suponer un motivo de gran emotividad, pues César del Puerto, al que un servidor ha visto torear en diversas ocasiones, tiene unos fundamentos que asombran a propios y extraños. Con decirles que lleva en la Escuela de Madrid desde los seis años de edad, se pueden suponer que calidad, conocimientos, personalidad propia y otros aditamentos no tendrá este chaval qué, por cierto, también es bajo de estatura como Oscar González, el cantimpalense, que nos está produciendo fundadas ilusiones, y algún que otro disgusto, como el del barrio de San Lorenzo. Lo bueno es lo que impera, lo que permanece en el recuerdo, y este espectáculo tan atractivo y peculiar, nos puede dejar un bonito recuerdo y grato sabor de boca.

Documento gráfico de la feria taurina de Cuéllar



Los matadores de toros retirados, Manolo Blázquez y "Chamaco", junto al empresario taurino Arsenio Alvarez.



El presidente de la Junta de Castilla y León, Jesús Posada, junto a otras personalidades, presenció el último festejo desde barrera.



Desplante muy torero de "Espartaco Chico".

**ESCRIBE:
PABLO PASTOR**

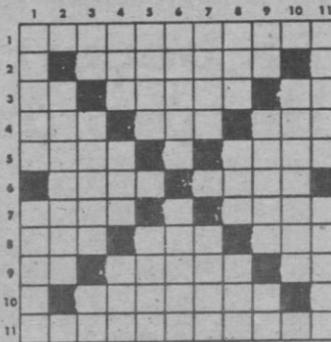
Tras el ciclo taurino cuellarano, del que tuvieron ustedes cumplida información a través de las respectivas crónicas, les ofrecemos ahora algunos aspectos referidos al entorno natural de la plaza de toros, un tanto ajeno a lo que acontecía en el ruedo. El presente reportaje gráfico, se debe a nuestro fotógrafo cuellarano José Luis Bías. De su atención y pericia, se pudieron lograr estas interesantes instantáneas.

ROLDÁN EL TEMERARIO

Dan Barry



CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.— 1: Pintado en diferentes colores. 2: Quemar. 3: Negación. Enojar. Al revés, acude. 4: Constelación. Al revés, pieza gruesa y curva que forma la proa de la nave. Adverbio de modo. 5: Al revés, exclamación con que se anima y aplaude (Pl.). Substancia viscosa de color rojo oscuro que se obtiene por destilación de ciertas maderas. 6: En Marruecos, mercado. Contemplan. 7: Planta tifácea, cuyas hojas se emplean para hacer asientos. Situada. 8: Usted. Vocales. Apócope de tanto. 9: Existe. Al revés, ponga agrio. Consonante repetida. 10: Vasco. 11: Pueblo nómada, negroide, que habita en África del Sur (Pl.).

VERTICALES.— 1: Arbol de las coníferas (Pl.). Al revés, fruto de la higuera. 2: Cría de oso (Pl.). 3: Artículo. Planta liliácea, de cuyas hojas se extrae un jugo muy amargo empleado en farmacia (Pl.). Está. 4: Marchaba. Ganso. Al revés, pronombre relativo. 5: Cuida y alimenta. Al revés, vuestra señoría. 6: Poco corrientes. Doblé. 7: Atreverse. Al revés, brujo. 8: Masa de agua salada que cubre la mayor parte de la superficie terrestre. Plural de letra. 9: Terminación de infinitivo. Al revés, mitra alta usada por el Papal. Al revés, negación. 10: Descargar al golpe. 11: Clara. Al revés, enfermedad que se manifiesta por picazón intensa y vesículas en la piel.

SOLUCION

HORIZONTALES.— 1: Polícarpo. 2: Fuego. 3: No. 4: Osa. 5: Agrio. 6: Brea. 7: Zoco. 8: Usted. 9: Tanto. 10: Vasco. 11: Hamar. **VERTICALES.**— 1: Pinos. 2: Oseznos. 3: La Alosa. 4: Aver. 5: Cria. 6: Aisl. 7: Osa. 8: Oga. 9: Ar. 10: Bes. 11: Obvia. 12: Asestar.

CONSEJOS DEL MINISTERIO DEL INTERIOR

Los delincuentes siempre prefieren objetos sin identificar.

Teniendo marcados los accesorios y objetos de valor y electrodomésticos se dificulta la circulación y reventa de lo robado.

El número de identidad en electrodomésticos y objetos de valor es una buena garantía contra robos y venta ilegal.

Con la identificación y el número en los objetos y vehículos se facilita la labor a la Policía.

¡Colabora!

en FIESTAS



representa el cargo de alcaldesa de las fiestas.

—De unas y otras fiestas, matiza su respectiva relevancia.

—Para nosotras, tiene mayor relevancia esta conmemoración en honor del Cristo del Caloco. Cómo te diría, son más nuestras, ya que en agosto se produce mayor participación, aunque eso también es bonito.

—¿Cómo son los veranos de El Espinar, un lugar tan saludable y de tanta importancia? Vamos, que no es un pueblo cualquiera. ¿No te parece?

—De acuerdo con esa apreciación tuya. El Espinar es un lugar hermoso y saludable. A nivel de divertimento, ahora ha cobrado una más interesante dimensión, pues se acaba de abrir una discoteca. Por mi parte, disfruto del entorno, yendo a diario a la piscina, de vez en cuando al cine, alterno con mis amigos por bares y terrazas, en fin, procuro divertirme aprovechando la oferta que existe en el pueblo.

—Y, ¿en las fiestas?

—Pues igual. Como alcaldesa de las mismas, tengo la obligación de asistir a todos los actos programados. Unos me gustan más y otros menos, pero procuro estar a la altura de las circunstancias y asumir el compromiso con la máxima responsabilidad. E igual sucede, me sumpo, con mis compañeras.

—Tras la experiencia, ¿qué consejo darías a la futura alcaldesa de las fiestas 1991?

—Que intente pasarlo bien, y sobre todo que se lleve lo mejor posible con todo el mundo. Pediría a mis paisanos que, intenten integrarse de lleno en las fiestas, colaborando para que éstas resulten sumamente felices. Que estén muy unidos y que se diviertan todo lo posible.

—¿Traje regional o mantilla y peineta?

—Por comodidad, mantilla y peineta, pero el traje regional es muy bonito y se luce mucho con él.

—¿Te gusta la fiesta de los toros?

—Mucho. Sobre la corrida del pasado 18 de agosto, no salí muy contenta. Me gustó especialmente Víctor Mendes, que es un torero de mi agrado. También me gusta Ortega Cano y "Espartaco".

—Y, ¿qué otros aspectos de las fiestas de El Espinar te convencen?

—En general todos, y en particular la romería, los toros...

—Y, ¿a nivel personal, fuera de ese especial entorno?

—Las películas de terror, cuanto más de miedo, más me gustan. La música pop, salir con mis amigos, pasarlo bien...

—Casi me cuesta preguntártelo,

debido a tu corta edad, pero lo hago, Inmaculada. ¿Estás enamorada?

—Pues no, ni prisa que me corre.

—¿Eres contestataria?

—Sí, desde luego, soy contestataria. Tengo mal genio, lo reconozco, pero pienso que soy noble y no reconrosa.

—¿Qué aprecias mayormente de tus semejantes?

—La nobleza, la amistad y la simpatía.

LAS PEÑAS

EL PALETO
LOS CHARROS
LA CUBA
LA CHUNDARATA

DAMAS DE HONOR



Asunción Núñez Rodríguez, M.ª Isabel Carrascal Cristóbal, Sandra Ramos Carrera, Ana M.ª Muñumel Antona, Montserrat Sanz Solís, Irene Largo García, Dolores Villa Casado, Marta Rodríguez Sanz, Raquel García Díez, Ana M.ª Carrascal Cristóbal, Mónica Sánchez Segovia, Isabel Valero Tejedor

1990

DOMINGO, DIA 16

En el templo parroquial, a las ocho y media, misa cantada.

A esta hora, se concentrarán los romeros y las carrozas en el Portalón, repartiéndose entre los presentes las sabrosas sopas de ajo preparadas por la panda de "La Chundarata".

Después de la misa partirá de la iglesia la venerada imagen del Santísimo Cristo del Caloco de regreso a su ermita, haciéndose la despedida oficial en el Portalón, con mirada de la imagen a los cuatro puntos cardinales y bendición a su pueblo, haciendo los fieles su ofrenda de fe y esperanza, cogiendo las andas los mozos de la villa para llevarla al santuario, donde llegará sobre las doce de la mañana. A continuación, celebración de la eucaristía con final de novena.

En el campo de la ermita, tendrá lugar la tradicional romería declarada de interés turístico, amenizada por la Banda Municipal de Música y el tamboril y la dulzaina.

Habrà el tradicional concurso de carrozas con importantes premios en metálico.

A las seis de la tarde tendrá lugar la despedida oficial en la ermita, comenzando el regreso a la villa, con la parada obligada en la Pradera del Puente para bailar unas jotas.

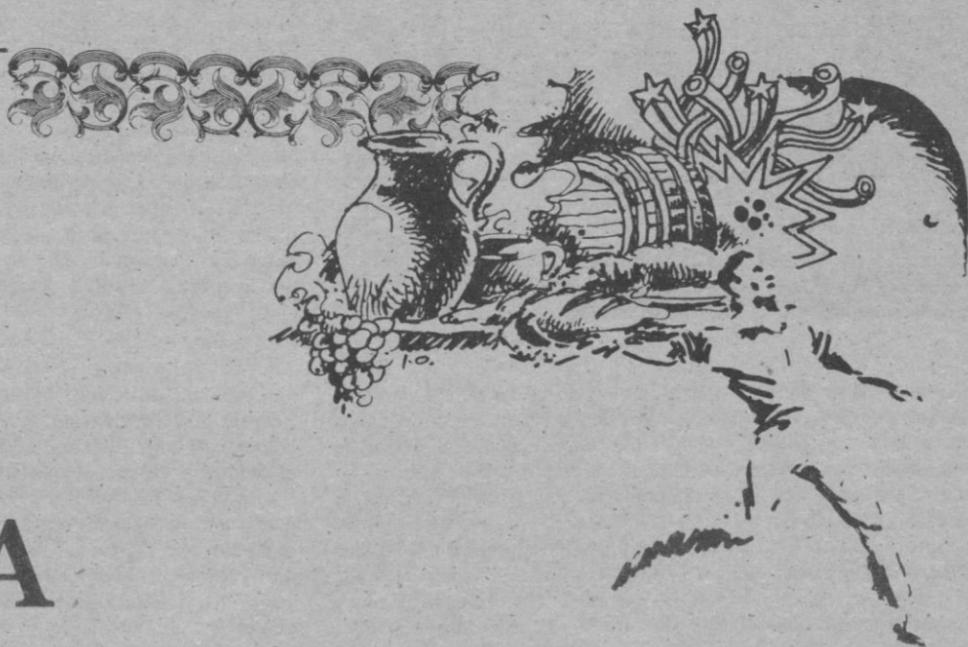
Tarde y noche, baile público amenizado por la Banda Municipal de Música.

A la una de la madrugada, disparo de la Traca que marcará el final de las fiestas.

Hasta siempre Cristo del Caloco, ayúdanos a mantener la paz y el bienestar a todos.



MONTE PIEDAD DE SEGOVIA



Explosiones en Madrid

Los heridos en la Bolsa serán dados de alta en las próximas horas

La primera de las explosiones se registró a las once treinta horas en la primera planta del edificio de la Bolsa, y se debió, al parecer, a un artefacto colocado entre el hueco de los dos ascensores de subida y bajada. La onda expansiva alcanzó unos 50 metros y afectó, entre otras dependencias, el pasillo y la nueva sala de prensa instalada en el mercado de valores madrileño, con rotura de cristales y derrumbamiento del material prefabricado existente en el local.

Según el vicepresidente de la sociedad rectora de la Bolsa de Madrid, Manuel Nuñez Lagos, tres de los heridos son empleados de la Bolsa.

Nuñez Lagos señaló que el edificio posee un sistema de seguridad "moderno y eficaz" aunque un operador del mercado comentó que la Bolsa no posee un sistema de detección de explosivos.

Los heridos, cinco leves y uno menos leve, según el parte médico dado a conocer por el hospital Gregorio Marañón, centro al que fueron trasladados, serán dados de alta en las próximas horas.

Minutos después de la explosión, el edificio fue desalojado por los guardas jurados del mercado para permitir la entrada a los artificieros de la Policía.

Los primeros en personarse en el edificio de la Bolsa fueron varios

oficiales de la Armada que ayudaron a auxiliar a los heridos.

Las comunicaciones telefónicas con la Bolsa no quedaron cortadas en ningún momento, aunque sí la electricidad.

La explosión del Ministerio de Economía se produjo pocos minutos después que la de la Bolsa, en la planta once del edificio, dedicada a transacciones exteriores, y ha causado rotura de los cristales de al menos ocho ventanas, así como otros destrozos en el interior. El artefacto estaba colocado en unos aseos cercanos a la Dirección General y ha producido destrozos en unos quince metros alrededor del lugar donde se encontraba.

Una empleada del ministerio relató a Efe que estaba en uno de los despachos cuando escuchó "un estruendo muy grande y hemos salido corriendo inmediatamente". "Había un fuerte olor a humo y pólvora", agregó.

Al filo del mediodía, otro artefacto explotó en uno de los servicios del vestíbulo de la sede del Tribunal Constitucional, ubicado en la madrileña calle Doménico Scarlatti, en el barrio de Argüelles. La bomba, que permanecía escondida en una bolsa según fuentes policiales, produjo la rotura de los cristales de la puerta principal de acceso al Alto Tribunal, así como numerosos destrozos.

Sindicatos y oposición rechazan la moderación salarial propuesta por Mariano Rubio

Madrid.—Los sindicatos mayoritarios expresaron ayer un rotundo rechazo a la necesidad de una moderación salarial propuesta el martes por el gobernador del Banco de España, Mariano Rubio, para hacer frente a las consecuencias económicas de la crisis del Golfo.

El respaldo del gobernador del Banco de España a la necesidad de un ajuste duro de la economía tal y como había anunciado Felipe González, dio un nuevo impulso a la polémica sobre el objetivo del Gobierno con las medidas restrictivas. Los sindicatos y principales partidos de la oposición coincidieron en que el Gobierno está utilizando la crisis del Golfo como "excusa", "cortina de humo" o "encubrimiento".

El dirigente de UGT Apolinar

Rodríguez calificó la moderación salarial propuesta por Mariano Rubio como una receta "conservadora" e "ineficaz" mientras que Agustín Moreno por CC.OO calificó de oportunistas las declaraciones.

No obstante ambos sindicatos ven una contradicción entre lo expresado por Felipe González de que el ajuste es necesario por la crisis del Golfo y las afirmaciones del gobernador del Banco de España en el sentido de que esta crisis ha venido a agravar los problemas que ya había.

En este sentido el portavoz del grupo popular en el Congreso, Luis Ramallo, declaró que el Gobierno ha aprovechado la crisis para encubrir los desequilibrios de nuestra economía.

Finalizó el encierro de cubanos en la Embajada española

La Habana.—Las autoridades del Ministerio de Asuntos Exteriores se mostraban ayer satisfechas por la salida de los dos últimos cubanos que permanecían refugiados en la Embajada de la Habana, y que según decía el ministro Ordóñez al llegar a Budapest significa que pueden enderezarse las relaciones entre los dos países, muy deterioradas en estos momentos a causa de la crisis iniciada hace 56 días, cuando los primeros ciudadanos cubanos solicitaron asilo político en la Embajada española.

Todos los refugiados firmaron antes de salir un documento en el que decían que su salida de la Embajada española la hacían voluntariamente. La crisis por tanto ha finalizado, pero queda una asignatura pendiente: cooperar para que esos hombres y mujeres que durante dos meses han sido "huéspedes" de la Embajada española puedan abandonar Cuba, como desean, para reiniciar su vida en otro país.

EN POCAS LINEAS

La iniciativa emprendida por el secretario de organización del PSOE, Chiqui Benegas, para pacificar la Federación Socialista Madrileña ha levantado críticas en el entorno de Joaquín Leguina. Colaboradores del secretario general de la FSM consideran "tardía" la reacción de la ejecutiva federal frente a las acciones divisionistas de José Acosta. Benegas se reunirá el viernes con los protagonistas de la crisis.

El cabo de la Guardia Civil Manuel Rosa Recuerda, promotor del sindicalismo en el cuerpo, recurrirá en los próximos días ante el Ministerio de Defensa y el Tribunal Superior de Justicia de Andalucía la sanción de pérdida de destino y suspensión de funciones.

Tanto en Ceuta como en Algeciras se ha ordenado la desinfección diaria de la zona portuaria y de los barcos que hacen la ruta del Estrecho transportando ciudadanos magrebíes, para evitar que se extienda el brote de cólera detectado en Marruecos.

Como en años anteriores, el Zoo de la Casa de Campo va a celebrar el cumpleaños de Chu-Lin, el panda gigante nacido en Madrid. Su fiesta será los días 8 y 9 próximos, siendo estas fechas un acontecimiento esperado por miles de niños que recuerdan su nacimiento y vienen a felicitarlo y a compartir con él, la monumental tarta con la que se les invita.

Matanza en Puerto Hurraco

Los Izquierdo reciben amenazas de los Cabanillas

Badajoz.—Emilia Izquierdo, hermana de los presuntos autores de la matanza de Puerto Hurraco, y su marido Leopoldo Sánchez, declararon ayer ante el juez de Castuera, quien señaló que no existen indicios de culpabilidad en ambos. Antes de entrar en el juzgado, la tercera de las hermanas Izquierdo manifestó que había recibido amenazas de los Cabanillas.

El juez, Casiano Rojas, manifestó que Emilia mantenía muy poca relación con sus hermanos, Antonio y Emilio, presuntos autores del tiroteo, y con Luciana y Angela, las otras dos hermanas consideradas por los vecinos de Puerto Hurraco como instigadoras.

Emilia Izquierdo y su marido se encontraban en Puerto Hurraco la noche del tiroteo y, según explicó Rojas, se marcharon al oír los disparos, por miedo que se tratara de un tiroteo entre Emilio Izquierdo y Antonio Cabanillas. El magistrado señaló además que Emilia declaró que sus hermanas "podrían estar mal de la cabeza" y agregó que "en ningún momento las ha culpado de instigar el múltiple asesinato".

Por su parte, el alcalde de Castuera, Juan María Vázquez, manifestó que el pueblo ha recuperado la tranquilidad, tras la toma de declaraciones de los presuntos autores de la matanza, y después de que Antonio Cabanillas, padre de las dos niñas asesinadas, fuera detenido con un gran cuchillo a la entrada del Palacio de Justicia de Castuera.—Efe

SUCESOS

MUJER MUERTA Y SU ESPOSO GRAVE POR APALEAMIENTO

Santiago de Compostela.—Una mujer resultó muerta y su esposo con lesiones graves tras ser apaleados por desconocidos en su domicilio del lugar de Cercio, en el municipio pontevedrés de Lalín. El suceso, del que informa en su edición de hoy "La Voz de Galicia", ocurrió durante la noche del pasado 27 de agosto y sobre él "las versiones son para todos los gustos".

Según la publicación, Luisa Arias, de 65 años, y su marido, José Rielo, de 90, casado en segundas nupcias, permanecieron semiinconscientes en su domicilio durante dos días, tras el apaleamiento, en medio de un charco de sangre, excrementos y vómitos. En este estado fueron hallados por Clementina, una vecina que disponía de una llave de la vivienda "por si les pasaba algo" y que les ayudaba en la limpieza de la casa varios días a la semana.

Ambos fueron trasladados a la residencia sanitaria "Montecelo", de Pontevedra, en donde la mujer falleció el pasado lunes y su esposo permanece en grave estado, aunque registró una ligera mejoría.

Los vecinos de Cercio reclaman de las autoridades judiciales que instruyan diligencias el esclarecimiento del suceso y mientras algunos hablan de "dos encapuchados, uno alto y otro más bajo", otros aseguran que "los asesinos los conocían bien".—Efe.

ENCERRARON A DOS JOVENES EN LOS MALETEROS DE SUS COCHES Y VIOLAN A SUS NOVIAS

Vitoria.—Efectivos del Cuerpo Superior de Policía investigan actualmente en Vitoria y otras capitales cercanas el paradero de dos presuntos violadores quienes, además de dos agresiones sexuales, cometieron tres robos durante la primera semana del mes de julio en la campaña vitoriana de Armentia. En aquella fecha, los dos delincuentes secuestraron a dos parejas en sus respectivos automóviles, encerraron a los muchachos en el maletero y violaron a sus novias.

Según las declaraciones efectuadas a la Policía por las víctimas, los presuntos violadores eran dos hombres jóvenes de los que se sospecha que son asimismo autores de un robo a otra pareja, ocurrido en la misma zona y también en aquellas fechas.

También se piensa que han cometido otros dos robos, no denunciados, de los que se sabe que los autores respondía a la descripción física dada por las otras víctimas.—Efe.

EL ADOLESCENTE MUERTO EN USERA SE GOLPEO EN EL SUELO

Madrid.—Rafael Leal Romero, el joven de 16 años, que falleció tras pelearse con un amigo en el barrio madrileño de Usera, sufrió un traumatismo craneal al caerse y golpearse en la cabeza con el suelo, según ha declarado a la Policía el amigo. Como ya informamos ayer, el joven muerto y su amigo, José Antonio Muñoz Moreno, de 17 años, y que fue detenido por estos hechos, discutieron por una navaja de la que los dos decían ser propietarios, lo que motivó que se enzarzaran en una pelea.

Denuncia contra Felipe González y Narcís Serra



TELEFOTO EFE

Barcelona.—Artur Ricard, a la izquierda, y Josep Parra, a la derecha, representantes de la Asociación de padres de los marineros embarcados hacia el Golfo Pérsico, presentaron ayer una denuncia contra el presidente del Gobierno, Felipe González, y el ministro de Defensa, Narcís Serra, por detención ilegal de sus hijos. La denuncia fue puesta en el juzgado de guardia de la Ciudad Condal.

Por otro lado, el ministro de Defensa, Narcís Serra, prepara los detalles del viaje que tiene previsto realizar este fin de semana a la zona del Golfo Pérsico para visitar a las dotaciones de la fragata "Santa María" y de las corbetas "Cazadora" y "Descubierta". Por último, el presidente del Senado, Juan José Laborda, también ha expresado su deseo de viajar hasta el Golfo.

IRAK-KUWAIT

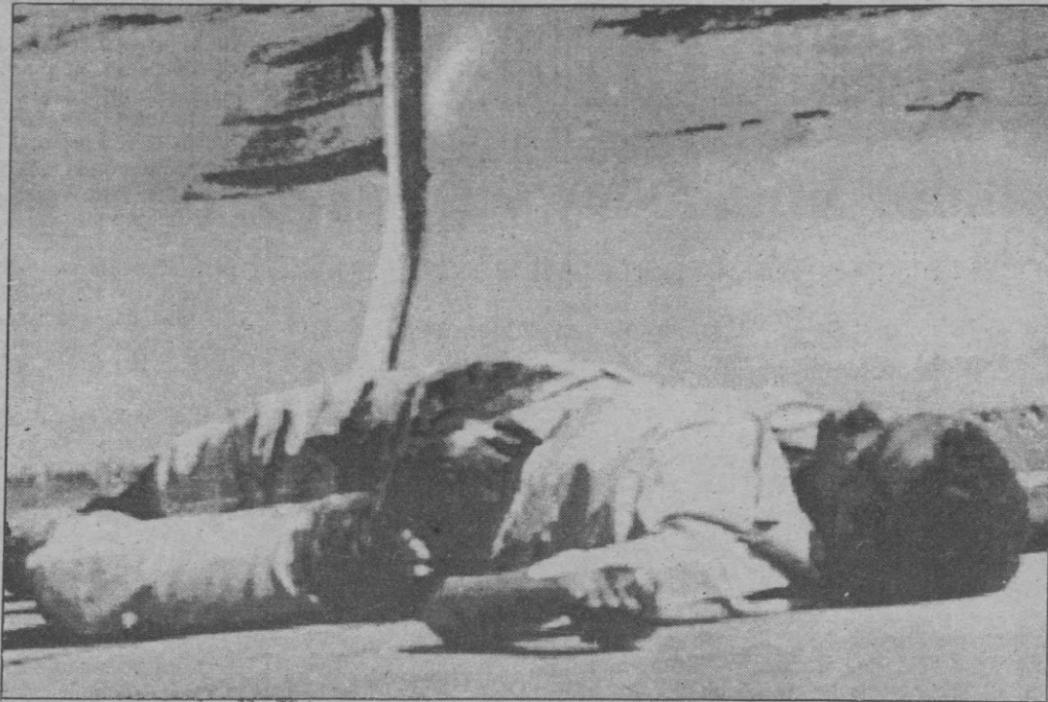
Saddam Hussein llama a la guerra santa

Nicosia.—El presidente de Irak, Saddam Hussein, llamó ayer a todos los árabes a la "guerra santa" y, con continuas alusiones al Corán, pidió su unidad para hacer frente a los "poderes del mal y los gobernantes injustos".

En un discurso, Saddam anunció que Irak cuenta ya con un Ejército de cinco millones de voluntarios dispuestos al sacrificio para enfrentarse a los Estados Unidos y sus aliados y que se unirán al millón de militares que forman sus fuerzas armadas. "Según el Corán, cada 20 creyentes pueden enfrentarse a 200 infieles. Irak ha alcanzado un número de voluntarios de más de cinco millones y esto significa que podemos hacer frente a un enemigo cuyo ejército rebasa los 12 millones", indicó el gobernante iraquí.

Saddam Hussein comparó la situación de Irak con la de Vietnam y dijo que "la tecnología muy sofisticada no sirve en esta guerra, y tampoco la aviación". El presidente iraquí recordó que "la gran crisis, la más importante del siglo, ha comenzado el 2 de agosto en Oriente Medio entre los gobernantes de fe y los gobernantes injustos". Acusó de ella al diablo y agregó que el conflicto ha surgido "a pesar de los mensajes de Dios, en sus libros sagrados". "La Humanidad ha perdido su camino y hay una guerra entre las doctrinas de Dios y el diablo", declaró.

El dirigente iraquí aseguró que "si hay guerra los aplastaremos. Los sacaremos (a los EE.UU.) de



TELEFOTO EFE

La fotografía muestra el cadáver de un soldado iraquí asesinado por la resistencia en una calle de Kuwait City. Se sabe que en Arabia Saudí hay organizadas dos brigadas kuwaitíes, compuestas cada una por tres mil hombres y que están situadas una a 90 kilómetros de la frontera con Irak y otra entrenándose en el interior del país. Ambas son del mando saudí de las tropas multinacionales del Consejo de Cooperación del Golfo.

Tierra Santa (La Meca y Medina). Jerusalén será reintegrada a la nación árabe. Palestina será liberada y un nuevo sol nacerá para la nación árabe para que se cumplan los designios de Dios". El discurso concluyó con el grito de "Allah U Akbar" (Dios es grande) repetido tres veces.—Efe.

China insta al «número dos» iraquí a cumplir las resoluciones de la ONU

Pekín.—El Gobierno chino instó al "número dos" iraquí, el viceprimer ministro Taha Yasin Ramadan, que llegó hoy a Pekín, a que su país acepte las resoluciones adoptadas por el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas y se retire de Kuwait.

La portavoz del ministerio chino de Asuntos Exteriores, Li Jinhua, afirmó hoy en conferencia de prensa que China considera "urgente el cumplimiento de las resoluciones" de la ONU y que Irak debe aceptarlas. "La posición china ha quedado muy clara y exige la retirada inmediata e incondicional de las tropas

iraquíes para restaurar la integridad territorial y la soberanía de Kuwait", destacó Li Jinhua.

Sin embargo, señaló que la resolución 661 estipula claramente que el embargo contra Irak "no incluye alimentos, medicinas y ayuda humanitaria" con lo que dejó la puerta abierta a un eventual tipo de ayuda de este tipo por parte de China.

Li Jinhua informó de que el pasado 24 de agosto fueron evacuados de Kuwait 4.737 ciudadanos chinos y el resto, cuyo número no precisó, volvió a China el 29 de agosto. Agregó que en Irak permanecen más de 5.000 trabajadores chinos que no han sido evacuados.—Efe

La Bolsa de Tokio perdió más de doscientos yenes

Tokio.—El mercado bursátil de Tokio registró hoy la cuarta caída consecutiva, que situó el índice selectivo Nikkei por debajo de los 23.000 yenes, con los inversores muy cautos ante el desarrollo de la crisis del Golfo Pérsico. El Nikkei se apuntó 266,43 negativos y cerró a 23.811,91 yenes, mientras que el barómetro TOPIX, que agrupa todos los valores de la primera sección de la Bolsa, cedió 14,05 enteros para cerrar a 1.846,03 puntos.

Unos 380 millones de acciones cambiaron de manos, cifra muy semejante a la de la víspera.

Por su parte, el dólar de Estados Unidos, que el miércoles cayó a la cotización más baja del año, conti-

nuó hoy su depreciación en el mercado de divisas de Tokio.

La moneda finalizó a 141,65 yenes, lo que supone un retroceso de 0,65 puntos sobre la víspera, aunque una leve recuperación sobre la apertura.

Según los expertos, el temor de los cambistas a una recesión económica en Estados Unidos y los rumores de que un ciudadano estadounidense había recibido un disparo de un soldado iraquí se reflejaron en un considerable nerviosismo en el mercado.

Sin embargo, predijeron que el dólar no caerá por debajo de los 140 yenes aunque es preciso ver las cifras de empleo para agosto de Estados Unidos, que se publicarán mañana.—Efe

Arabia Saudí bombardeará Irak si Bagdad utiliza armas químicas

Riad.—El ministro saudí de Defensa, príncipe Sultan Ibn Abdul-Aziz, amenazó con bombardear el interior de Irak si Bagdad utiliza la guerra química contra su país. El príncipe saudí dijo ayer que la concentración de tropas iraquíes en nuestras fronteras "no nos asusta, sino que nos da más fuerza y decisión".

Para Abdul Aziz, la llegada de fuerzas extranjeras a la zona no se debe a que su país tenga miedo, sino que es para fortalecer la paz y para disuadir a los iraquíes de una agresión.

ARMAMENTO CONVENCIONAL

Washington.—El Departamento de Defensa estadounidense, en su mayor movilización militar desde la guerra del Vietnam pone a prueba nuevas armas convencionales en el Golfo Pérsico.

Mientras las fuerzas estadounidenses prueban los aviones espía, la capacidad de los tanques y carros de combate, el Congreso solicitó al Gobierno que pida una mayor participación internacional en los multi-

millonarios gastos que implica el enorme movimiento militar norteamericano en el Golfo Pérsico.

Fuentes militares señalaron que en las adversas condiciones ambientales (arena y altas temperaturas) de la zona del Golfo se prueban los aviones teledirigidos diseñados para espíar al frente enemigo, el tanque "Abrams", el carro de combate "Bradley", el caza F-16 "Falcon" y el F-15 "Eagle", así como una variedad de equipos de comunicación.

Los helicópteros de ataque OH-58C y AH-1 "Cobra" también son sometidos a prueba por considerarse que son de una generación vieja y que deberían ser reemplazados por otros más ligeros.

Más de 50.000 soldados estadounidenses fueron enviados al Golfo Pérsico y a Arabia Saudí, respaldados por parte de la poderosa maquinaria de guerra.

Según anunció el Pentágono, Estados Unidos podría destinar hasta un cuarto de millón de combatientes en la zona del Golfo, en la mayor movilización militar desde la guerra del Vietnam.

La UEO cambia el rumbo de la flotilla española

Madrid.—La flotilla española que participa en la fuerza multinacional de la Unión Europea Occidental (UEO) enviada al Golfo Pérsico modificará los destinos iniciales previstos, informaron a Efe fuentes militares, quienes no precisaron los puntos concretos a los que finalmente se dirigirán estas unidades de la Armada española.

En un principio, y de acuerdo con la directiva aprobada por el ministro de Defensa, Narcis Serra, tras la reunión de la UEO de París del 22 de agosto, la fragata "Santa María" tenía como destino el estrecho de Ormuz y las corbetas "Descubierta" y "Cazadora" al sur del mar Rojo.

Sin embargo, el Estado Mayor de la Armada ultimó ayer los detalles de un nuevo plan de operaciones para estos buques, de acuerdo con las conclusiones de la reunión que ayer celebraron también en París los representantes de los nueve países miembros de la UEO y en la que por España asistió el capitán de navío Joaquín Michavila Pallarés.

En dicha reunión, los representantes de los Estados Mayores de los países de la Unión Europea Occidental acordaron una directiva particular común sobre la coordinación de las operaciones navales en el Golfo que se ha traducido en un nuevo plan de operaciones, con diferentes destinos para los barcos españoles a los previstos en un principio.—Efe

IRÁN

Ahorcados 48 narcotraficantes

Nicosia.—El régimen iraní ahorcó a 48 personas acusadas de tráfico de drogas, afirmó hoy la organización de los Muyahidin Jalq. Según el comunicado, remitido a Efe en Nicosia y fechado en Bagdad, donde tiene su sede la organización que lucha contra el régimen de Teherán, las ejecuciones tuvieron lugar ayer en la ciudad de Mashad, capital de la provincia de Jorasan, al noreste del país.

La nota coincide con la sensible mejora de las relaciones entre Irán e Irak, y con el anuncio de la visita del ministro iraquí de Asuntos Exteriores, Tarek Aziz, a Teherán el próximo domingo.—Efe

PANORAMICA

GRECIA: El exvicepresidente griego Agamenon Kuchoyiorgas comparecerá hoy ante un fiscal ateniense acusado de estar implicado en la malversación de más de 200 millones de dólares. Kuchoyiorgas es acusado de soborno, chantaje y violación del cumplimiento de su deber como ministro. El exvicepresidente es uno de los fundadores del Movimiento Socialista Panhelénico (PASOK), amigo personal y abogado de la familia del ex primer ministro socialista Andreas Papandreu.

COLOMBIA: El presidente colombiano, César Gaviria, expidió anoche un decreto para facilitar el desmantalamiento de los grupos narcotraficantes, paramilitares y de

autodefensa, y anunció que aquellos mafiosos que se entreguen no serán extraditados. Los anuncios del presidente colombiano fueron hechos tras un Consejo de Ministros extraordinario que estudio "mecanismos eficaces" para derrotar al narcoterrorismo y reforzar la acción de la Justicia.

ARGENTINA: Los argentinos recordarán hoy el sesenta aniversario del primero de una larga serie de golpes de Estado, encabezados por las Fuerzas Armadas, que dejaron de lado prejuicios y derrocaron por igual a civiles o camaradas de armas. El 6 de septiembre de 1930, un centenar de cadetes del Colegio Militar acompañaron al general José Uriburu, quien desalojó del

poder al presidente Hipólito Yrigoyen, líder de la Unión Cívil Radical, que había sido reelecto en su cargo en 1928.

EE.UU.: Una organización dedicada al recuerdo del holocausto rinde hoy monaje al italiano Guiorgio Perlasca, quien fingiéndose diplomático español y bajo la bandera de España consiguió en 1944 salvar a miles de judíos sefarditas de la persecución nazi en Hungría. Perlasca, que tiene 80 años y vive ahora tranquilo en un pequeño apartamento de Padua, recibirá en Washington el tributo del "Consejo del Holocausto", que le ha concedido la Medalla del Recuerdo como tributo a sus acciones en defensa del pueblo judío.

NATACION

II Trofeo del Club de Tenis Juan Bravo

Resultó vencedor el club organizador



ANTONIO

No conocemos las causas por las que en nuestra provincia y en los meses de verano, que es cuando se puede, ha descendido tanto el nivel de competiciones. Da la impresión, en los últimos años que su práctica competitiva iba en aumento, pero en 1990 ha descendido en "picado". De la única competición interclubes de la que tenemos noticias es de la celebrada en la piscina del Club Juan Bravo, organizada por la sección de natación del citado club y en la que colaboraron Junta de Castilla y León, Ayuntamiento de Segovia y Leche Pascual.

Tomaron parte en la misma nadadores del club organizador y del Casino de la Unión.

Dado el amplio número de pruebas disputadas y por razones de espacio, sólo insertamos el nombre del vencedor de cada prueba.

Crol alevín, 33 metros: Gonzalo Rubio (J.B.), 33''77. Femenino: Patricia Jimeno (J.B.), 29''22.

Crol infantil, 66 metros: Guillermo Morales (C.), 53''60. Femenino: Mercedes Encinas (J.B.), 53''95.

Crol cadete, 100 metros: Luis Miguel Domínguez (C.), 1'21''12. Femenino: Mercedes Rojo (C.), 1'24''66.

Crol juvenil, 100 metros: Ramiro Gómez (C.), 1'11''01. Femenino: M.ª Antonia Herrero (C.), 1'22''81.

Crol absoluto, 100 metros: Fabián Gómez (C.), 1'14''49.

Braza alevín, 33 metros: Pablo García (C.), 46''27. Femenino: Patricia Jimeno (J.B.), 32''32.

Braza infantil, 66 metros: Iván Martín (J.B.), 1'07''13. Femenino: Virginia Huertas (J.B.), 1'12''83.

Braza cadete, 100 metros: José Antonio Martín, 1'38''77. Femenino: Ana Belén Rosales (C.), 1'39''77.

Braza juvenil, 100 metros: José M. Guadilla (J.B.), 1'33''20. Femenino: Tita Borreguero (J.B.), 1'44''79.

Braza absoluta, 100 metros: Nacho Jimeno (J.B.), 1'32''94.

Mariposa alevín, 33 metros: Isabel Plaza (J.B.), 33''74.

Mariposa infantil, 33 metros: Oliver Martín (J.B.), 30''87. Femenino: Mercedes Encinas (J.B.), 29''20.

Mariposa cadete, 66 metros: Ignacio Rosales (C.), 56''31. Femenino: Ana Belén Rosales (C.), 1'02''11.

Mariposa juvenil, José M. Guadilla (J.B.), 57''27. Femenino: Delia Martín (J.B.), 1'09''66.

Espalda alevín, 33 metros: Gon-

zalo Rubio (J.B.), 37''34. Femenino: Patricia Jimeno (J.B.), 35''66.

Espalda infantil, 66 metros: Fernando Llorénte (J.B.), 1'07''15. Femenino: Mercedes Encinas, 1'05''91.

Espalda cadete, 100 metros: Ignacio Rosales (C.), 1'26''91. Femenino: Ana Belén Rosales (C.), 1'32''77.

Espalda juvenil, 100 metros: David Mosácula (C.), 1'34''87. Femenino: María González (J.B.), 1'42''52.

Espalda absoluto, 100 metros: Nacho Jimeno (J.B.), 1'30''52.

Relevos 4X33 metros, alevín femenino: J.B., 2'13''71.

Relevos 4X33 metros, infantil: J.B., 1'57''18. Femenino: J.B., 2'02''10.

Relevos 4X66 metros, cadetes: J.B., 4'18''35. Femenino: M. Casino, 4'34''96.

Relevos 4X66 metros, juvenil: Casino, 4'00''58. Femenino: Casino, 4'21''78.

Estilos, 4X33 metros infantil: Iván Martín (J.B.), 2'25''73. Femenino: Mercedes Encinas (J.B.), 2'22''13.

Cadete: Ignacio Rivera (C.), 2'00''80. Femenino: Ana Belén Rosales (C.), 2'16''82.

Juvenil: Iván Ricote (Casino), 2'16''16. Femenino: María González (J.B.), 2'19''99.

Absoluto: Nacho Jimeno (J.B.), 2'15''16.

GENERAL POR PUNTOS

JUAN BRAVO: Crol, 82; braza, 89; mariposa, 68; espalda, 86; Relevos, 33. Total: 358 puntos.

CASINO: Crol, 77; braza, 70; mariposa, 58; espalda, 73; Relevos, 30. Total: 308 puntos.

J. M.ª

FUTBOL

CARMELO: «Hacía mucho tiempo que no encajaba tantos goles»

«Falló todo el equipo, si bien al portero se le ve más»



ANTONIO

No es normal, no lo es, que a Carmelo del Pozo, el buen portero de la G. Segoviana, le marquen cinco goles en un solo encuentro.

Pero el pasado domingo—inicio de la Liga en Tercera—, le hicieron pasar en Astorga por ese trance.

—¿Qué se puede decir de una derrota así?

—Sin tratar de justificar nada hay que tener en cuenta que acudimos con siete bajas, por lo que hubo necesidad de alinear una defensa baja en estatura a la que siempre superaron los fuertes y decisivos delanteros del Astorga. Ten en cuenta que todo el equipo es nuevo y se tiene que acoplar.

—¿Cómo se vio Carmelo bajo los palos en este partido?

—Me vi raro. Creo que ello es debido a que nos han preparado muy bien en lo físico, pero se ha tocado poco el balón. El equipo no se conoce ya que determinados jugadores aún no han entrenado ni un solo día con nosotros.

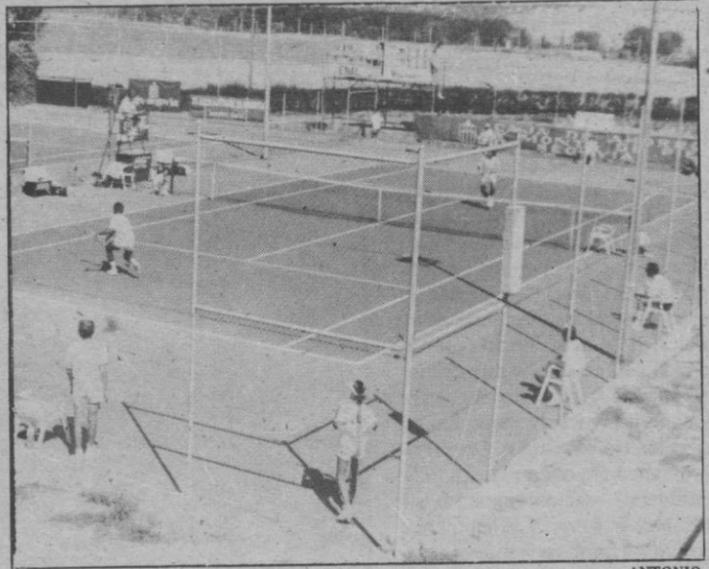
—¿Es tanto equipo el Astorga como para ganarlo así?

—No está mal, pero la diferencia en el marcador considero que es injusta. Sucedió, sin embargo, que ellos marcaron sus goles en momentos clave del partido. A los cinco minutos el primero y cuando pusimos el marcador con 3-2 y vimos la posibilidad del empate,

TENIS

Las 24 horas del Club Juan Bravo, un éxito

Carlos Gallego, vencedor absoluto



ANTONIO

Un año más, y ya van doce, se disputó en el Club de Tenis Juan Bravo, la edición 90 de sus 24 horas. Si en el campo de la participación el éxito fue total, en el de la organización, pese al amplio número de partidos, se cumplió el programa de forma destacada. El mérito hay que justificarle en la persona de Pepe Gallego, que dirigió con acierto el calendario.

VENCEDORES FINALES

Categoría absoluta: Vencedor, Carlos Gallego; finalista, Esteban de Pablos.

Veteranos: Vencedor, David Fuentetaja; finalista, José A. Coco.

Veteranos (iniciados): Vencedor, Jose María Sanz de Castro; finalista, Francisco Carrero.

Cadete masculino: Vencedor, Daniel Huertas; finalista, Ricardo Cordero.

Infantil masculino: Vencedor, Enrique Alvarez; finalista, Pablo Plaza.

Alevín masculino: Vencedor, Nacho Bodega; finalista, Rafael Sánchez.

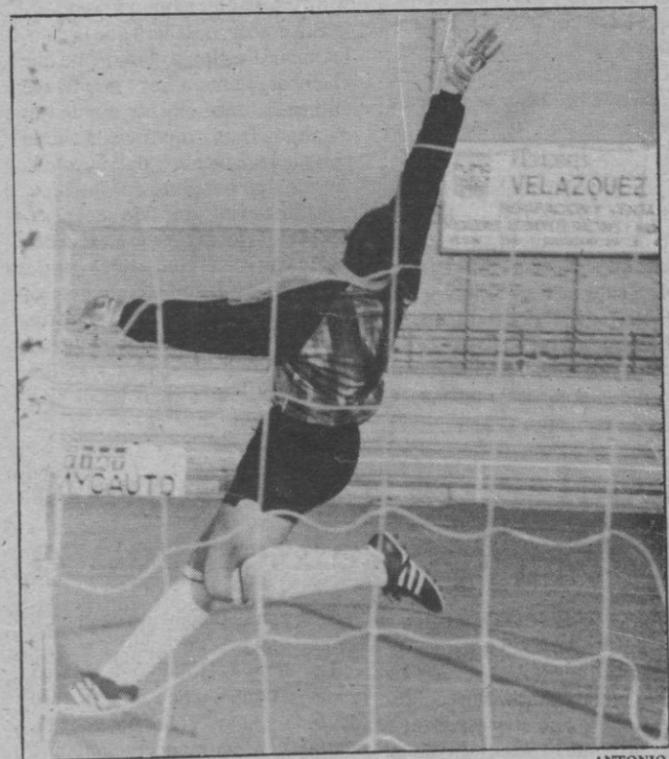
Absoluta femenina: Vencedora, Eva Miguelsanz; finalista, Mariluz Baticón.

Infantil femenina: Vencedora, Blanca Vaquero; finalista, Alicia Lázaro.

Alevín femenina: Vencedora, Marta Gonzalo; finalista, Diana Calderón.

Todo un largo camino de actividad tenista se ha recorrido a lo largo de los últimos meses. En estos días el club desarrolla un amplio calendario de actividades sociales como epílogo al verano de 1990. El deporte siempre está muy presente en un club que no lo abandonó desde sus inicios.

J. M.ª



ANTONIO

una inocente jugada de Maroto le dio el cuarto tanto. A ello hay que unir que tiene un campo muy irregular, donde es difícil jugar y que el público, que acudió en bastante número, apoyó al equipo en todo momento. A nosotros nunca nos han tratado bien allí.

—Se dice que en vuestro equipo hay pocos jugadores para rematar.

—La verdad es que se encuentra poca colaboración en los balones que llegan a los delanteros. Pero es pronto para enjuiciar

nada porque faltan muchos jugadores por ver.

—¿Puede haber problemas el domingo frente al Benavente?

—No debe haberlos. Hay que ganar. Perdiendo daríamos demasiada ventaja, cuatro puntos, a los que juegan por el mismo interés que nosotros. Lo que puede ser bueno de la derrota del pasado domingo, es que de ella podamos sacar consecuencias positivas.

J. M.ª

PELOTA

Debut del Vallelado Caja Segovia en la División de Honor

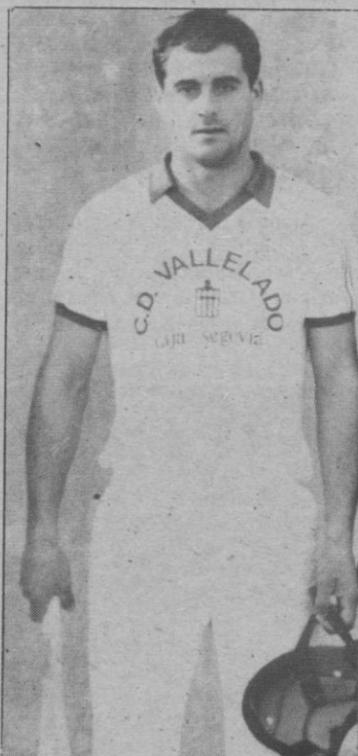
El calendario de encuentros, tan amplio como interesante



Miguel Lagunar



César Baeza



Carlos Baeza

Por primera vez en la historia del deporte segoviano de la pelota, en la modalidad de herramienta, un club segoviano participa en la liga de clubes de División de Honor, al haber logrado en la pasada temporada el ascenso al C.P. Vallelado.

La competición da comienzo el domingo próximo y hay que destacar la ilusión que existe dentro del club. La azaña es destacable, por cuanto se trata de un club modesto que siempre ha creído en sus posibilidades y ha trabajado desde la base.

UN SEÑOR GRUPO

Aquellos que siguen el deporte de la pelota podrán comprobar, con la simple lectura de los equipos que forman la División de Honor, lo interesante que pueden llegar a ser el desarrollo del torneo y los excelentes partidos que se van a ofrecer en el polideportivo de la localidad segoviana. Estos son los diez componentes.

Laguna Artea (Vizcaya); Obereña (Navarra), Club Tennis (Navarra), C.D. La Coruña, Vallelado Caja Segovia, Ibérica (La Rioja), Club Venecia (Zaragoza), At. Osasuna (Navarra), Club Natación Barcelona y Aoz (Navarra).

El primero de los partidos se

jugará el domingo en Vallelado. Visita la cancha del representante segoviano el Laguna Artea. Dado que es un conjunto fuerte, bien se podrán observar las condiciones técnicas que va a imperar en el campeonato. El partido dará comienzo a las 10,30 horas.

LOS COMPONENTES DEL EQUIPO

Hemos hablado con Luis Baeza, capitán del equipo Vallelado, sobre los jugadores del club y quienes van a ser los que formen parte de las modalidades.

"En pala corta van a estar de titulares César Baeza y Miguel Lagunar, que vienen siendo los habituales en esta formación. En paleta van a jugar Carlos Baeza y Oscar Sanz. Este último lleva dos años en nuestro club. Es de Pedrajas, si bien se hizo deportivamente aquí. Va a suplir a Miguel Medrano, ya que éste, tras la intervención quirúrgica sufrida en el brazo derecho, está en proceso de rehabilitación, si bien no podrá jugar antes de dos meses. Es una baja sensible, pero confiamos mucho en Oscar. Como suplentes estamos mi hermano y yo, todavía podemos dar juego".

— Dificil el torneo para vosotros.

— No deja de ser una novedad, por lo que partimos con la idea de mantener la categoría. Creemos que el primer año sería suficiente.

— Económicamente el presupuesto se habrá disparado.

— Es importante. Pero el comportamiento de Caja Segovia con nosotros merece la pena destacarse y supone un respaldo, que nunca había sido tan destacado, para quienes hemos llevado el club casi siempre con nuestro propio esfuerzo económico.

TERCERA DIVISION

Ya en la pasada temporada el C.D. Vallelado presentó un equipo en la Tercera División. Con el nombre deportivo de Bamar, relacionado directamente con una fábrica de puertas que tiene su sede en

la localidad de Iscar, que apoya económicamente, el equipo se defendió en la categoría y ahora, en la temporada que está a punto de comenzar, aspira al ascenso a la Segunda División.

Cuatro equipos componen el grupo en la primera fase, C.D. Vigués (Vigo), San Isidro (Zamora) y D.D. Santander. La liga dará comienzo el día 23 del presente mes. La plantilla del equipo está formada por Javier Muñoz y Raúl Baeza, en pala corta y Roberto Merino y Carlos Sanz en pala. Como suplentes, Martínez y Capiella.

En Vallelado, a lo que se ve, la actividad pelotari no cesa. Suerte para una interesante temporada.

J.M.º

DEPORTES AUTOCTONOS

Amplia participación en las tiradas de Torrecaballeros, Carbonero el Mayor y Nueva Segovia



Continúa desarrollándose en nuestra provincia, coincidiendo ello con las fiestas locales, una interesante muestra de nuestros deportes tradicionales. Calva y Tanga figuran entre los actos que se desarrollan y por el número de practicantes que en estas modalidades se inscriben, demuestran que existe un claro interés por seguir dando vida a nuestros deportes de siempre.

EN TORRECABALLEROS

Interesante fue el desarrollo del primer campeonato de Calva y Tanga jugado en la localidad de Torrecaballeros, donde hubo una notable participación, congregándose en torno a los lanzadores, un numeroso grupo de personas.

Los resultados finales dieron esta clasificación:

TANGO:

- 1.º Julián Herrero-Justo Lobo
- 2.º Julio Sanz-Justo de Lucas
- 3.º Eutimio Sanz-José de Lucas
- 4.º Juan Velo-Albino de Frutos.

Hubo dos premios especiales para tiradores de la localidad:

- 1.º Julio Sanz-Justo de Lucas, 2.º Sabino Gómez-Gaspar Sanz.

CALVA:

- 1.º Julián Herrero, 2.º Eugenio López, 3.º Jesús González.

EN CARBONERO EL MAYOR

Dentro de los actos de la Semana Cultural que precede a las fiestas patronales de Carbonero, se desarrolló la tirada. Se puede decir, sin temor a equivocación, que es la mejor de cuantas se organizan en Segovia, no ya solamente por el número de participantes, cerca de cuarenta parejas, y sí por la gran calidad de los que intervienen. Así, las eliminatorias para la clasificación final tuvieron un gran interés, que se "afinaba" al máximo para no quedarse fuera. Tras una maratónica jornada, esta fue la clasificación final:

- 1.º Fernando Velasco-Ignacio Sanz
- 2.º Justo Lobo-Manuel Duque
- 3.º Eugenio López-Bonifacio Arnanz
- 4.º José de Lucas-Eutimio Sanz
- 5.º Jesús Bermejo-José Luis Matarranz
- 6.º Julián Herrero-Alejandro González.
- 7.º Francisco Migueláñez-Francisco García (Carbonero)

EN NUEVA SEGOVIA

También tuvo gran aceptación la tirada organizada en el barrio de Nueva Segovia, dentro del programa de las fiestas de San Mateo. En esta ocasión también hubo tirada individual en tango. Así quedaron las distintas clasificaciones:

CALVA:

- 1.º Eugenio López, 2.º Julián Herrero, 3.º Jesús Gómez, 4.º Angel Antoranz.

TANGO INDIVIDUAL:

- 1.º José de Lucas, 2.º Dionisio Velasco, 3.º Julián Herrero, 4.º Bonifacio Arnanz.

TANGO PAREJAS:

- 1.º Ignacio Sanz-José Egido
- 2.º Florentino González-Agustín de Lucas
- 3.º Julián Herrero-Alejandro Jimeno
- 4.º Dionisio Velasco-Fernando Velasco.

J.M.º

EL "OTRO" DEPORTE

NO HAY MUCHO MAS

"Pensar en que de cara a la Olimpiada de Barcelona pueden salir más atletas y mejores que los que tenemos ahora, no es más que una utopía. El atleta, el deportista, no llega a la élite en dos días y sí a través de un largo proceso de entrenamientos". El entrecomillado es parte de una larga conversación mantenida con el técnico de atletismo, MANUEL PASCUA, a respecto de lo que podía suceder en el Campeonato de Europa de Atletismo mirando el futuro de la Olimpiada española. Creo que su razonamiento no tiene vuelta de hoja y que no lo realiza un neófito en lides deportivas y sí un profesional que lleva largos años entrenando a los mejores atletas españoles.

En SPLIT hubo un alto número de finalistas españoles, pero salvo excepciones como pudieran ser las de CORNET, J.L. GONZALEZ, ANTONIO PRIETO y SANDRA MAYER, creo que no hay mucho más para poder pensar en éxitos dentro de dos años. Es un trabajo difícil el que habrán de desarrollar buscando nuevos valores.

Pero sí en el campo del atletismo nos hemos movido dentro de una nota más bien baja, pasen Vdes. al del ciclismo aficionado. Año tras año la actuación de los españoles en los mundiales es negativa. Tanto que hay que llegar a pensar si merece la pena seguir gastando dinero en preparación y viajes. A ello, sin querer ser negativo y sí realista, hay que unir la "excelente" planificación que se está llevando con el baloncesto, tanto en hombres como en mujeres. No es, obviamente, muy grato el panorama, pero en un país que lleva tantos años de retraso en los programas de planificación deportiva, no se puede pedir, salvo milagros, que cambien las cosas en dos días. Y no será malo el que nos vayamos ya poniendo la "venda", porque si después, tras la Olimpiada, porque las cosas han salido mejor de lo que se espera, nos las tenemos que quitar, será con menos "dolor". Y nos gustaría equivocarnos.

J. M.º

AVISO

Se pone en conocimiento del público que de conformidad con las Normas 25.ª y siguientes de las reguladoras de Lotería Primitiva y 30.ª y siguientes de las Apuestas Deportivas, se ha procedido sin perjuicio de lo dispuesto en la Norma 27.ª de Lotería Primitiva y 32.ª de Apuestas Deportivas, a la anulación de las Apuestas formuladas en los boletos cuyas validaciones corresponden a los números siguientes:

N.º Validadora 70.391 N.º Secuencia 22467

Los concursantes que tuvieran en su poder cueros B (resguardo) con los números anteriormente reseñados, pueden solicitar del establecimiento correspondiente o de la Delegación el reembolso de la cantidad abonada.

Segovia, a 5 de septiembre de 1990.

EL DELEGADO

CARRERAS DE CABALLOS

Para la penúltima jornada de la Temporada de Verano que ha venido celebrándose en el hipódromo de Lasarte de San Sebastián, nos esperaba un programa muy interesante en participaciones. Destaca la prueba que habrá de correrse en sexto lugar y que corresponde a la última de las que formarán la QH. Es el Gran Premio de San Sebastián, que a la distancia de 2.800 metros, adjunta 1.500.000 pesetas para el ganador. Quince serán los participantes y entre ellos vamos a elegir a Sileno, representante de los colores del Duque de Alburquerque que conducido por Cañizo debe estar en la gemela. Y para acompañarle, Don Napoli-Ciclón y Torrance (8-13-12-14).

Y para el resto de las pruebas que presenciaremos, he aquí nuestros pronósticos:

P.º Jorge G. Urquía: Rali-El Fabuloso-Monty-El Zahara (3-1-7-6)

P.º Alejandro Padilla: Equion-Terremoto-Conradines-Run And Appeal (4-7-10-12).

P.º Ayt Mutriku: Caminito-Tanisky-Cristal Fume-Grey Business (4-7-2-3).

Dos mil pesetas, precio medio de las entradas de Barcelona '92

Madrid.—El precio medio de las localidades para presenciar los Juegos Olímpicos de Verano de Barcelona-92 será de 2.007 pesetas, cuatro pesetas más barato que el coste medio por deporte que tuvieron los Juegos de Munich-72 y 207 que el estimado por estudios de mercado.

La localidad más cara durante Barcelona-92 será la correspondiente a la disputa de la final masculina de baloncesto, que será de unas 9.000 pesetas; mientras que la más barata será la de las sesiones preliminares de béisbol, esgrima, balonmano femenino, hípica, hockey hierba, pentatlón moderno, tenis de mesa, tiro con arco y pelota, con 750 pesetas.

El inicio de admisión de los pedidos de las localidades para el público en España y el de las ventas en el extranjero se iniciará en febrero de 1991; mientras que el sorteo y adjudicación de pedimos de primera fase será en julio del mismo año y la segunda fase de venta en septiembre de 1991.

La impresión y entrega de las entradas adjudicadas está previsto se realizará en abril de 1992.

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

CICLISMO: El ciclista segoviano Pedro Delgado participará en la vigesimosexta edición del "Memorial Manuel Galera", que se disputará el próximo día 30 de septiembre en la localidad granadina de Armilla.

VELA: Con la Regata Citroën-XM, hoy comienza en Bayona la quinta edición del Trofeo Príncipe de Asturias-SAR Don Felipe de Borbón y Grecia, que va a reunir a un centenar de barcos de doce países, destacando entre los extranjeros el equipo de Italia, que trae como máximas figuras al medalla olímpica en "flying" Duchtman en Seúl, Jacob Boysen, y Pompeo Busneo, actual campeón del mundo

TENIS.—Abierto de Estados Unidos

Arancha Sánchez se enfrentará a Steffi Graf en semifinales

Nueva York.— Arancha Sánchez Vicario y Steffi Graf deberán enfrentarse por un puesto en la final del Open USA. Arancha se impuso ayer en los cuartos de final a Zina Garrison por 6-2 y 6-2 mientras que Graf derrotó a la checa Novotna por 6-3 y 6-1. Gabriela Sabatini y Mary Joe Fernández componen la otra semifinal femenina del torneo.

Arancha Sánchez Vicario tenía en un principio, un compromiso muy serio en estos cuartos de final del Open USA. Su rival, Zina Garrison, está considerada en la actuali-

dad como la cuarta jugadora del mundo, mientras que Arancha Sánchez Vicario está situada en la clasificación dos puestos por debajo.

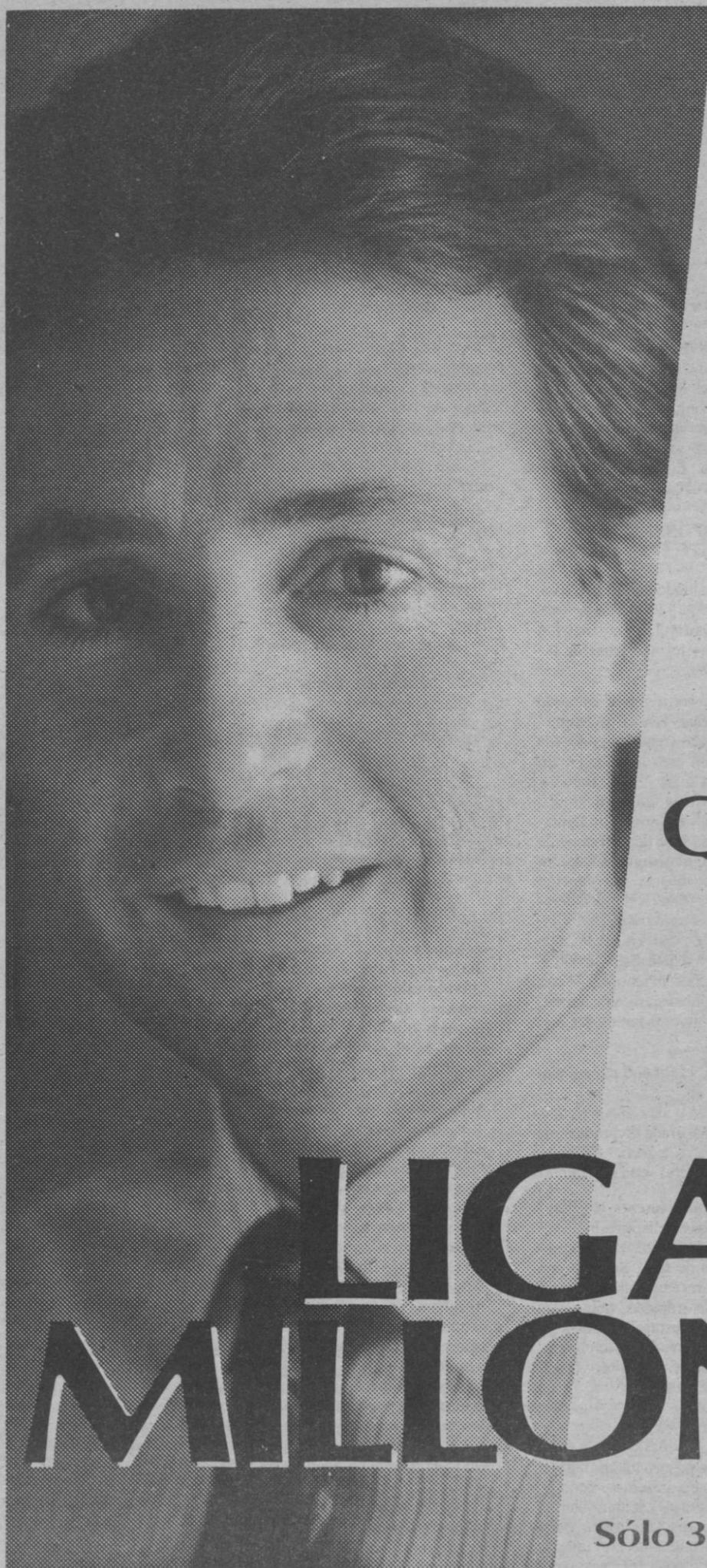
En la primera manga, Arancha rompió dos veces el servicio de su rival nada más empezar el partido (4-0). Garrison rompió a continuación el saque a la española, pero su reacción sólo duró dos juegos y Arancha volvió a marcar diferencias para terminar anotándose el "set".

En la segunda, la historia se repitió. Dos rupturas de Arancha y la

réplica de Garrison (3-1). Nueva ventaja para la española (5-2), que se hizo con el partido sin mayores problemas.

LENDI CAYO ANTE SAMPRAS

La gran sorpresa de la jornada la dio el americano de 19 años Peter Sampras, que eliminó en cinco "sets" a Iván Lendl, 6-4, 7-6, 3-6, 4-6 y 6-2, en casi cuatro horas de partido. Un choque maratónico, en el que Lendl cometió más fallos de lo habitual y en la última manga, no pudo remontar a su rival.



LA QUINIELA



APUESTAS DEPORTIVAS
DEL ESTADO

JUEGA
A LA
QUINIELA

LIGA
MILLONES

Sólo 30 ptas. por apuesta.

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

SE ALQUILA piso amueblado, Alfonso VI, 37, 2.º Teléfono 423736.

BUSCO persona para compartir piso, confortable. Patrick. Teléfono 442504 (mañanas).

SE NECESITA adquirir vivienda en Carbonero el Mayor. Teléfono 426761. Sr. Hernández.

SE ALQUILA piso próximo Plaza Mayor. Magníficas vistas. Teléfono 430788, llamar de 4 a 6.

ALQUILO piso 4 dormitorios, salón, baño y aseo, tendadero. José Zorrilla. Teléfono 424310.

SE ALQUILA vivienda amueblada. Barrio de San Marcos. Teléfono 437731.

PERDIDAS

PULSERA de plata, nombre Elena. Ruego devolución por ser recuerdo familiar. Teléfono 480342.

ENSEÑANZA

ESCUELA de peluquería y estética hermanos García. Matrícula abierta curso 90-91. Teléfonos 437079, 432657.

TRASPASOS

SE TRASPASA papelería-librería. Teléfono 430663 (desde 9 noche).

TRASPASO bar-restaurante funcionando. Facilidades. Teléfono 431226 (de 12,30 a 3 tarde).

TRASPASO bar-restaurante funcionando. Teléfonos 431226 y 421291.

TRABAJO

SE NECESITA señora o señorita para cuidar dos niños y atender casa. Llamar teléfono 423940.

SE OFRECE joven de 21 años, permiso clase B1 para trabajar como conductor repartidor o similar. Teléfono 431058.

SE NECESITA vaquero. Teléfono 591391.

SE NECESITA camarero librando domingos. Bar Gom-Mar. Teléfono 425507. (Ref. 40/1/C00).

NECESITO empleada de hogar. Teléfono 429442.

SE NECESITA empleada de hogar. Teléfono 431409 (desde 10 noche).

SE NECESITA persona responsable para repartir propaganda. Teléfono 983/233153.

NECESITO empleada de hogar; un niño. Teléfono 429014, llamar tardes.

SE NECESITA empleada de hogar, fija, con informes; buen sueldo. Teléfono 426503.

NECESITO empleada de hogar. Teléfono 420160.

NECESITO señora o señorita para casa con dos niños, buen sueldo. Teléfono 428411.

NECESITO asistenta o mujer fija. Teléfono 420334.

SE NECESITA empleada de hogar. Teléfono 432067, llamar a partir 4 tarde.

SE NECESITA dependiente barra bar. Teléfono 432838.

SE OFRECE técnico electrónico, con amplios conocimientos en Informática, para trabajar por las tardes. Excelente curriculum. Teléfono 422274.

SE NECESITA empleada de hogar para mañanas. Teléfono 426247.

NECESITO empleada de hogar. Teléfono 437271 (llamar tardes).

SE NECESITA camarero para Mesón Patricia. No abrimos dominicos. Teléfono 430664.

SE NECESITA empleada de hogar, externa. Teléfono 437427 (llamar desde 4 tarde).

SE NECESITA camarero de 18 a 25 años con experiencia para cafetería en Collado Villalba. Preguntar por Sr. Pascual. Teléfono (91) 8503210.

SE NECESITA camarero-camarrera. Bar El Aperitivo. (Ref. 40-1-17005).

SE NECESITA ayudante camarero o aprendiz. Buen sueldo. Restaurante La Oficina.

SE NECESITA cocinero. Teléfono 983/800612.

SE HACEN trabajos de saneamiento y calefacción. Teléfono 420101, 434345.

VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismos, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

BILLETES ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Patiño. Sierramar. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

SI NO COBRA pensión, infórme-se. Teléfono 442506.

SEÑORA con un niño precisa alojamiento y cuidados del niño por la mañana. Teléfono 983/881031.

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

INMOBILIARIA LLANCASA: Pisos, locales, solares. Facilidades hasta 20 años. Ladreda, 25, 1.º A. Teléfonos 425358, 435962.

MIGUEL TOVAR
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

TOVAR: Local traspasa C/ Real. 60 m². Renta 2.000 pesetas.

TOVAR: Local perfecto 150 metros en venta. Calle Santa Isabel.

TOVAR: Vía Roma. Edificio en construcción. Local de 88 metros.

TOVAR: Vende local 80 m², C/San Cristóbal, buena fachada, esquina.

TOVAR: Vende pub, C/ Escuderos, en dos plantas. En funcionamiento.

TOVAR: Piso 200 m². 40 metros terraza. Garaje, trastero. Próxima terminación.

TOVAR: En San Cristóbal alquila local 100 m. Acondicionado. Mucho paso.

TOVAR: Vía Roma. Edificio construcción. 4-1 dormitorios, garaje, trastero.

TOVAR: Vende piso La Albuera, 3 dormitorios, segundo, gastos centrales.

TOVAR: Vende piso San Lorenzo, 3 dormitorios, garaje, muy cuidado, mejoras.

TOVAR: Vende dúplex Cantueso, 4 dormitorios, garaje, trastero a estrenar.

TOVAR: Vende piso Montelaviña, 4 dormitorios, garaje, seminuevo, excelente construcción.

TOVAR: Vende pisos Estación Ferrocarril, 3, 4 dormitorios, gastos centrales.

TOVAR: Traspasa local Alférez Provisional, superficie 30 metros, imposible atender.

TOVAR: Alquila local en José Zorrilla, 2 plantas, 120 metros.

TOVAR: Alquila local Ezequiel González. Superficie 105 metros. Unico zona.

TOVAR: Piso Vía Roma. 4 dormitorios, garaje. Amplias vistas. Mejorada.

TOVAR: Venta parcela pueblo Zamarramala. Superficie 356 m.

TOVAR: Venta casa Zamarramala. 100 metros. Patio 50 m. Buen estado.

TOVAR: Venta piso calle Larga, planta 2.º, 3 dormitorios, trastero.

TOVAR: Traspasa local Gobernador Fernández Giménez. 80 metros, acondicionado. Buena situación.

TOVAR: Piso confortable, 3 dormitorios, garaje, trastero. En Coronel Rexach.

43.54.61 ☎ 43.59.50

MIGUEL TOVAR
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
EZEQUIEL GONZALEZ, 6

LOCALES VENTA
HABITAT HABITATS

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.

HABITAT

VENDE BAR

- * Zona Plaza Mayor
- * 110 metros más bodega
- * Modernísima instalación
- * Facilidades de pago

INFORMACION PERSONAL

HABITAT: NUEVA SEGOVIA. 80 m. Superacondicionado. Precio muy interesante.

HABITAT: AGAPITO MARAZUELA. 90 m. Amplio escaparate. Acceso vehículos.

HABITAT: VIA ROMA. 96 m. En construcción. Amplia fachada. Excelente precio.

HABITAT

LA LASTRILLA

«RESIDENCIAL MIRASEGOVIA»

- 272 m. 3 plantas
- Garaje - Bodega
- Excelente calidad
- Vistas panorámicas

OPORTUNIDAD

HABITAT: Junto PLAZA MAYOR. 125 m. Optimo cualquier negocio. Nuevo.

HABITAT: EZEQUIEL GONZALEZ. 175 m. Posible división. Todos los servicios. Ubicación perfecta.

HABITAT: C/ MALCONSEJO. 220 m. Apropiado para oficinas. Acondicionado.

HABITAT: JOSE ZORRILLA. 280 m. 2 plantas. Gran calidad. A estrenar.

HABITAT: Junto JOSE ZORRILLA. 80 m. Agua y luz. Para acondicionar. Ocasión.

HABITAT: C/ CURTIDORES. 200 m. Zona comercial. Cualquier actividad.

HABITAT: C/ SANTO DOMINGO. 350 m. Cámara frigorífica. Ideal almacén o cualquier tipo de negocio.

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

HABITAT HABITATS

LAS MEJORES OFERTAS

FINCAS NOVO

Agencia Propiedad Inmobiliaria

Alquiler * Traspasos * Ventas

Severo Ochoa, 6 * Tels. 42 91 18 - 44 17 29

VENTAS

RODAMIENTOS FERBER. Suministros industriales. Teléfono 426645.

VENDO precioso chalet con finca de 1.000 m² en Otero de Herreros, junto carretera nacional. Teléfono 430661.

SE VENDEN parcelas de 4.500 m². Tabanera del Monte, próxima mente agua y luz. Teléfono 431379.

VENDO piso, Velarde, 4. Tres dormitorios, dos baños, garaje. Teléfono 436388.

PISO 4 dormitorios, salón, amplia cocina, con terraza y garaje. 14.500.000. C/ Rianza, 8, Urbanización Monte La Viña. Teléfono 432142.

PISOS cuatro y cinco dormitorios, primera calidad, plaza de garaje, trastero, calefacción individual gasóleo, junto plaza Oriental. Financiación 15 años. Teléfono 442582 (de 11 a 1).

SE VENDE o alquila piso, zona Santa Eulalia, 145 m² útiles. Teléfono 93/3942746.

VEHICULOS

VENDO Renault-11 con extras. Buen precio. Teléfono 420937 (horas comidas).

VENDO Opel Corsa. Ocasión. 436314 (horas comidas).

VEHICULOS importación. Motor Castilla - Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

EMPRESAS

TOSHIBA CREA 335 NUEVOS PUESTOS DE TRABAJO

Toshiba crea 335 nuevos puestos de trabajo en St. Martín Eglise cerca de París, al inaugurar su nueva fábrica de copadoras en Francia. 110 proveedores europeos y la fábrica de lámparas fluorescentes para copadoras de la propia Toshiba en Raon L'Etape hacen posible una producción netamente europea. Las 33 filiales de Toshiba en Europa emplean a más de 4.000 personas, incluyendo las dos unidades de producción europeas: en Baviera (Alemania) se fabrican los famosos Lap-Tops y en la reciente inaugurada fábrica de Francia, la única copadora del mundo que funciona a dos velocidades: la Toshiba BD-5910. Toshiba tiene una cuota del mercado de copadores en Europa que la sitúa en el tercer lugar del ranking del sector.

2.177 PLAZAS CON O SIN TITULO OPOSICIONES JUSTICIA

Convocatoria para ingreso en los siguientes Cuerpos de la Administración de Justicia (Juzgados, Audiencias, T. Superiores de Justicia, etcétera):

- AGENTES (335 plazas) NO SE EXIGE TITULO (se pide Certificado de Escolaridad). NO SE PIDE MECANOGRAFIA.
- AUXILIARES (1.165 plazas). Título: G. Escolar o equivalente. Ejercicios: Mecanografía, Taquigrafía y 23 Temas.
- OFICIALES (677 plazas). Título: Bachiller Superior o equiv. Dos ejercicios escritos, práctico y teórico.

Presentación de instancias: Hasta el 24 de septiembre.

¡GRAN EXITO DE NUESTROS ALUMNOS!

Vea la relación de nuestros alumnos aprobados. Pídanos información URGENTE, indicando la Oposición que desea. Diríjase a:

JURISPERICIA, Jardines, 3 - 28013 MADRID
Teléfonos: (91) 522-40-07 - 522-40-73 y 239-09-30

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

El Senado rechazó el veto del PP a la LOGSE

Madrid.—El pleno del Senado rechazó este mediodía el veto a la totalidad contra el proyecto de Ley de Ordenación General del Sistema Educativo (LOGSE), presentado por el Partido Popular, al contar sólo con el apoyo de los senadores de este partido, mientras que el resto votó en contra.

El ministro de Educación y Ciencia, Javier Solana, abrió la sesión de

hoy del Pleno, que se inició ayer, y una vez más reiteró los puntos más destacados de la Reforma que se centran principalmente en diez años de educación obligatoria y gratuita, la incorporación de la educación infantil al sistema educativo y la renovación de la Formación Profesional.

Solana destacó la incorporación de la disposición adicional tercera en la que se especifican los objetivos de la calidad de la enseñanza y reclama de los poderes públicos una financiación suficiente para llevar a cabo la Reforma.

Añadió que los principales obje-

tivos de la nueva ley son conseguir el pleno desarrollo de la personalidad del hombre, luchar contra la desigualdad social y garantizar una mayor escolaridad para todos en unas condiciones crecientes de calidad.

El ministro se refirió al consenso obtenido por el proyecto de ley y dijo que la legitimidad de las posiciones del GP, que ha sido el único partido que no se ha sumado al acuerdo, no "les impedirá participar en la aplicación de la Reforma".

El Pleno del Senado reanuda hoy su sesión con el debate y votación de dos disposiciones adicionales.

Roban cuadros de Picasso, Monet, Renoir y Modigliani

Cannes (Francia).-- Un total de 19 cuadros, obras de Picasso, Monet, Renoir y Modigliani, fueron robados anoche de un pequeño apartamento situado en el centro de Cannes, informaron fuentes policiales.

El robo fue cometido, al parecer, por personas que conocían bien el lugar y que se deslizaron desde el tejado mediante una cuerda hacia las ventanas, que forzaron, para abandonar la casa por la puerta principal.

El inquilino del estudio, Jacques Schwart-Fuchs, de 30 años, empleado de hotel, descubrió el robo de los cuadros, valorados en unos diez millones de francos (casi dos millones de dólares), al regresar esta mañana de su trabajo.

La Policía Judicial de Niza ha sido encargada de la investigación, que deberá aclarar la procedencia de los cuadros guardados en este pequeño estudio que no disponía de ningún sistema de alarma.- Efe.

La URSS inauguró el Festival de Cine de Venecia

La URSS presentó ayer a concurso en el Festival de Cine de Venecia su primera película sobre la catástrofe de Chernobyl, que a finales de abril de 1986 provocó centenares de muertos y daños irreparables en las poblaciones adyacentes al reactor nuclear que estalló por esas fechas.

El Festival, que se inauguró anteayer con un gran espectáculo "a la americana", la proyección fuera de concurso del filme "Dick Tracy", de Warren Beatty, contrapuso, en liza por el "León de oro", una producción soviética de dudosos méritos, "Raspad" "(Desintegración)", de Mijail Belikov, que llega al certamen con la carga emotiva que la palabra Chernobyl

aún provoca en Occidente.

Al final de la proyección para la prensa, se escucharon algunos aplausos y comentarios subrayando la importancia del tema: la de una película que cuente qué pasó desde aquella noche trágica, pero "Raspad" no está a la altura de esa necesidad.

También Japón entró en competición en el Festival de Venecia, con un filme de Juzo Itami, "A-ge-man" (La mujer que trae buena suerte), rodado a la manera de las comedias estadounidenses de los años 50, en tres capítulos de desarrollo lineal que narran una bella historia, malograda por un toque de excesiva superficialidad.

La pintura más grande del mundo

Iman Dhipowinoto, de 49 años, finalizó el domingo una pintura sobre lienzo de 1.650 metros de largo y 90 de ancho que puede constituir un récord mundial a inscribir en el "Guinness". Dhipowinoto realizó su magna obra ante millares de turistas en la playa de Kutta, en la isla indonesia de Bali.

Televisión Española presenta su nueva programación

Más películas, humor y concursos

Madrid.-- Televisión Española presentó ayer su nueva programación, pensada especialmente para competir con las cadenas privadas.

Programas de humor, concursos y telefilmes conforman buena parte de la rejilla que TVE estrenará a partir del próximo 17 de septiembre. Los informativos también se han potenciado, pero en la segunda cadena.

Así, en el denominado horario "prime-time" que comienza tras la segunda edición de telediario (a las 20,30 horas), tenemos en TVE1, los lunes, un programa de debate moderado por la periodista Merce Remolí.

Este debate se emitirá a partir de las 11 de la noche, y es el único programa informativo no diario que se ofrecerá durante la semana por la primera cadena.

Los martes se emitirán, siempre en horario estelar, "Los vídeos de primera y Sesión de noche". Los miércoles por la noche se mantienen los actuales programas.

El jueves aparece una de las grandes novedades: 44 nuevos episodios de "Falcon Crest" a partir

de las nueve de la noche. "Pero ¿esto qué es? se emitirá los viernes con Carlos Mata como presentador.

Los fines de semana presentan como principales novedades "Teveo de noche", creada por el grupo "Els Comediants", los sábados por la tarde, y la emisión de la telecomedia española "Eva y Adán, agencia matrimonial", la noche de los domingos.

En la segunda cadena destacan series como "¿Los felices ochenta?, Testigos del siglo XX", el regreso de "Tribunal popular" y un programa divulgativo a las nueve de la mañana titulado "Televisión educativa", que pretende servir como material de apoyo a profesores y alumnos de EGB y BUP.

El cine será otro de los protagonistas en esta cadena: tres películas se ofrecerán diariamente, tal como recaló ayer el director de TVE Ramón Colom. También en TV1 se anuncian ciclos de conocidas estrellas del celuloide como Michael Caine y Cary Grant.

Especial mención requiere el apartado de informativos. Si bien, TVE ha incrementado la produc-

ción en esta área en la segunda cadena, no menos cierto es que prácticamente desaparecen en la primera los programas informativos en horarios estelares.

La novedad más llamativa en los informativos diarios es la incorporación de Jesús Hermida a la segunda edición del Telediario. Su antecesora Rosa María Mateo continuará como presentadora en exteriores, "siguiendo in situ los más significativos acontecimientos nacionales e internacionales", según dijo María Antonia Iglesias, directora de informativos de TVE.

Antonio Martín Benítez se hará cargo del "Diario Noche" y Francine Gálvez le acompañará, en los noticiarios de fin de semana, la periodista Ana Blanco.

En la segunda cadena se emitirán boletines informativos cada dos horas, a partir de las 14,30 horas, incluidos los fines de semana.

En cuanto a programas no diarios, siempre en TV2, destacan los espacios "Tabla redonda", dirigido por Francisco de Oleza; "Detrás de la noticia", con José Antonio Martínez Soler y, finalmente, "Testigos del siglo XX".

NOMBRES propios

ROSA CONDE INGRESARÁ EN EL PSOE

La ministro Portavoz del Gobierno, Rosa Conde, en el que figura como independiente, prepara estos días su afiliación como militante del partido en Jaén -circunscripción por la que ocupa un escaño en el Congreso de los Diputados--.

Rosa Conde, que accedió al Gobierno tras ocupar la dirección del Centro de Investigaciones Sociológicas, está casada con el secretario general del Ministerio de Trabajo y militante socialista Alvaro Espina.

MUERE LA ACTRIZ IRENE DUNNE

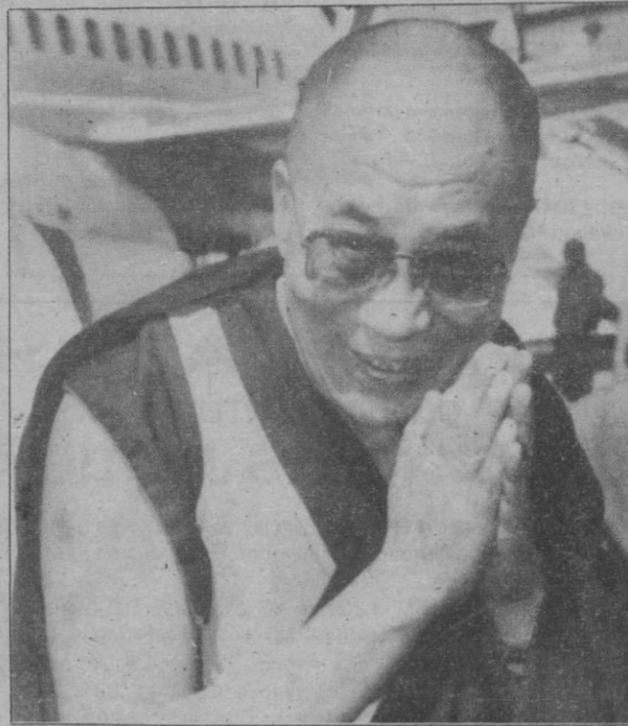


La actriz Irene Dunne, falleció ayer a la edad de 88 años a causa de un fallo cardiaco. Dunne fue nominada cinco veces para el galardón anual del Oscar de la Academia de Ciencias Cinematográficas de Hollywood. La artista alcanzó fama como cantante, bailarina, comedianta y actriz. La fotografía ofrece la imagen característica de la actriz en los años 20, momento en el que inició su carrera hacia el éxito.

VÍCTOR Y ANA, EN LAS VENTAS

Esta noche a partir de las diez de la noche la plaza de los toros de Las Ventas acoge a Víctor Manuel y Ana Belén, una de nuestras más famosas parejas del panorama musical español. Ambos iniciaron sus carreras en solitario, aunque nunca han tenido tanto éxito como con "La puerta de Alcalá".

Víctor, además de cantante es compositor, es productor de filmes cinematográficos. Su última colaboración ha sido en la película "Yo soy esa" y su mujer hace lo propio, porque a pesar de haber interpretado muchas películas, ahora se dispone a dar el gran salto para dirigir a Carmen Maura en la película "Cómo ser mujer y no morir en el intento", sobre un libro de Carmen Rico Godoy.



Dalai Lama, el Premio Nobel de la Paz y líder espiritual budista declaró ayer en Palma de Mallorca que una vez que el Tibet consiga la independencia se retirará de la vida pública porque "no deseo que mi presencia en la política impida el desarrollo democrático de mi país". El Dalai Lama llegó a Palma para clausurar la exposición "Arte budista tibetano", visita que finalizará con una ceremonia religiosa en la que estará presente el obispo de Mallorca, Teodoro Ubeda.